

COMBUSTIBLE

**Prijs di
gasoline
ta baha
entrante awe**



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105931 • 1,50 Florin DIARANZON 12 OCTOBER 2016

INDIGNACION

**Pueblo a
reacciona rabia
riba e supuesto
pedofil**

Stichting Reclassering Jeugdbescherming Aruba ta pidi ayudo di comunidad

Hoben di 19 aña a fayece den accidente fatal

Un morto y un herido grave den accidente na Pos Abou



ORANJESTAD (AAN): Ayera mainta algo prome cu 6 or un desgracia a tuma lugar na crusada di Pos Abao y Caya Musica y un hoben di 19 aña di edad, Roney Ramirez Santana a perde su bida. Den e edicion aki por lesa di e caso aki riba pagina 16 di e edicion aki.

PETICION

**STA cu yamada
pa participa den
marcha pa seguridad
diahuebs awor!**

CASO POSPONI

**Caso grandi di 8
extranhero involvi den
traficacion di 365 kilo
di cocaine posponi**

APRECIO

Tur hende ta papia bon di difunto y su amigo involvi den desgracia fatal cu motocicleta

ORANJESTAD(AAN) -- E hoben cu a perde su bida ayera madrugada den desgracia fatal y cu tabata cu su amigo y colega riba e aparato, ta un hoben masha stima y e amigo tambe. Tur hende ayera tabata papia bon di e hobennan aki. E difunto Roney Ramirez Santana di 19 aña di edad a laga atras su novia cu ta na estado. E amigo cu tabata riba e motocicleta ta su colega di trabao. E amigo a haya lift cerca Roney como cu su propio motocicleta ta daña. Normalmente e ta bay trabao diariamente cu su propio motocicleta.

Tambe DIARIO a haya informacion cu dunador di trabao di Roney tin masha aprecio pa su empleado cu no ta na bida mas. E noticia y fotonan ta riba pagina 16 di awe. Diario ta extende su mas profundo condolencia na famia y sernan keri di e difunto

HUSTICIA

E siman aki
**Caso di preso cera den KIA cu a
manda sospechoso carta pa set up
otro sospechoso fugitivo**

SALE
MENS MENS MENS MENS

SHOP MEN

1 = 30% OFF
2 = 40% OFF
3 = 50% OFF
4 = 60% OFF

Kenneth Cole NEW YORK DKNY OZ ORLANDO ZAPATA

* Discount only available on selected products.

VALID TILL NOV 5TH



TRANSFORMATION TO A SUSTAINABLE ENERGY MIX

Date: November 17th & 18th, 2016

Venue: Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino



For more information visit www.greenaruba.org



Government of Aruba



Polis a detene ilegalnan den bar restaurant



ORANJESTAD (AAN): Roxdan, Ban Ban, Bow bow, Win hung, Sheriff tur a haya bishita di Warda Nos Costa dialuna anochi.

Total den un accion relampago a logra detene 7 hende, 6 hende muher 1 hende homber cu no por a mostra nan status legal

riba nos isla. Na yegada di Centro Dakota, e supuesto ilegalnan hungando wega di domino a sinta warda nan deportacion of yamada di un padrino/a pa laga nan los.

No ta descarta mas accion manera esaki lo sigui.



RENAISSANCE CONVENTION CENTER TA PRESENTA

Christmaslicious DINNER & DANCE PARTY

Bin baila, goza y disfruta di un experiencia inolvidabel di pasco hunto cu bo pareha, famia, coleganan of amigonan den un tremendo ambiente cu Renaissance so por ofrecebo, cu decoracion clasico di Pasco na Aruba.

Fecha: Diahuebs December 15, 2016
Ora: 8pm - 1am
Musica: Buleria y Megateca Genie
Prijs: Afl. 75.00 pa persona
(prijs ta inclui "All you can eat Christmas Buffet")
Porta ta habri 7:30pm
Cash Bar na Florin

Pa mas informashon of ticket sales, please tuma contacto cu Magaly Theijssen na 5236404

R
RENAISSANCE®
CONVENTION CENTER

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Stichting Reclassering Jeugdbescherming Aruba ta pidi ayudo di comunidad

ORANJESTAD (AAN): E aña aki Stichting Reclassering Jeugdbescherming Aruba, "Fundacion Rehabilitacion y Proteccion Hubenil" ta celebra su 55 aña aniversario. E Fundacion a wordo estableci na 1961, cu e meta pa yuda rehabilita personanan cu a comete un delito of ta wordo sospecha di tal acto. Cu esaki e Fundacion ta purba na contribui na hisa seguridad y e bienestar di nos comunidad Arubano por medio di rehabilitacion y reintegracion di e grupo aki.

E ultimo 55 añanan tabata hopi fascinante y cu hopi desafio. Despues di periodonan di hopi crecimiento, innovacion y renovacion e Fundacion ainda ta enfrenta hopi reto.

Delincuencia Hubenil, school drop outs, problema di "gangs" y hobennan den riesgo contin-

uamente ta un "hot topic" den medionan di comunicacion. E Fundacion na su turno ta topa cu un cantidad di retonan pa cu e reintegracion di e hobennan aki den nos comunidad. E meta ta pa desaroya y mantene e seguridad general por medio di programa nan y proyectonan pa cu e hobennan. Castigo so no ta yuda, mester traha tambe pa cambia, ahusta y desaroya nan comportacion.

Apoyo financiero ta un di e retonan cu e Fundacion ta en contra ora ta trata di e reintegracion di hobennan problematico den nos comunidad. Stichting Reclassering ta un fundacion independiente. E ta wordo financiancia door di Ministerio di Husticia pa cu su gastonan operacional pero pa realisa programanan y proyectonan nos mester haci un apelacion riba

generosidad di individuonan, gruponan/clubs y empresanan. Sin e ayudo di personanan cu tin nos comunidad na pecho, nos lo no por continua cu nos trabou den prevencion di criminalidad riba nos isla.

Pa realisa y expande nan proyectonan pa hobennan ta haci un yamada na tur organizacion pa apoya nan esfuersonan door di bira un sponser y haci un donacion. Esaki lo yuda den nan meta pa reduci e cantidad di hobennan cu a cay den problema cu husticia y desaroya y mantene e seguridad publico. Den nan "Reclasseringsweek" anual cual ta tuma lugar di 17 te cu 21 di October lo tin nan campaña di "double up 55".

E Fundacion ta celebra 55 aña y ta spera di ofrece 10 aña mas di servicio aun mas mihor. Ta apela na tur sponsers y com-

panianan pa haci un donacion di un suma di 110 florin. Comerciantenan por contribui cu mas si por.

Nan obhetivo ta pa recauda Awg.100,000 pa december 2016, cu e meta pa cuminsa 2017 cu proyectonan nobo.

E dos proyectonan cu Reclassering kier cuminsa cune otro aña ta, un programa den grupo ambulante, di tres luna pa hobennan cu ta uza droga. Un 80 pa 90% di hobennan cu ta haya nan mes den problema cu husticia ta uza of ta adicto ta marihuana. Marihuana ta wordo uza bou di e hobennan como un medio pa trankilisa/relax "Chill", baha nervio. Den e programa den grupo lo enfoca pa duna e hobennan otro tools pa por trankilisa sin marihuana y tambe haci nan conciente di e consecuencia a termino largo.

Supervision Electronico. Kier haci un Proyecto piloto chikito di 6 luna pa wak si algo asina lo traha aki na Aruba. E meta ta pa pone restriccione den movimiento di e hoben (controla unda nan ta bay), yuda e hoben den su ambiente familiar mes. Esaki por tackle e problema di gang pero tambe baha e consecucionan negativo di un detencion den KIA. Si tin algun pregunta riba nan proyectonan of mester di mas informacion por contacta na (297)582 1496 of (297) 582 2491. Por haci donacionan riba nr di cuenta; CMB nr 61178310

Boso generosidad lo haci un diferencia grandi den nos comunidad door di yuda sigui cu nos trabou. Corda cu tur donacion ta haci un diferencia, independiente di e tamaño.

E siman aki

Caso di preso cera den KIA cu a manda sospechoso carta pa set up otro sospechoso fugitivo

ORANJESTAD (AAN): E siman aki den Corte ta sigui e caso cu na Juni 2016 a keda posponi pa motibo cu tanto Fiscal como Hues kier pa traduci e carta cu un preso cera den KIA a manda pa un sospechoso cu no ta cera, pa set up contra un otro sospechoso fugitivo.

IMPORTACION DI LOTE DI DROGA:

E caso penal ta contra e sospechoso I.P. y e fugitivo D.L. Fiscal a bisa cu e acusacion contra I.P. y D.L. ta cu entre 10 Juni 2015 y 17 Juni 2015 hunto cu otro nan nan tabata envolvi den importacion di cocaine y heroína.

Fiscal a sigui bisa cu subsidiario e ta acusa D.L. di ta doño di e boto La Patrona, cu tabatin droganen abordo. I.P. ta complice di importacion di cocaine y heroína. E tabata usando e boto.

PRESO A MANDA CARTA PA SOSPECHOSO:

Na Juni 2016, abogado mr. Carlo a mostra Hues cu e preso



R.Z. a manda e sospechoso I.P. un carta caminda e ta bisa I.P. pa declara contra D.L. Mr. Carlo a presenta e carta di R.Z. na tanto Hues como Fiscal. E carta ta skirbi na Papiamento.

Fiscal di biaha a puntra e abogado con el a haya e carta y si ta sigur si e carta ta di R.Z. Segun mr. Carlo el a haya carta di su cliente D.L. El a bisa cu I.P. a haya e carta aki y a manda esaki pa D.L.

E abogado a splica cu e contenido di e carta ta cu R.Z. a pidi I.P.

pa tira culpa riba D.L. cu lo ta scondi na Venezuela. Abogado mr. Carlo a bisa Hues cu e lo kier scucha I.P. como testigo.

Hues a pidi e traductor di Corte pa traduci e carta. E traductor a cuminsa traduci pero a para y a bisa Hues cu e carta ta skirbi den code y cu e lo mester analisa e carta promer cu e traduci di biaha asina pa Hues y Fiscal.

DISCUSION ENTRE FISCAL Y ABOGADO:

Fiscal e momento ey a remarca cu ta abogado mr. Carlo lo mester a percura pa bin cu e carta traduci na Hulandes.

Abogado mr. Carlo a reacciona cu Papiamento ta un idioma oficial cu ta worde usa den Corte. E abogado a remarca si ta un Hues Arubiano lo no tabatin problema. E abogado a bisa cu el a caba di compronde di e partner di D.L. cu ta den Corte, cu ta I.P. a manda e carta pa D.L.

A POSPONE E CASO:

Fiscal ta keda para riba cu lo mester traduci e carta. Hues ta

haya cu e carta lo por ta importante pa e caso contra I.P. mes. Hues a bisa cu e ta kere cu lo ta mihor pospone e caso y manda esaki na Hues Comisario pa interroga I.P. Hues a puntra mr. Huiskes abogado di I.P., si e ta di acuerdo pa pospone e caso. El a bisa cu nan a prepara e caso y a pidi pa e papia cu su cliente promer. Hues a pospone e caso pa e abogado por papia cu I.P. cu tabata pafor di sala di Corte. Fiscal a propone 14 October pa 8.30 di mainta. Hues a laga

I.P. dreña back y informe cu lo pospone e caso y manda Hues Comisario pa puntra I.P. riba e carta. Hues a bisa cu e kier pa scucha I.P. y R.Z. den e asunto aki. Hues a pidi traductor pa traduci e carta na Hulandes.

Lo bira interesante pa sa con e carta aki por a sali for di KIA, sin cu e contenido a keda controla, te pa e yega den man di e sospechoso I.P. Tambe lo ta interesante pa sa pakico e preso den KIA kier pa set up contra D.L.

E auto di e pedofil tabata V-2161



ORANJESTAD (AAN): Pa un ekibocacion, erroneamente DIARIO a pone un "A-nummer" pa e Hyundai i10 blauw cu e pedofil Rafael 'Antonio' de los Santos-Lantigua a wordo atrapa sunu na Piedra Plat.

E vehiculo mas bien ta V-2161. E ta pertenece na e mesun compania di Car Rental pa cual e homber ta traha cune. Pues ta den vehiculo di su doño di trabao aparentemente.

Un disculpa na e automobilista cu tin e A-nummer ey. A resulta cu e vehiculo envolvi mas bien ta un V-auto.

Prijs di gasolin ta baha entrante awe cu 2,3 cent

ORANJESTAD (AAN) – Entrante awe 12 di october 2016 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan



petrolero entrante 12 di october 2016. E prijs di benta

pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium: 169,8 cent p/ltr. (- 2,3 cent)

Diesel LS: 137,2 cent p/ltr. (+ 0,4 cent)

Kerosin: 123,5 cent p/ltr. (+ 0,2 cent)

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Bo tabata sa cu John F. Kennedy a bira Presidente di Merca cu apenas 43 aña di edad?

Awe cu noticianan internacional ta yen di e criminal di guerra, Mengele, corda cu e cazador di criminalnan di guerra Nazi mas famoso na mundo ta Simon Wiesenthal.

E estrecho cu ta separa Alaska di Siberia ta e Estrecho di Bering. Logicamente e Estrecho di Bering ta separa Merca di Rusia.

Bo tabata sa cu Rey Farouk I tabata e Rey di Egipto durante e guerra cu Israel na aña 1948?

Fabula: Un oso masha golos a tuma un colmena de abeha y a cuminda come e miel rico cu tabata tin aden. Pero al instante asina hopi abeha a baha riba e oso cu e si e no a huy nan lo a caba cune. --Esta un cuminda caro-- el a bisa ora cu e tabata lembe e heridanan di e picaduranan di abeha. Moraleha? Hopi ta paga pasobra nan no sa, ora cu nan kier apodera pa medio di forza di e cosnan di otro, ki dia nan lo paga pe.

E clompi di oro mas grandi haya na mundo a pisa 7,560 ons, o sea 472 liber y mey! El a ser haya na Australia na aña 1872.

Moliere: "Virtud na mundo semper ta ser persegui; e envidiosonan ta muri, pero envidia no".

Un dinamo ta un sorto di generador di electricidad cu ta produci coriente directo.

Increible: Dentistanan activo na Japon den e epoca Medioeval tabata saca diente di nan pacientnan cu nan dedenan!

Na Aruba, un 'tutu' ta algo desastroso, pero bo sa kico e mesun palabra ey kier meen den mundo di balet? E ta un falda usa pa e bailarinanan femenino na 1832. E tin tres forma: e romantico, e clasico y e horizontal.

Si e Rio Nilo ser poni na Merca e lo core for di New York te Los Angeles.

Bo sa ken a pinta e famoso cuadro "E Cabayero Cu ta Hari" (The Laughing Cavalier? E ta e mihor obra di Frans Hals (1581-1666), kizas e pintor Hulandes di cara y curpa mas grandi y famoso despues di Rembrandt.

Gautier: "Den tur epoca, hendenan prudente a hiba ventaha riba esnan audaz".

Paralelo 38 ta e frontera cu ta separa Noord y Zuid Korea, segun determina na e Conferencia di Potsdam entre e aliadonan victorioso na final di Segunda Guerra Mundial, na 1945.

Monty Stratton tabata e pitcher di Major League Baseball cu a perde su pia y asina mes a continua cu su carera como pitcher. Un pelicula a ser traha riba su bida y James Stewart a hunga e papel di Stratton.

E nombrenan di e integrantenan di e Tres Mosketeronan ta Athos, Porthos y Aramis, den e famoso novela di Alejandro Dumas.

Den mitologia Griego "Alicandro" tabata e yiu di e Rey di Molosia (Epiro). Zeus a transforme den un pahra hunto cu su familiaran, y asina a scapa nan di muri na man di bandidonan.

Di dos seminario di pensioen di CaPAs ta tuma lugar na Aruba

ORANJESTAD (AAN) - Koepel di Pensioen 'Caribbean Pension Fund Association' (CaPAs) ta organisa dia 27 di october 2016 su di dos seminario di pensioen.

E seminario lo tuma lugar e biaha aki na Aruba den Hotel Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Na 2015 diferente fondo di pensioen grandi den Caribe Hulandes a lanta e koepel di pensioen aki. Mientrastanto mas fondo di pensioen a afilia nan mes como miembro di e koepel. CaPAs ta atende e interesnan di e fondonan di pensioen y ta promove e cooperacion entre e fondonan aki.

Un di e puntonan di accion ta organisacion di curso y stimula discusion riba forma con ta organisa y administra pensioen.

E tema di e seminario riba 27 di october ta 'Capacidad di cambio'. Den opinion di CaPAs e tema aki ta cuadra bon cu e retonan cu e sector di pensioen tin den Caribe Hulandes. Den e region aki tambe lo mester haci adaptacion riba e tereno di pensioen.

E capacidad pa adapta na cambio di e participantenan, dunadonan di trabou, gobierno y sector di pensioen en general ta esencial pa e futuro di e sistema di pensioen.

E Koepel di Penshun a ricibi hopi comentario positivo riba e prome seminario cu a tuma lugar na october aña pasa na Renaissance Hotel na Korsou. Ademas di diferente orado tabata tin varios presentacion simultaneo riba diferente topico durante e seminario.



LOCAL NIGHT

EVERY WEDNESDAY

 20% off on DIESEL & 30% off on G-STAR	 Rack AFLS 36.00 (US\$20.00) Rack 50% off 20% off other selected merchandise.	 Dollars to Florins for Locals (Not applicable with other specials)	 2 x 1 on all Burgers
--	---	--	---



2 x 1 ON BEERS & COCKTAILS

(Local ID must be shown)

 FREETOPIPING (limit one per person)		 SIZZLING FAJITAS all you can eat @ \$ 19.99 Steak or Chicken.	 15% off on your entire bill (Local ID must be shown)
--	---	---	---

Paseo Herencia Shopping Mall • J.E. Iraisquin BLVD 382

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 / \$ 1.00 per hour


[#paseoherencia](#)
[paseoherencia.com](#)

Parlamentario Melvin Tromp

Lider di MEP no por compronde e concepto cu placa di pueblo no ta bay pa famia y amigo



ORANJESTAD (AAN): E unico argumento cu lider di MEP por a duna despues cu el a vota contra di otro desaroyo pa San Nicolas, tabata cu Gobierno di AVP ta sigui crea debe pa e pais, lubidando por completo debe cu Gobierno di MEP a crea y cu tabata placa cu no a bay back pa pueblo, pero den saco di famianan hopi cerca di Evelyn Wever Croes y tambe amigonan di partido MEP.

Esaki Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP ta mustra den su comunicado di prensa relaciona cu expresionnan cu e lider di MEP a haci despues di e reunion di dialuna ultimo.

“E tipo di reaccion aki no ta

sorprende nos di AVP ningun momento, ya cu fuera cu henter fraccion di MEP ya no tin argumento politico pa lanta pueblo contra di gobierno di AVP, nan ta lubida por completo c’un gobierno realmente tin interes di pueblo na pecho.

En berdad Gobierno ta huur e edificio historico na San Nicolas pa un periodo di 25 aña pero aki Evelyn no por compronde di con e placa ey no ta bay pa un famia of amigo, manera e concepto cu partido MEP a uza pa ocho aña largo caminda famia di e lider di MEP, a worde privilegia formalmente cu cantidad di contract di huur.

E placa cu Gobierno ta paga pa huur ta bay back pa Monumentenfonds, cu tin e edificio aki bou di su maneho y e placa ey lo bay back den maneho di e fundacion aki pa sigui drecha y conserva edificionan historico di nos pais.

Partido MEP den ocho aña di gobernacion no a inverti ningun depchi den un of otro proyecto pa desaroyo di San Nicolas y awor cu nan tabata oportunidad

grandi di duna un sosten na un proyecto asina importante, Evelyn y su hendenan a dicidi di bolbe bisa NO na San Nicolas.

Durante di reunion riba e ley pa oficialisa e traspaso di e refineria pa pais Aruba pa prome bes den su historia, e lider di MEP a cuestiona tur cos relaciona cu e proceso di negociacion y acuerdonan logra pero pa sorpresa di tur hende diabierna ultimo durante di e ceremonia di cambio di nomber na porta principal di e refineria, cual tabata un momento historico, e lider di MEP no tabata presente ya cu e tabata den exterior di vacacion.

Un biaha mas Evelyn a duna e impresion cu e no kier nada bon pa San Nicolas y apesar cu el a vota pro pa e ley pa oficialisa apertura di e refineria, el a sinti su mes mucho grandi pa atende e momento grandi aki pa pueblo di San Nicolas.

Loke si e por haci aña pasa ta di bay hunga comedia na porta di e refineria, exigiendo su reapertura, exigiendo pa Gobierno di AVP haya un operado nobo y exigi pa forsa Valero pa no cum-

pli c’un acuerdo cu Gobierno di MEP mes a pone den contract di Valero, pa loke ta regarda desmantelacion di e refineria.

Den forma bon cla fraccion di MEP diabierna ultimo a mustra nan menosprecio pa e pueblo di San Nicolas ya cu hasta Glenbert Croes kende supuestamente a hiba deliberacionnan na Vene-

zuela, no a considera e momento aki algo cu e mester comparti cu pueblo di San Nicolas.

Ta cosnan cu sin duda ta hala atencion di tur hende caminda un biaha mas MEP no ta para cu e pueblo di pariba di brug,” Parlamentario Melvin Tromp a mustra.

Muher balente a core saca “Tina” for di lama

ORANJESTAD.(AAN); Patruya di Strandpolitie diadomingo atardi a bay entre Aruba Watersport y Riu Palace y Occidental pa un homber burachi. Yegando na e lugar indica patruya a papia cu e señora di inicialnan E.F.W. cu a conta cu dos turista (pareha) tabata cana riba e pasador y nan a topa un muher na suela.

E muher tabata bao influencia di bebida alcoholico. E pareha a puntra E.F.W. si e por percura pa e muher burachi. E.F.W. a bay yama polis y ora el a bolbe y el a wak e muher ta drenta lama y ta keda cu su cabez bao awa. Na careda E.F.W. a core drenta lama y saca e muher pone riba beach. E muher a cuminsa saca y a puntra pa su tas blauw pero e muher no tabatin tas hunto cune.

E unico cu e por a corda ta cu e tabata na un di e barnan di Occidental hotel ta bebe. Mas e muher no tabata corda.

Polis a puntra e señora pa su nomber y el a contesta cu e yama “Tina” y e ta hospeda na Harmony Apartment.

Tambe “Tina” a bisa cu e ta su so na Aruba cu vacacion y mas e no por a bisa. Pa su seguridad y otro polis a detene “Tina”.

MIKE DE MEZA DANKI

PA BO INMENSO ESFUERSO, PERSERVERANCIA, DEDICACION Y FE, CU AWE PUEBLO DI ARUBA TA DOÑO DI SU MES UN REFINERIA.

Staff y personal di Taxi Address Service y tur Taxista afilia ta felicita y gradici Minister Mike De Meza, Gabinete Mike Eman y Team negociador pa e logro historico cu awe Aruba ta doño di su mes un refineria.

Minister Mike De Meza Taxi Address Service y henter pueblo di Aruba ta bisabo danki !

1. Cu e logro historico aki di Minister Mike De Meza, Aruba lo diversifica su economia y no ta depende ariba un pilar economico so.
2. Cu e logro historico aki di Minister Mike De Meza, ta mustra cu e ta un gobernante cu vision, perserverancia, dedicacion y fe.
3. Cu e logro historico aki di Minister Mike De Meza, ta crea trabow den e ramo industrial y tecnico pa pueblo di Aruba atrobe.
4. Cu e logro historico aki di Minister Mike De Meza, juinan di tera cu a bai afor dia cu refineria a sera, por bolbe bek nan pais.
5. Cu e logro historico aki di Minister Mike De Meza, e “spin effect” rond di e refineria lo ta inmenso creando mas trabow y prosperidad.
6. Cu e logro historico aki di Minister Mike De Meza, Aruba lo drenta den un epoca di prosperidad pa henter pueblo di Aruba.

Ta hopi mas beneficio lo tin pa e pueblo di Aruba mirando cu e refineria lo bai uza gas natural, lo cultiva alga, cual ariba su mes lo produci mas empleo den e ramo tecnico y industrial, cual lo bira un proyecto cu henter mundo lo tin bista ariba dje, y asina aki lo sigui propaga Aruba su nomber den tur skina di mundo. Mesun gas natural lo por worde uza na Aruba su planta di WEB tambe y asina lo contribui pa baha e peso economico pa e pueblo di Aruba, pasobra e ora por baha e prijs di awa y coriente.

Beneficianan di e reapertura di e refineria di pueblo di Aruba ta inmenso, henter Aruba ta hopi agradecido cu e logro historico aki di Minister Mike De Meza y di gobierno di Aruba di Promer Minister Mike Eman.

Cu mesun Fe, Esfuerzo, Dedicacion y Perserverancia, ban logra awor Aruba su propio gas natural y/of petroli !

Den nomber di Staff, Personal y tur Taxista afilia na Taxi Address Service:


Candido R. Werleman


Henry D. Franken

Caso grandi di 8 extranhero envolvi den traficacion di 365 kilo di cocaine posponi

ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a publica, un grupo di 8 extranhero parti den Venezolano, Colombiano y Dominicano, lo mester a presenta dilanti Hues Diabierna mainta pa tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. E caso siman pasa a keda posponi door di e situacion di horcan Mathew. Awasero tabata cay basta pisa y na KIA a dicidi cu pa motibo di seguridad, no ta bon pa transporta e grupo aki pa



Corte. Awor cu e accion di e abogadonan a caba, tres abogado a presenta den Corte caminda a bolbe po-

sponse e caso.

IMPORTA 365 KILO DI COCAINA:

Na Juni 2016 e sospechonan a presenta dilanti Hues caminda Fiscal a bisa cu door cu abogado mr. Illes kier scucha testimonian,

e caso ta pro forma.

E acusacion cu Fiscal a presenta contra e grupo ta cu riba 16 Februari 2016, nan tabata den posesion y importacion di 365 kilo di cocaina. E grupo ta consisti di e Venezolanonan: T.L.Y., F.B.P., L.G. y A.P.V. Tambe tin e Colombianonan: Y.C.V. y R.R.C. Acerca tin e dos Dominicanonan: E.D.A. y N.T.

CASO POSPONI ATROBE:

Door di e accion di abogadonan, tur cos a trancar. Danki Dios a yega na un solucion satisfactorio y awor tur cos ta normalisa. Sinembargo, e accion a cau-

sa bastante trancamento pa Corte di Husticia cu awor mester reschedule un cantidad di casonan cu a keda posponi door cu abogadonan no a presenta den Corte. E caso a bin dilanti un biaha mas pro forma pa e biaha aki si fiha un fecha definitivo pa e tratamento. Fiscal a bisa cu e schedule pa casonan penal ta yen te otro aña. Sinembargo el a propone pa trata e caso den siman mes y no riba e dianan usual cu ta Diahuebs y Diabierna.

Despues cu Hues a check den agenda ki dia e lo por, a keda palabra 1 November 2016 pa 8.30 di mainta.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 20, 2016

On Thursday October 20, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

SAVANETA 347-C

consisting of a parcel of full ownership land, 4990 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 564.

Starting price: Afl. 1.300.000,--

2. A residential house locally known as

SAVANETA 363

standing on:

- a parcel of full ownership land, 832 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E number 2280;
- a parcel of full ownership land, 54 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E number 2281;
- a parcel of full ownership land, 5 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E number 2282;
- a parcel of full ownership land, 114 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E number 2283.

Starting bid: Afl. 121.600,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- Each bidder must be able to submit a bank-guarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

For more info:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

SPOOKTACULAR DEAL!

The All-New 2017 Model. Now more efficient than ever!

TOYOTA
Yaris Sedan

Afl. 743,- p/m
Automatic



Starting at
Afl. 34.900,-



GO TREAT YOURSELF

Visit our website to learn more about these fantastic models.

The prices are excluding BBO+BAZV

Garage
Cordia
SINCE 1965

DEA y COSME cu Workshop na Surfside Marina

ORANJESTAD(AAN)--- Departamentu di Asuntunan Economico/IDEA, y COSME E a organisa un workshop tocante "SERVSAFE® Food Safety Manager Certification Training Workshop" den cuadro di e proyecto COSME (Caribbean Overseas Small and Medium Enterprises), cu a tuma lugar na Aruba Surfside Marine, riba 31 augustus, 1 y 2 september 2016.

E proyecto di COSME ta un programa cu ta financia door di e fondonan regional di Union Europeo cu ta destina specialmente pa e 12 OCT-nan (Overseas Countries and Territories) desde april 2014.

E obhetivo di e workshop aki ta pa siña e participantenan tocante e diferente metodonan di siguridad encunto alimentacion y tecnica pa trata y prepara un alimento, locual lo amplia nan conocimiento y hisa e nivel di conscientisacion durante nan funcionamiento. Den tur sentido, e nivel di e training aki lo satisface e demanda di e SME-nan den e industria di hospitalidad mientras cu nan ta cumpliendo cu e normanan di e

industria, cual cu ta haci e destinacion di turismo riba mercado mas competitivo pa e OCT-nan.

Señora Julie-Ann Laudat, e moderador di e workshop aki (hunto cu su co-trainer) a conduci cinco 'ServSafe certification training courses' durante e temporada di 2012 pa maart 2016, y tin bastante conocimiento riba e tereno di procedura y reglanan di "National Restaurant Association Educational Foundation". E averahe cu a yega di pasa e certificacion aki ta un 80% cu evaluacion positivo. Ademas, señora Laudat a train mas di 5000 persona na e islanan Antigua y Barbuda riba tereno con pa atende cu alimento y bebida safe den e ultimo 8 añanan.

Señora Laudat ta cualifica den e estudio di agricultura y ciencia di alimento pa provee e conocimiento y funcionamiento necesario den e sistema di alimentacion desde produccion te cu consumo.

Pa promove un colaboracion mas fuerte cu comercio y di inversion den e OCT-nan den Caribe, e meta di e workshop aki y henter e proyecto di COSME ta

pa involvi e representantenan publico/ priva adecuado y relevante pa asegura un exito total.

E participantenan cu a atende e workshop aki tabata: The Healthy Way Canteen Services, Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism, Fundashon Mairadal (Bonaire), Ling & Sons IGA Supercenter, Directie Volksgezondheid, Veterinaire Dienst, Bistro De Paris (Bonaire), Caribbean Club Bonaire (Bonaire), Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba y Gianni's Group N.V.

Un total di 25 persona a participa den e workshop aki di e organisacionnan menciona. Un total di 21 participante di Aruba y un total di 4 participante di Bonaire. For di e IDEA, e participantenan a ricibi un certificado di participacion y esunnan cu a logra pasa e examen na final cu un score di 75% of mas, a logra haya e certificado di 'ServSafe National Restaurant Association'. Un total di 22 Participante (19 participante di Aruba y 3 participante di Bonaire) a logra pasa e examen aki cu exito.

E examen tawata consisti di e siguiente

topiconan:

- Implement Food Safety SOP's,
- Employee Hygiene and Health,
- Receipt, Storage, Transport Food Prep, Display and Service y
- Compliance with Regulatory.

IDEA ta felicita tur e participantenan cu a logra pasa e examen aki cu exito. E top 4 nan cu e mihor score ta: Sr. Rodney Bareño di Veterinaire Dienst (96%), sra. Irene Croes di Veterinaire Dienst (93%), sra. Marylu Ras di Gianni's Group N.V. (91%) y Sr. Sherman Libiee di Veterinaire Dienst (90%). IDEA la gradici Sr. Sam Kruiner, consultant di COSME program pa e oportunidad aki y tambe na e consultant Sr. Michael Seepersaud pa sponsor e participantenan e manual di e workshop y tambe na colega sra. Clarina Geerman y Aruba Surfside Marine. E workshop aki tawata completamente gratis pa e participantenan y e la wordo financia dor di e proyecto di COSME. Na final di e workshop tur participante a keda hopi satisfecho cu e informacion cu nan ricibi durante e 3 dianan intensivo di workshop.

Prijs chikito, pa style cu calidad grandi

Hyundai Creta



Pa luna · 0 down

Afl. 807

Hyundai Creta Solamente Afl. 44.980

1.6 lt. Engine · 6-Speed Automatic · Dual Front Airbag · Immobilizer Key
Radio+Cd+Mp3+Aux+Usb Stereo · Projection Head Lamp · Roof Rack
Static Bend Light · Keyless Entry · 16" Alloy Wheels · Full Size Spare

Garage **Centraal** Aruba Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com



Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco pa 6 aña cu interes special. Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario.

E famia Centraal ta sigui crece

Danki na turesnan cu ta deposita nan confiansa den nos autonon. Entre otro:



Roland Hart

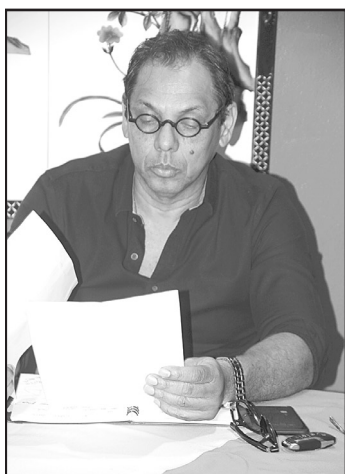


Isaac Darius



Agnes Croes

STA cu yamada na tur su miembronan y pueblo pa participa den marcha pa seguridad diahuebs awor!



ORANJESTAD (AAN)—Diego de Cuba, presidente di Sindicato STA a hiba palabra durante e conferencia di prensa convoca pa e Comision pa Seguridad Aruba. El a expresa cu e motibo pa cual e sindicato aki a uni su mes na e causa y marcha cu lo tuma lugar diahuebs awor, dia 13 di October, ta masha simple.

De Cuba a señala cu criminalidad na Aruba a conoce recordnan increíble, y cu nos no por continua den e dirección aki, y pesey STA conhuntamente cu su delegadonan y su miembronan ta bay sostene e marcha aki contra criminalidad. Como presidente di e sindicato el a haci un yamada na tur su delegadonan pa bin participa bisti e unan uniform. Y a haci un yamada na pueblo pa presenta masalmente pa tambe duna support na e marca aki. Según De Cuba nos país no por sigui soporta e situación aki. E ta puntra con ta posible cu den Consejo di Minister decisionnan ta wordo tuma unda ta bay corta den Ministerio di Husticia siendo

cu eyan mester pomp mucho mas placa. El a señala cu local ta trece criminalidad den un país, ta falta di educación, hobennan cu ta drop out, y problemanan social. De Cuba ta puntra kico berdaderamente gobierno di Aruba ta invirtiendo den tereno social, y ora un hoben ta bati na porta di DAS, nan no por wordo yuda pasobra e departamento no tin placa, no tin e tools pa yuda y no tin suficiente personal.

Tambe el a menciona e hecho cu ambos mayor awendia tin cu bay traha y e yiunan ta keda pa nan cuenta, nan ta bay horta y e situación ta bira fastioso den cas y e ta escala. E ta tira falta riba e falta di visión di nos gobierno, cu ta hiba Aruba den un abismo, según de Cuba su opinión, y si compara e cantidad di casonan di crimen cu a tuma lugar e ultimo añanan aki, e ta algo di lamenta masha hopi mes. E líder sindical ta yama gobierno terco cu no kier mira cu nos país tin un problema social grandi y pesey mester bay manifesta y muestra go-

bierno cu berdaderamente, e situación aki no por sigui y cu nan mester cambia e rumbo di gobernación cu nan ta hibando, principalmente e pueblo y

nos turistanan ta bibando den dje. El a critica tambe Minister di husticia cu según el a bisa ta tira falta riba tur hende, siendo cu seguridad ta re-

sponsabilidad di e mandatario y ta pesey nan a pone den e cargo cu e tin y si e no por cu e tarea aki anto e mester saca su conclusión.

De Cuba ta haya cu gobierno ta full bruha, y cu si e mester a hinca 30 miyon florin den husticia mester a hacie, pero tin un ministerio, cu tin su mesun departamento di finanzas y cu ta un gobierno riba su mes, cu su presupuesto no mester wordo trata ningún caminda, y esaki ta algo cu pueblo no mester tolera. Un departamento di finanzas so mester tin cu ta parti e presupuesto na tur ministerio igual, según e sindicalista a subraya.

E.&E. TRADING Sabana Blanco 1-B (Rondweg, Dakota)
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
CLEARANCE SALE 30% OFF CASH & CARRY:
8'x8' Garage Door; "American Standard" toilet seats; clear acrylic plexiglas; leishi di palo; 7" Plastic letters & numbers; "American Standard w.c., labamano, cranchi; pvc pressure pipes, 1/2" to 2"; pvc sewage pipefittings 50 & 110 mm; pvc pressure pipefittings 1/2"-2".



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Vanessa Valesca GEERMAN**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,

om op **22 november 2016 om 9.00 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Het Openbaar Ministerie, ingediend verzoek m.b.t. bekrachtiging voorlopige toevertrouwing van de minderjarigen (EJ-2429/16).

de Griffier,
E.E. de Weever



ULTIMO DIA DI SIMAN DI LOCURRAA

YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

WASTE BUCKET RESIDENTIAL NA PRIJS DI AWG.135,-

20 yrd Big Bucket



15 yrd Junior Bucket



10 yrd Small Bucket







www.ecotecharuba.com



"Whatsapp Group chat"

A gara detene esnan cu ta actua contra ley

ORANJESTAD (AAN): Via di "Whatsapp Group chat" manda pa via di distrito Noord patruya ta wordo notifica cu d un auto sospechoso den area di Palm Beach probablemente lo por ta wordo comete kiebro.

E vehiculo en cuestion ta

un bus chikito color blanco y e ta staciona altura di un adres. Debi cu den cercania tin un patruya nan a bay den e direccion y nan a wak un bus chikito blanco banda di e vehiculo tin un homber y un muher para y nan ta poniendo un pomp di piscine den bus

chikito.

Polis atende ambos mesora, e señora C.M.G.P. a declara di ta traha pa un compania cual ta pertenece na e homber E.P.R. y e homber J.J.T.P. a declara cue ta ilegal na Aruba y ademas el a declara cu e tambe ta traha pa e homber

E.P.R. y tambe e no por demostra permiso di trabao valido.

Relaciona cu e declaracion e homber J.J.T.P. a wordo detene pa LTU y a bisa tambe di su derechonnan. Transporte special di polis presenta den cual a transporta e sospechoso

warda Shaba.

Locual ta e señora C.M.G.P. el a muestra polis su permiso. Mientras na warda colega polis lo a percura pa e detenido J.J.T.P. wordo entrega na Guarda Nos Costa/ Immigration y sigui atende e caso.

Tatuahe "Lip cora" y "Flor Roos" di ladron capta

ORANJESTAD (AAN): Camara sofisticada ta un arma poderoso mas y mas e ta wordo usa mundialmente relaciona cu seguridad. No ta facil mas pa drenta horta ya cu tecnologia a bira mas perfecto y tur detaye camera ta capta.

Patruya di Oranjestad a bay dialuna na Tommy Hilfiger situa den Renaissance Mall relaciona cu ladronia. E manager H. a denuncia y alavez a muestra polis video di locual a tuma lugar dialuna atardi pa alrededor di 5 or den e establecimiento.

Un empleado di dje a pone na altura cu ladronia a tuma lugar e negoshi y ora el a wak e video claramente por wak dos mucha homber entre 5 or y 6 or tabata den e lugar.

Dos empleado a conta na dje cu un di e mucha hombernan ta color bruin bisti cu t-shirt shinishi y ta bisti cu jeans preto.

E otro mucha homber ta bruin cla, e tin beugel y e ta bisti cu t-shirt blanco y tambe tatuahe di un flor "Roos" y tambe tatuahe di un "lip cora" na su wowo.

E dos mucha hombernan aki a bay cu tres t-shirt pa homber hunto cu cuater blusa pa hende muher. Keha ta entrega buskeda y detencion di e dos mucha hombernan a inicia awor cu tin keho entrega.

www.kia.com



Born to dare

SPORTAGE



The Power to Surprise

Awg. 49,000.- (excl. bbo/bazv)

Choosing the all-new Sportage is an investment in your future quality of life, offering more than enough room for the practicalities of your daily routine.



Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TOPCAR

Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

4 persona herida den accidente pisa na Shaba



ORANJESTAD(AAN)--Dialuna den careda di 5 or mainta unidadnan policial y ambulancenan a presenta cu urgencia riba e caminda na Shaba na altura di Napa unda tin un accidente serio a tuma luga.

Nan a topa cu un auto kibra riba caminda gekentel riba un banda y otro auto kibra riba parkeer plaats di un mall.

Polis a constata cu velocidad y pasamento di auto a hunga un rol den e desgracia aki.

E chauffeur di e Glanza cora lo a bay pasa un Ford Ecosport net na momento cu e Ford tabata bay lora na su man robes. E chauffeur di Glanza lo a perde control dal e Ford pon'e bolter y dal riba un Mitsubishi cu tabata staciona den parkeer plaats. Personal di ambulance a atende cu 4 persona herida.



RIJLES

Afl. **297**,00

HERMUS
Rijschool NV.

5943263 / 5826732

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Cumpra the best "Proteco" Motor Electrico pa sliding gate.
Garantia di un (1) año y instala dentro di 24 ora! Yama awe mes!
"Servicio V.I.P. cu un toke personal"



goodbye TO OUR FAVORITE SHIP!
MONARCH

Transatlantic Voyage

SAILING DATE MAY 10 -25, 2017

maduro travel
cruise experts

14 DAY CRUISE

Aruba - Panama (Air)
- Colon, Panama
- Cartagena, Colombia
- 2 days At Sea
- Philipsburg, St.Maarten
- St. Johns, Antigua
- 7 days At Sea
- Madeira (Funchal), Portugal
- At Sea
- Lisbon, Portugal
Lisbon - Aruba (Air)



AWG P/P **4,450** pullmantur

PAKETE COMPLETO

All Inclusive Cruise (Outside Cabin)
Air (1-way AUPTY / 1-way LISUA)
Hotel Package (1nt Panama / 2nt Lisbon)

PRICE IS SUBJECT TO CHANGE

WE ARE LOOKING FOR

- * Electro mechanical JR. Tech
- * Heating Ventilation and Air conditioning JR. Tech
- * Electrical JR. Tech
- * Electronic JR. Tech

Tel: 280-4454

Apply online at excellentmps.com

Banco di Seguro Social Aruba

MiPensioen

JAAROPGAAF 2015



Banco di Seguro Social Aruba SVb ta invita tur pensionado pa download su jaaropgaaf mediante e servicio di **MiPensioen**.

Registra pa **MiPensioen** cu bo number di AOV of AWW y un emailadres valido. Pensionadonan cu a registra caba por download e jaaropgave 2015 libremente for di **MiPensioen**.

Den caso cu tin cualkier problema cu e servicio di **MiPensioen** por manda nos un email na pensioen@svbaruba.org, of yama nos na 527-2760.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Parlamentario Marlon Sneek ta bisa Evelyn cu e mesa ta na APFA



Capital APFA inverti den gobierno:

	Capital inverti	% interes	Rendimento
Bonds	388 miyon	4,50% - 7,50%	23 miyon
Overheidsleningen	395 miyon	4,75% - 7,25%	23 miyon
Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA)	92 miyon	6,75% - 8,00%	6 miyon
	875 miyon		52 miyon

ORANJESTAD (AAN): Segun Marlon Sneek di AVP, el a tuma nota cu siman pasa, e lider di Mal Ehempel pa Pueblo M.E.P Evelyn Wever Croes, un biaha mas ta purba confundi pueblo.

Manera mi a bisa na diferente ocasion, ta di lamenta cu un cu sa un mas, ta haci mal uso de e echo aki pa e mal informa, esun cu porta sa un tiki menos cune ariba e topico. Siman pasa sr Eveline Wever Croes, a saca un publicacion scondi tras di "fraccion di Mal Ehempel pa Pueblo M.E.P.

Caminda e ta trece dilanti cu gobierno a gaña pueblo, cu gobierno debe APFA ainda, comparando loke M.E.P den su tempo, tabata debe na prima y cu gobierno di A.V.P lo ta debe mas. Damas y cabeyeros gobierno no debe APFA nada na prima, gobierno ta paga su primanan cabalmente.

E fraccion di Mal Ehempel pa Pueblo M.E.P, kier trece bruhacion y mal informacion. Loke nan a publica, ta loke APFA tin inverti den capitalnan di gobierno, bonds cu por siero ta "beleging" nan cu APFA ta haci, pa asina e produci ganashi pa e por paga su penshonadonan y alavez keda solvabel. Pa esun cu no sa APFA mester inverti 60% di su capital localmente y 40 % internacionalmente. Gobierno ta up-to-date cu su pagonan di prima di pensioen na APFA. Di e 2,5BIYON Florin na capital di pensioen cu APFA tin inverti total, 875 miyon ta inverti den instrumento di gobierno.

Aki nos por mira cu e inversionan di APFA den gobierno, ta genera Afl 52 miyon pa aña cual ta aporta na entrada stabiel y halto compara cu otro mercado. Cual na su turno ta contribui na fortifica e fondo di e penshonadonan di APFA, mester ripiti cu Gobierno di Aruba ta up-to-date ku pago di primanan di su empleadonan!!!!

Un biaha mas nos ta wak cu e custumber di Mal Ehempel pa Pueblo M.E.P no ta kita, nan ta keda ariba e caminda negativo y di mal informacion pueblo. Manera mi a bisa caba un par di biaha "Aruba Merece un Mihor Oposicion"!!



DANKI MAESTRO DANIEL

Halo mi nomber ta ROSA THIL mi ta bai conta un poco cos cu a pasa den mi vida y duna danki na Maestro DANIEL cu mi ta felis atrobe Fab un mohe malo mi a hera perde mi casa cu yuinan. Mi tawata un senjora felis prome cu mi a tece mi prima baba cumi na mi

cas. Na mi prima su cas nan no tawata kier e y e no keda riba caya mi a tume, pero esej ta e fout di mas grandi cu mi por a hasi. E la namora di mi casa y door cu mi casa no tawata kier nada cune, mi prima a bai serca un hende cu ta hasi brucha un pitoniza y la cuminsa hasi brucha pa mi casa e brucheria tawata asina fuerte cu nan a sacami manera un cacho fey mi cas. Mi no tawata tin manera pa biba, mi a cuminsa traha e trabao mas bieu di mundo cu ta prostitucion. Mi tawata cana manera un loco nada no tawata worry mi, mi a perde mi famia y mi yiu nan mi famia a bai cu nan y mi a cuminsa hasi uzo di droga, mi tawata bebe tur dia nan tawata hayami semper droga of burachi nunca nan no tawata hanjami na tino, mi no tawata ni drumi ni come te un dia mi a coi un corant cu un hende a caba di benta abou y ma lesa e articulo di e maestro DANIEL y mi a bai haci un consulta sin tin niun plaka manera cu e maestro a wakmi e la yudami, Dios Bendicione la contami tur cos pakiko mi casa a coremi fei cas maestro DANIEL a saca tur e cosnan malo fey mi y despues di 20 dia mi a bolbe bek na mi cas cu mi casa y cu mi yiu nan, awor aki mi ta un muher felis, Danki Dios y maestro DANIEL

TELEFOON 562-6029 / 743-7571

ANUNCIO

Yom Kippur

En conexion cu e dia sagrado di Yom Kippur tur sucursal di CMB lo ta cera pa publico riba **Diaranson, 12 di Oktober, 2016.**

Na e comunidad Hudiu nos lo kier desea un ayuno facil y scrito seyado.

Bo banco **amigo**

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Parlamentario Marlon Sneek: Evelyn e mesa ta na Parlamento yega!

“Berguenza Evelyn ta yama reunion urgente y e mes no tey”

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa diahuebs parlamento di Aruba, a trata un reunion publico pidi pa M.E.P como topico e situacion di criminalidad ariba Aruba. Mester bisa cu Evelyn a bria cu su ausencia, ta di lamenta pa mira cu un persona manera, Evelyn Wever Croes cu ta pretende, cu e ta para na banda di pueblo y na momento cu e tin e oportunidad di pone su “granito di aren” pa loke ta, e e situacion di criminalidad aki na Aruba. E a prefera di bay cu vakantie y no presenta pa e reunion publico pa por trece su preocupacion dilanti.

Ultimo fecha pa entrega peticion pa VUT

ORANJESTAD (AAN)--- Departamento Recurso Humano (DRH) ta informa lo siguiente: Gobierno a reactiva e Lei pa Retiro Voluntario entrante 1 di september 2016.

Entre 1 di september 2016 te cu 31 di oktober 2016, e personal di Gobierno tin e oportunidad pa entrega un peticion pa retiro voluntario.

Pa mas informacion por yama DRH, Departamento di Recursonan Humano, na 522-9999, por manda un e-mail na vut2016@drh.gov.aw of por pasa personalmente.

DRH ta pidi tur interesado pa tuma bon nota di e ultimo fecha pa entrega un peticion pa bini na remarka pa VUT.

Mester recorda E.W.C cu e no ta bay scol mas y e no ta mestra tampoco kiermen e no tin vakantie.

Den parlamento ta caminda e mester ta, pa vocifera su opinion y trece preocupacion di pueblo y no ariba caya den un welga. Den parlamento ta caminda Bo ta hasi cambio. Parlamento ta e lugar pa cambia rumbo, di loke Bo ta kere cu no ta bay bon. Mester bisa cu di fraccion di

A.V.P a presenta 2 mocion pa duna direccion, di loke nos ta kere cu ta parti di e solucion.

Loke fraccion di A.V.P a remarca, ta e echo cu pueblo keto bay ta haya cu e castigonan, ta mucho abou a pesar cu den ley tin castigo nan pisa, minister a priminti di lo atende cu O.M ariba nan straf beleid.

Tambe mester bisa cu a bin cierto puntonan dilanti, caminda fraccion di A.V.P

kier a bin cu un amienda, pero mester bisa cu minister a tuma e sugerencia y a hinca esaki den un nota di cambio. Banda di esaki nos por a haya hopi informacion, pa loke ta e caso nan cu ta andando y kico tur polis ta haciendo pa garantiza e seguridad, di cada ciudadano ariba e pida baranca aki cu yama Aruba. Tristo pa bisa pero mester remarca cu solamente 2 parlamentario di M.E.P tabata presente y

na final nos por a mira un di 3 yega.

Mi ta spera cu e siman aki nos no tende di oposicion, cu nan lo kier un reunion atrobe ariba e mesun tópico, paso nan e prefera di bay cu vakantie y no bin atende nan reunion publico, cunan mes a yama.

Tristo pero esaki ta e realidad di nos oposicion. Mi a bisa mas di un biaha y mi ta keda bise “Aruba Merece un Mihor Oposicion”

BON NOTICIA ARUBA !

Dr. John Walker di Walker Orthodontics N.V. ta anuncia e **CONTINUACION** di su practica di Orthodoncia y **EXPANCION** di su Servicionan na e Publico di Aruba !

Dr. Walker ta **expande** su Practica Priva pa **ORTHODONCIA ADVANSA**, specialisando den **Halamento di Rosea (‘ Airway’) y Desarrollo Facial Dental (‘ Dental Facial Development’)**.

Dr. Walker ta un **specialista** den su sector di Orthodoncia y e ta un **experto** pa **diagnostica y evalua tratamiento di Desorden di Halamento di Rosea** incluyendo esun di **MUCHA CHIKITO**.

Si **bo yiu** ta experiencia **ALGUN** di e siguiente symptomanan Jama e **oficina di Dr. Walker** na **5826767** pa haci un cita completamente **LIBER DI PAGO**:

- Ronca
- ADHD
- Dificultad pa Pega Soño
- Dificultad pa Keda na Soño
- Lanta Varios Biaha Anochi
- Hanja Mal Soño (“ Nightmares ”)
- Drumi Hopi den Dia of Cansancio Diario
- Sobre Peso
- Hala Rosea Chronico foi **BOCA**
- Urina den Cama
- Diente Hopi Ariba Otro
- Dificultad pa Papia
- Historia di Infection Respiratorio; (Orea / Nanishi / Garganta)



Bo yiu su conducta y desarrollo na scol y actividadnan atletico por ta **relaciona** na **Mal Habito di Halamento di Rosea !**

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Comentario:

A yega ora pa Parlamento actua y aumenta castigo pa abusadornan sexual!

Pa Mercedes Monge
E caso di e homber cu polis a gara y a baha for di auto sunu, después cu muy posiblemente a comete un acto di abuso sexual, a yena mi di rabia y di asco. Mi tin entendí, y instancianan concerni mes a yega di bisa, cu na Aruba tin hopi caso ta tuma lugar asina, y mayoría ta sosode den seno di famia.

Ta pesey hopi caso ta keda sin wordo denuncia y tin varios factor cu ta hunga un rol: berguenza cu un famia ta sinti, claro incluyendo e victima; e aspecto económico ora un mama ta depende di su compañero di bida sea nan ta casa of biba; un mal maneha amor pro-

pio unda un hende muher no kier acepta cu e persona den ken e ta confia a comete semehante abuso, y tin biaha hasta ta menosprecia su mesun yiu cu a bisa kico a pasa, y negligencia mes ora un mama no tin malicia cu ken ta laga su yiu, cu bon por ta su mesun ruman, e tata of welo mes di e mucha, y nunca ta haci pregunta ni ta prepara un mucha con pa defende su mes y con pa haci denuncia mesora sea ken e persona ta.

Mi a yega di scucha hende conta cu tin biaha e autoridadnan mes no ta kere nan ora nan ta denuncia un caso y mas ora ta trata di un hende cu su nomber ta respetable. Si por sosode,

cu denuncianan inhusto ta wordo haci. Tabata tin un caso varios año atrás cu un tata a wordo acusa pa su ex casa di algo asina y después a bin resulta cu e tabata manipula su yiunan pa gaña y a keda demostra cu e tata tabata inocente, después di hopi dolor cu el a pasa den dje, y cu no tabata fácil pa recupera su bon nomber.

Pero esaki no ta e denominador común. Mayoría di biaha esun cu ta haci denuncia no ta gaña y no semper tin suficiente prueba, y incluso hopi biaha e mucha mes ta haya berguenza cu tur hende lo haya sa, y ta pidi su mama pa laga para y no haci nada contra e violador, mas tanto si ta su mes

tata. Tin padrastronan cu realmente ta asumi un papel di tata cu tur dignidad y cu ta wak e yiunan di su casa no como yiu adopta pero como yiu biológico. Pero desgraciadamente, tin probechadornan cu ta busca casa cu un mama soltero, of divorcia, pasobra den su castin mucha cu e por abusa y e tine caba den su sanger, ta un abusador sexual!

Pa colmo e homber aki ta yama su mes Pastor. Y awendia tur caminda misa ta lanta, y ki tristeza cu hopi di nan ta uza Cristo pa bao capa di ta Cristian comete nan fechorianan. Lamentablemente, no tin di haber cu religión, pasobra cuanto sacerdote catolico a cay den e hecho aborrecible y bochornoso aki, y mescos di otro nominacionnan religioso, y no por culpa e Iglesia, e tin di haber cu e maldad cu cierto hendenan ta sconde, ta muestra manera lamchi di Dios pero nan ta berdadero Diabel.

E dolor cu un mucha cu a wordo abusa sexualmente a carga ta indescriptible. Un biaha mi a yega di cues-

tiona un minister cu a bisa c una Aruba e casonan di abuso sexual di mucha ta minimal. Mi no por a kere esey! Mi tabata presente ora el a bisa esey, si mi no ta hera durante un congreso. Mi a critike duramente via un comentario. Pasobra un mucha mes, ta demasiado!!! Ni un mucha merece di wordo abusa di ningún forma. E trauma ey nunca ta pasa, e ta keda pa semper. E por suaviza, por pordona, por siña biba cune, pero e ta un cicatriz cu no ta sana completamente hamas! E daño moral tin un dimensión inalcanzable y insuperable.

Mi si ta kere cu Parlamento mester bin cu castiganan mas pisa. Ta nan ta traha ley, ta e legisladornan por modifica ley, por traha amienda y moción y ta obvio cu ta urgente pa bin cu un cambio cu por duna un depredador sexual, manera e nomber moderno pa yama nan ta, nan castigo mas cu mereci, y mas tanto ora ta trata di recibista manera e suheto askeroso aki.

SPOOKTACULAR DEAL!

TOYOTA RAV4

Afl.1.408,- p/m



Starting at
Afl. 66.795,-



GO TREAT YOURSELF

Visit our website to learn more about these fantastic models.

The prices are excluding BBO+BAZV

Garage
Cordia
SINCE 1965

ASAP SERVICES

OPORTUNIDAD PA TRABAO:

ABO tin GANA di traha? ABO tin educashon básico riba tereno tecnico?

BO kier sigui padilanti, :TRAHA y SIGUI STUDIA?? Tuma curso y bira un profesional?

SOLICITA:

- Nos ta buscando Joven nan cu KIER traha y ta balente y kier progresa. E rekisitonan aki ta esnan mas importante.
Si abo tin educashon básico den ELECTRICIDAD –MECANICA- ELECTRONICA-HVAC ta aun más ventajoso
Mester ta Hulandes residente of tin tur permisonan necesario pa traha legalmente na Aruba.
Preferiblemente cu rijbewijs B, mester ta sano y sin record policial. Mester por comunica na Papiamentu y Ingles aunke Spaño y Hulandes ta un plus.
- ASAP SERVICES tin luga pa Helpers y Technicians den e rango nan arriba menciona, solicita;
Pa bai dilanti nos ta ofrece pa sigui cursonan tanto via correspondencia pero tambe localmente y internacionalmente pa esnan cu muestra capacidad di bira líder

Pa solicita mandando bo solicitud y C.V. pa mgomez@asap.aero of pasa personalmente na nos oficina na MAHUMA 54, pa jena un aplicacion.

Comision ProSiguridad preocupa cu ladronicia di auto



ORANJESTAD (AAN) - E ultimo desaroyonan pa loke ta referi autocriminaliteit ta alarmante. Tur dia nos isla ta confronta cu joyriding, ladronicia di piesa, daño y destruccion di auto. Ni un bario ta scapa di e actividad criminal aki.

E team di autocriminaliteit ta man yen cu tur e casonan cu ta drenta dia pa dia, aunke Cuerpo Policial tambe ta asisti e team aki, e trabou ta demasiado pa e cantidad di reporte cu ta drenta ora pa ora. Awo ta hasta haya auto kima, como tambe otro biaha, auto benta cant'i lama; cosnan cu nunca antes nos a yega di mira na nos dushi Aruba.

Na nos isla ta conta cu diferente grupo cu ta dedica na e actividad criminal aki y ta p'esey nos di Comision ProSiguridad ta pidi Ministerio di Husticia concentra ariba e desmantelacion di e bandanan di malhechor aki.

E antisocialnan aki, di manera sistematico, ta ataca nan victimanan. Tin lad-

ronicia di auto, tin cu ta horta loke tin den auto y tambe esnan cu ta horta piesa, dus nos ciudadanonan no por scapa, di cualkier manera auto ta wordo pluma. E tipo di crimen aki tambe ta afecta nos turistanan, loke ta laga un imagen hopi negativo di nos pais atras.

Castigo mester wordo aumenta pa e delincuentenan y esnan cu ta coopera cu nan, ya cu manera nos a menciona prome, ta gruponan completo ta dedica na esaki. No solamente tin e ladronnan, pero tambe esnan cu ta yuda bende loke nan ta horta.

Ministerio di Husticia mester bin cu cambio pa asina ora e casonan yega Ministerio Publico y dilanti di hues, e delincuentenan aki por haya e castigo mas severo cu tin.

E tipo di ladronicia aki tin un impacto hopi negativo den nos comunidad, ya cu e ta deteriora nos nivel di bida y e tranquilidad di nos hendenan. Mayoria di biaha e tipo di crimen aki, rela-

ciona cu auto, ta sosode na cas, loke ta laga un impresion traumatico den mente di e ciudadanonan.

Comision ProSiguridad ta basa su mes den e noticianan local, reporte y cifranan publicamente conoci, experiencia propio y testimonionan pa afirma cu na Aruba no tin siguridad pa auto, ni anochi ni den dia.

Esaki ta otro motivo pa uni e marcha nacional di dia 13 di October, corda cu ora pueblo uni...ora pueblo papia: CAMBIO MESTER BIN!

Ban hunto haci un yamado na gobierno pasobra nos kier biba trankil den nos cas.

LONGLIFE UPHOLSTERY and CARPENTER SHOP N.V.

Longlife ta haci tur tipo di trabao di carpinteria moderno y profesional. Cashi cushina estilo Europeo. Nos ta fura tur tipo di meubels. Facilidad di pago. Nos trabao tin garantia. Yama pa un afspraak sin compromiso.

TEL: 588-0846 / 745-9154



E REY DI CREDITO TA FURA



Paradise Upholstery

Fura bo set di sala y hañe bek, sin nada na man, **POR PAGA DEN 10 LUNA.** Nos tin hopi colleccion di tela

Tel: 593-2655 / 583-1666 / Palm Beach #5 dilanti Subway

new

McFlurry[®] **CRUNCH**
Crunchy and creamy:
Taste the best of both worlds!



McDonald's_CA f McDonaldsCuracaoAruba | www.Mcdonaldsdwi.com

*Ariba tur
compra* **Cash!**



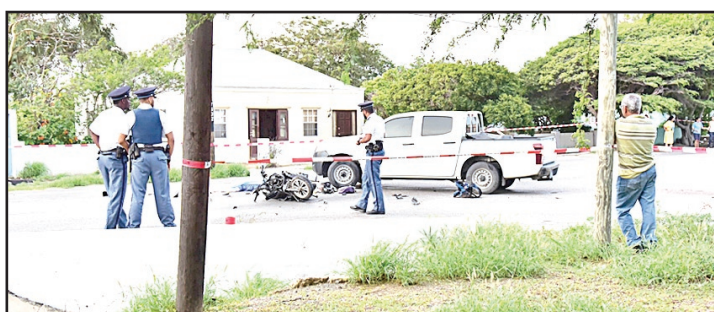
Crown

29 OCTOBER 2016 - RENAISSANCE Ballroom / 9:00 p.m. - 4:00 a.m.
POWERED BY COLINA'S ENTERTAINMENT GROUP / Tickets Avialable at Sandra's Garden & Manuelito's

Un morto y un herido grave den accidente na Pos Abou



E identidad di e hoben
riba e scooter cu a fayece
den accidente na Pos Abou
ta conoci. Ta trata aki di
Roney Ramirez Santana,
naci na 14 mei 1997 (19)
na Republica Dominicana.
Dokter Pieterse a constata
morto pa 6:45 di mainta.
E otro victima cu tabata
riba mesun scooter ta den
condicion critico na hospital
y ta teme pa su bida.



Eat Local Menu

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE



Discover local inspired dishes in October

Traditional Crème Brûlée
Dutch Apple Pie à la Mode



Find us on facebook.com /LGSmithSteak
#lgsmiths | #RenAruba

\$40.00
Excluding service charge

Funcionario di Inmigracion deteni riba sospecho di traficacion di hende y falsificacion di documento

ORANJESTAD (AAN): Un persona trahando pa Inmigracion na Aruba, a keda deteni y bao di acusacion pisa.

Segun Ministerio Publico, den un investigacion penal bao guia di Fiscal, y cu ta worde hiba door di LandsRecherche conhuntamente cu RST (Recherche Samenwerkingsteam Aruba) y Cuerpo Policial di Aruba, un sospechoso a keda deteni.

Ademas di esey, varios lugar a worde listra, y obhetonan y data carriers a worde tuma den beslag.

E sospechoso ta den servicio di gobierno y ta traha na aeropuerto Reina Beatrix y ta worde sospecha di traficacion di hende y falsificacion di documentonan. E investigacion ta andando y mas detencion no ta worde excluí.



BIG CHALLENGES BECOME SMALL...

CU E SURTIDO MAS GRANDI DI VERF Y ACCESORIO.

BON TIN UN PROYECTO GRANDI DI VERF? Keda trankil y pasa na Kooyman. Cu e sorti di verf di calidad y accesorio mas grandi, bo por haña tur locual bo mester den un klap. Y cu tips and tricks di nos experto nan, nos por casi garantis cu bo lo sali cu hopi gana di cuminsa bo proyecto.

kooymanbv.com 

Pa mira e scultura durante evento di vernissage tabata hopi emocional

Yiu di Lolita sin palabra pa describi con honra e ta sinti cu ta reconoce su mama



ORANJESTAD(AAN)-- Louis Cremony yiu homber di Lolita a conta cu e evento recientemente na Colombia tabata hopi emocional p'e, el a trece hopi memoria cu ne, memoria di con su mama a lucha pa lanta su famia. "Na e evento mi mester a desvela e scultura di mi mama y pa mira cu a pensa di duna mi mama e honor aki ta increibel. Hopi hende lo nunca tin e experiencia aki, mi no por describi mi sentimento. Mi a yora di alegria y a corda cu mi mama semper a bisa cu ora cu e muri hende lo keda papia di dje". Mi mama Lolita a bin Aruba for di Santo Domingo na un edad hopi hoben (21), na comienso e tabata traha bou di un hende, algo cu e no a gusta pues a stop. Esaki a motiv'e pa cuminsa traha cos dushi pa bende y e placa cu e haya e tabata spaar. "Despues el a conoce mi tata y nan a casa, haya 4 yiu homber y un yiu muhe. Na dado momento a habri un negoshi na cas unda tabata bende e cos dushinan, pinda, cocada entre otro. E negoshi aki no a bay bon como cu mi mama tabata yuda hopi hende cu credito cual hopi tabata keda sin paga y pues mester a cera e negoshi. A pesar di a pasa den e periodo dificil aki mi mama a continua bende su cos dushinan uzando un garoshi cu mi tata a traha. Cu e garoshi aki Lolita tabata pasa cu su garoshinan te na Oranjestad, unda cu e tabata busca fruta for di un señora,

bende esakinan, traha su ganashi y paga e señora e costo di e frutanan. "Mi mama tabata un persona cu hopi orguyo y tambe hopi fuerte. E tabata e weso di lomba di nos famia, e no tabata acepta ningun coy kens di ningun hende. Locual cu el a siña nos ta, pa respeta hende cu ta respeta bo y si ta e contrario e ora no." Segun sr. Cremony ta conta orguyosamente di su mama, e ta splica con e tabata mercadea su productonan tur rond di e Isla. Lolita tabatin su manera pa atrae hende cu despues di tempo hende tabata buske y no por a warda pa e pasa cu su cos dushinan. Lolita tabata sinta na entrada di refinaria Lago tambe, unda cu e tabata warda e empleadonan pasa pa e bende su productonan. "Otro cos cu tabata caracteriza mi mama ta cu e no tabata duna cambio di placa bek. Pues si bo a cumpra algo cerca dje y a page y ta negocia cu bo y ta duna bo algun producto extra enbes di buelta di placa". "Mi a wordo lanta den un escena unda cu mi mama constantemente tabata traha. E tabatin e pensamiento cu e no ta bay depende riba ningun hende pa nada y cu bo mester traha pa loke bo kier. E tabata bisa nos: 'Si bo no traha p'e, bo no kier e' y esey ta loke mi ta hiba cu mi te dia di awe". Tur loke el a siñami tin mi unda mi ta awe 'self employed' pa hopi aña, Sr. Cremony a termina bisando.



ABO TIN PREGUNTA AINDA TOCANTE E LEY DI PENSIOEN?

E luna cu a pasa nos a trata e multiple beneficiario di e ley di pensioen. Por spaar pa viejes, doño di trabou ta contribui cu un parti di e prima y no ta paga belasting ariba niun inversion di prima. Di un sondeo a resulta cu e ley a wordo bon implementa den companianan, pero sigur tambe tin espacio pa mehora. E resultadonan di mas importante ta:

- Companianan tin obligacion di regla pensioen pa tur empleado cu:

- * ta riba 18 aña di edad;
- * ta registra na Censo;
- * tin un contract di empleo cu e compania.

LEY DI PENSIOEN NO TA REGLA AINDA? Tuma contacto mesora cu un compania di seguro di pensioen!

- Companianan mester ta up-to-date cu informacion di personal.

- * empleado nobo mester wordo registra mesora cu e temporada di prueba termina;
- * empleadonan cu tuma retiro, mester wordo retira mesora for di e registro;
- * cambianan di salario mester wordo comunica mesora na e asegurador di pensioen.

TIN DUDA SI TA UP-TO-DATE CU INFORMACION DI PERSONAL?

Tuma contacto mesora cu bo asegurador di pensioen!

- Companianan mester paga primanan di pensioen mesora.

- * percura cu no ta mas di tres luna atrasa cu pago;
- * den caso cu un compania ta atrasa mas cu tres luna cu pago e asegurador di pensioen ta obliga pa comunica esaki na e empleadonan;
- * den caso cu e primanan ta keda sin wordo paga e polisenan ta bira liber di prima.

TIN DUDA SI TA UP-TO-DATE CU PAGONAN?

Tuma contacto mesora cu bo asegurador di pensioen!

Ta posibel cu tin algun otro pregunta tocante e ley di pensioen.

Check e pagina di Facebook:

www.facebook.com/iaaruba.org/

of tuma contacto cu bo compania di seguro di pensioen:

ennia

Guardian Group

NAGICO INSURANCES

PAN AMERICAN LIFE INSURANCE OF ARUBA

Sagicor

S. FORD home furnishings

OCTOBER SALE

Up to 50% off

Schotlandstraat 38 • Unit 4
Phone/Fax (+297) 587-0830

www.sfordfurnishings.com • f s.fordfurnishingsaruba

New opening hours: From 9:00 AM - 600 PM

Drs. Mervin Wyatt-Ras encuanto reunion publico...

Presidente di Parlamento ta lamenta con Andin Bikker kier saca culpa afor pa su ausencia

ORANJESTAD (AAN): Presidente di parlamento a tuma nota di reaccion di parlamentario Andin Bikker, kende tabata ausente durante e reunion publico di caracter urgente cu a ser yama diahuebs siman pasa pa atende cu seguridad y criminalidad den nos pais.

Wyatt-Ras a nota cu e parlamentario aki, envez di carga su responsabilidad pa su accionan, ta purba tira culpa riba presidente cu a cumpli cu su trabao pa yama reunion. Kico sr.Bikker ta kere cu Presidente mester haci yama e y otro parlamentarionan, puntranan si nan ta trabao



prome e por yama reunion? Well si ta asina anto lo no tin mucho reunion na Parlamento. Wyatt-Ras a spera un otro reaccion mas responsabel di e parlamentario aki.

E reunion publico di caracter urgente cu a ser yama tabata hustamente pa cumpli cu peticion di entre otro sr.Bikker, señoraWever-Croes y señora Lopez Tromp. Presidente no por a pensa cu e parlamentarionan aki tabata den exterior. Paso nan no a notifica esaki tampoco promer cu nan a bay.

Sr. Bikker awor ta bin na un forma no elegante ta ataca injustamente Presidente di

Parlamento, hasta pa ofende door di yame entre otro infantil, djies paso e Presidente ta cumpli cu su trabao di yama reunion publico cu a ser pidi cu caracter di urgencia. Kico e presidente mester haci awor cu peticionnan di urgencia di dicho parlamentario, tuma nan na serio of no? Sr. Bikker ta uza parti di articulo 23 di Reglamento di Orden inciso 4. pa defende su mes, den cual ta indica cu ora di yama reunion ta manda invitacion por lo minimo 4x24 ora anterior cu e reunion. Den practica durante ultimo añanan no tabata tene suficiente cuenta cu e termino aki, esaki tam-

be den bista di digitalisacion cu miembronan ta ricibi nan oproeping mesora.

Ademas sr. Bikker ta laga afo parti di e mesun articulo, unda ta indica cu e termino di 4X24 no ta conta pa asunto nan urgente. Pa ta mas specifico articulo 23 inciso 4 ta stipula:

“4. De leden worden schriftelijk tot de vergadering oproepen. I De oproepings-briefjes worden spoedeisende gevallen uitgezonderd, tenminste 4 x 24 uur voor het houden van de vergadering aan de leden verstuurd.”

Banda di esaki un presidente di Parlamento tin e prerogativa di yama un reunion si ta necesario y ta consider'e urgente.

Sr. Bikker cu ta ser considera como un bon abogado mester realisa su mes cu den parlamento reglanan no por ser uza segun conveniencia individual y hasta capricho di parlamentarionan, sino pa interes general. No ta pa pret ta yama reunion publico, sino pa atende cu un issue serio cu merece tur atencion. Wyatt-Ras ariba su di dos dia di trabao como presidente di Parlamento a duna prioridad na e asunto importante aki di seguridad di nos pais y criminalidad y a yama un bijeenkomst pa ricibi tur informacion di instancianan concerni. Y no kier a laga mucho tempo pasa pa yama e reunion publico. Pero awor por constata cu kizas den futuro e no lo tin cu tuma peticionnan asina mucho na serio? Paso si e no yama e reunion e ta ser critica y si e yam'e tambe. Wyatt-Ras ta trece padilanti cu tipo di actuacionnan aki di parlamentarionan ta kita confianza di pueblo den parlamentarionan.

**WINGSDAY
WEDNESDAYS**



\$6.99
**10 BONELESS
WINGS & FRIES**



* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.



Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 11 di October 2016

				
3929 9079 7342	0393 5539 1758	4305	MERDIA 4101 7661 4639	ANOCHI M 4566 8055 7940
LOTTO "DIA" OCT: 11-18-20-23-24			BIG 4 M 0081	A 9376



PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR

Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR

Jossy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE

Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilece Mansur

HEFE DI REDACCION

Jossy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO

Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrand Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

ADRES

Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004

Falta...

— 74 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 81 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 137 dia
Pa celebra Parada
Grandi Carnaval 2017.

— 352 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diaranzon 12 Oct 2016

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:
Dr. Luchmun
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Anthony
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

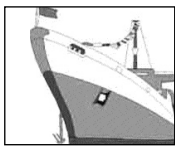
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—12 October 2016
Solo ta baha: 6:23 p.m.
—13 October 2016
Solo ta sali: 6:30 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 12 Oct 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 16:00)
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
Freewinds:
(05:30 until Thu 14)
—Diaranzon 19 Oct 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 16:00)
—Diasabra 22 Oct 2016:



Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??

**SOS
TELE
AYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



101 MOTIBO...

Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

087

Cientificonan a descubri, cu Babynan
cu no haya Lechi di Pecho, despues
den bida lo por confronta "Multiple
Sclerosis". Aunke cu e malesa ta multi-factoral den origen,
y sin un etiologia claramente defini, tog falta di criamento di
Lechi di Pecho ta parce di ta asocia cu esnan cu tin mas inci-
dencia di Multiple Sclerosis. Esaki segun e investigacion di
G. Dick, "The Etiology of Multiple Sclerosis", haci pa Proc
Roy Soc Med na 1989.

Mini Mega

Diamars 11 October 2016

02

03

16

20

Mega Ball 13

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 5 ganador di Afl. 500,-

4^{to} Premio: Tin 58 ganador di Afl. 50,00

5^{er} Premio: Tin 98 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 15 Oct. 2016
Afl. 540.000,00



Bo kier bende bo auto?

Trece bo auto...

NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage **Centraal**
Aruba N.V.

E aña aki un biaha mas Mercado Santa Rosa y Interpaso combina



ORANJESTAD (AAN): Ta pa algun aña caba cu dos evento grandi ta topa, esta Mercado Santa Rosa y Interpaso.

Tur hende por corda

con exitoso Mercado Santa Rosa ta na momento cu pueblo tende cu ta organisa un mercado sea na Santa Rosa mes of un otro localidad. Semper e bishitantenan ta

duna respaldo na e yamada aki y na sa di yega di tur banda pa asina bishita e mercado pa pasa un dia ameno den famia y savoria un of otro plato. Sin papia mes di productonan



fresco cu bo ta haya den e mercado solamente.

Un biaha mas esaki ta wordo organisa e aña aki conhuntamente cu Interpaso 2016.

Fecha di e evento grandi aki ta dianan 4 y 5 di November ta e Interpaso mes cu ta consisti di competencianan di cabay di paso y diadomingo 6 di November ta e combinacion di Interpaso 2016 y Mercado Santa Rosa.

For di 10'or di mainta ta cuminsa cu Mercado Santa Rosa sigui pa atardi e competencia di Interpaso 2016.

E biaha aki tambe e parti cu hopi hende ta gusta ta e competencia di Carne y Cabrito tey un biaha mas.

Pa e motibo aki ta hasi un apelacion na tur esnan cu kier of ta interesa pa participa den e competencia aki tuma bon nota cu ta for di diasabra awo 15 di october tin inscripcion pa e competencia aki di Carne y Cabrito na Villa Floralina for di 7'or di anochi.

Pa e dia aki lo tin representantenan di Oganisacion Caballista Arubano (OCA) y tambe representantenan di Santa Rosa pa sina tuma e participacion di bo ehemplar cu ta sea Carne of Cabrito pa e competencia. E competencia ta wordo poni den cuater categoria. Cabrito Crioyo y Cabrito di Rasa. Carne Crioyo y Carne di Rasa.



Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guest, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for:

- **Housekeeping Supervisor - EPI (Hospitality & Tourism) with 3 years' experience**
- **Refrigeration Technician - EPI (Science & Technology) with 2 years' experience**
- **Waiter (Waitress) - EPB with 2 years' experience**
- **Cook - EPI – Hospitality & Tourism (Certified Cook) degree with 3 years' experience**
- **Sous Chef - HBO in Hospitality & Tourism "Culinary Arts" with 3 years' experience**

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a Legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process.

Last date to Apply: **October 24, 2016**

Please send your application with your Curriculum Vitae to:

hrmanager@amsterdammanor.aw

MVC Eagle Beach Aruba

J.E. Irausquin Blvd 240

P.O. Box 1279, Oranjestad, Aruba

Tel: 587 0110 ext.141

www.amsterdammanor.com

Tin schroefworm na Florida USA

ORANJESTAD (AAN)

- Despues di mas cu 30 aña a confirma casonan di schroefworm den cervidae (Hert/Deer) na Florida USA. Ta trata di e New World screwworm (Cochliomyia hominivorax). Diamars Veterinaire Dienst a haya confirmacion di esaki.

Aunke ta solamente den e especie ey tin casonan confirma, mester tene na cuenta cu e malesa aki por plama rapidamente pa otro especie y considerando cuanto mascota ta bini Aruba for di USA, mesora Drs. Irene Croes, hefe suplente y tambe dierenarts di Veterinaire Dienst, a tuma contacto cu e departamento oficial na Merca cual ta USDA/APHIS pa haci tur cos posibel pa minimalisa e chens cu un mascota por drenta Aruba cu un schroefworm no-detecta y causa un brote di schroefworm na Aruba. Pues a palabra medidanan necesario cu lo tuma.

Ultimo casonan di

schroefworm na Aruba tawata na aña 2011. A haci uzo di muscanan steriel pa preveni reproduccion y hasina caba cu e malesa indeseabel aki, cu por asta haci daño na hende, pero danki Dios no a sosode.

Aunke cu e caso na Merca ta hopi isola, y Merca ta haciendo tur cos posibel pa elimina e especie aki mas pronto ta posibel usando tambe e muscanan steriel, mester tene cuenta cu horcan Matthew tambe a pasa eybanda cu por yuda plama e musca maligno aki mas facil.

Personanan cu ta interesa pa biaha cu mascota di Merca pa Aruba, of esnan cu ta bay cu vakantie Merca cu nan mascota, mester tene cuenta cu extra rekisitonan actualmente na vigor.

Veterinaire Dienst ta pidi tur veterinario pa ta alerto riba mascotanan cu ta bini pa consulta, tambe Santa Rosa y tur criadonan di bestia pa ta alerto riba nan bestianan pa yuda detecta schroefworm na ora.

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

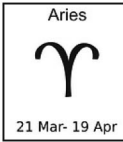
	1						3	
5			8		1			
	4		3			7		
	5							9
			2	7	4			
3							6	
		6			9		5	
			6		7			8
	3						1	

Difficulty Level ★★★★★

10/07

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Bo horoscopo di dia



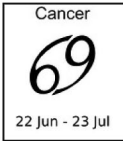
ARIES - Bo ta sinti bo hopi cansa despues di un weekend druk. Ta importante pa bo tuma tempo pa bo mes y relaha promer cu bo cay den otro. Number di suerte: 83 - 10



TAURO - Ta importante pa bo tuma decisionnan. Tin un tempo pa hacie, cada caminda cu mester tuma tin su momento. Number di suerte: 80 - 93



GEMINIS - Probecha di e dia di awe pa bo concentra bo energia na trabao. Bo lo tin un bon siman si bo logra pone bo propositonan riba e rumbo corecto. Number di suerte: 17 - 45



CANCER - Awe ta un dia adecuado pa estrecha bo lazonan di trabao. Bo ta sintibo cu bale la pena entrega bo confianza na bo coleganan sin ta imprudente cu cosnan personal. Number di suerte: 74 - 39



LEO - Tin dianan manera awe cu ta cumbini bo haci ehercicio. Bo curpa lo gradici bo, y bo mente tambe. ya cu librando di toxicanan ta aclarea bo mente. Number di suerte: 55 - 30



VIRGO - Sacudi di bo tensionan y mal pensamientonan y habri e espirito di cosnan bon cu ta biniendo pa bo. Number di suerte: 74 - 27



LIBRA - Sali core cualquier rato di dia y alimenta bo mes cu cumindanan light. Anochi descansa tempran pa mainta bo tin hopi mas energia. Number di suerte: 43 - 09



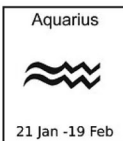
SCORPIO - E siman aki ta bale la pena ricibie cu propositonan renoba. Asina ta pensa loque bo ta bay haci y loque bo kier desaroya. Number di suerte: 56 - 82



SAGITARIO - Tin momento ta mihor bo relaha y evita e polemicanan y conflictonan inecesario. Busca un lugar trankilo y mantene calmo. Number di suerte: 11 - 04



CAPRICORNIO - Ta bon dia pa bo disfruta bo bida tranquilamente y biba cada segundo, lagando cu nan flui den bo mente y curazon. Canta, bula, hunga y hari. Number di suerte: 63 - 10



ACUARIO - Probecha bo ta cu bo famia si ta posibel laga un banda e responsabiladnan cu bo tin. Un cos ta alimenta e otro y lo sali beneficioso. Number di suerte: 20 - 18



PISCIS - Relaha bo mes y conecta cu bo amigonan for di bo curazon. Bo por concilia e trabao y alegria. Number di suerte: 67 - 06

BUSCA PALABRA

X E U Z A A S R D F P V N M B
M M A J I P S O N M N H A W G
C B I C N C P L L S P Y I P H
A Y K G C O B M F U O E J G R
Y V V K Y V I H C R C X X O C
A I C N E R U C N O C I D U A
E V K E E Y P A I J K A O D I
N S W K U Z N Z R S F V J N G
V A R U T R E B O A O T F V O
E O V A C I O N T V P P W J L
H K F X V L C S Q R X A M V O
E K S O L V E N T E K K C I E
C V A D Y Q U L L S A C M A K
E P Y O U X Q X K B I Z I E R
E V S Q F V O P V O O W O U A

ACAPARA

ENVEHECE

MAYORNAN

OVACION

ARKEOLOGIA

ESTAFADOR

OBERTURA

SOLUCION

CONCURENCIA

IMPOSICION

OBSERVA

SOLVENTE

7	6	5	1	2	3	8	9	4
3	2	8	7	9	4	6	1	5
1	9	4	8	5	6	3	7	2
5	7	9	6	3	8	2	4	1
8	4	6	9	1	2	5	3	7
2	1	3	4	7	5	9	6	8
9	5	7	3	8	1	4	2	6
6	3	2	5	4	7	1	8	9
4	8	1	2	6	9	7	5	3

Difficulty Level ★★★

10/06

Dicho di dia

No tin huma, sin candela

Tur cos tin su motibo

TODAY'S McCOMBO®

WITH MEDIUM FRIES AND DRINK

AWG. **9**

Price does not include tax.

WEDNESDAY | **McKROKET®**

THURSDAY | **TRIPLE CHEESE®**

FRIDAY | **McBACON® BURGER**

SATURDAY | **McCHICKEN®**

SUNDAY | **QUARTER POUNDER® WITH CHEESE**

MONDAY | **CHICKEN McNUGGETS® 10 PCS**

TUESDAY | **BIG MAC®**

McDonald's_CA

McDonaldsCuracaoAruba www.McDonalds.dwi.com

Glass cup not included with the purchase of a McCombo® or beverage. Image is for illustration purposes only. ©2016 McDonald's Corporation

Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly:

MEP ta papia di convivencia pa cu criminalidad y nan mes ta bai cu vakantie

ORANJESTAD (AAN): Durante reunion publico den Parlamento pa atende e asunto di criminalidad aki na Aruba, fraccion di Mep un bes mas a briya cu nan ausencia. Ni

e lider di MEP y ni esun cu ta carga Husticia pa fraccion di Mep no tabata presente. Durante e reunion solamente tres parlamentario di partido Mep tabata presente. Dos di

nan a presenta parti mainta y e otro mester a sacudi'e fe cama pa e presenta na reunion merdia.

Convivencia
Parlamentarionan di MEP ta



fraccion tabata presente na e reunion importante aki.

Parlamentario Kelly ta lamenta cu ora cu a spera cu MEP lo muestra seriedad y e convivencia cu nan ta papia di dje pa cu criminalidad a resulta cu nan ta prefera di bai cu vakantie, lubidando cu reces a pasa caba. Tin vakantie di scol pa muchanan, pero no tin vakantie di trabou den Parlamento di Aruba.

Pueblo mester ta na altura di e comportacion aki, mirando cu ta obvio cu MEP no ta presenta na trabou. Nan ta domina e arte di manipula y instiga a base di comentarionan falsa y criticanan fofo riba medionan social. Pero ta den Parlamento bo mester ta pa atende cu casonan urgente pa duna bo aporte a base di mocionnan of amiendanan. Esaki ta e balentenan cu kier goberna e pais aki, hasiendo uzo di politica oportunista.

Conclusion

Pueblo mester ta conciente cu e partido cu ta instiga y cu ta pidi pueblo pa lanta y bai manifesta ta esnan cu no ta hasi nan trabou den Parlamento. Loke nan ta hasi ta manda otronan hasi e trabou sushi pa nan, pa despues nan hasi politica cu ne.

Premier Vacation Club a celebra nan prome aña



ORANJESTAD (AAN): Premier Vacation Club a celebra nan prome aña y un tremendo luna di September. Esaki a tuma lugar na On

the Rocks den un super ambiente.

Riba e dia aki hefe di e compania Premier, a duna danki na su personal pa e

tremendo trabou. Despues tur hende a disfruta di e tremendo anochi. Pabien na Premier Vacation Club.

papia di convivencia y ta di opinion cu e fraccion di AVP no ta muestra convivencia pa diferente casonan di criminalidad cu ta presenta den nos comunidad. Pero kico a resulta? Ora cu ta yama reunion cu caracter di urgencia (cu por cierto e propio fraccion di MEP a pidi) pa atende e tema di criminalidad y hasi preguntanan na Minister di Husticia a resulta cu mayoria di fraccion di MEP a bai cu vakantie. Mientrastanto e fraccion di AVP a reuni y a prepara debidamente pa e reunion y tur miembro di



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

220.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Parlamentario Marlon Sneek:

Evelyne unda Bo tabata ora Bo famia tabata cobra pa un edificio bashi!



ORANJESTAD (AAN): Según Marlon Sneek, "cu gran asombro mi por a tuma nota, di un articulo di sra Evelyn wever Croes, caminda e ta purba di hustifica, e echo cu e nota dia cuerdo cu e desaroyo, cu ta tumando lugar na San Nicolaas. Parlamento di Aruba tabata tin un reunion di a10 di oktober, caminda a apodera gobierno pa asina huur un edificio, for di monumentenfonds. Cual por cierto ta di gobierno, mester bisa cu gobierno di diferente

signatura a hasi esaki cu monumentenfonds.

E edificio caminda algemen reken Kamer ta awor, caminda registro civil ta, water toren y asina nos por sigui mensuiona. Esaki nan ta huur contract nan pa garantisa, cu monumentenfonds ta haña fondonan y na nan turno, ta sigui cumpra edificionan cu mester wordo restaura y ta ganatisa pa scapa parti, di nos patrimonio histórico.

Pero manera nos sa caba sra Evelyn Wever Croes, ta biba den negativismo tur cos ta negativo pe, nada no por bay bon. Lamentabel ta cu el a vota contra e ley aki, pa San Nicolaas no por sigui cu su desaroyo, manera cu minister di cultura a bin ta hasi te cu awor. Loke tabata remarcabel ta cu su colega di partido sr

Glembert Croes, a bandona e sala ora di vota, nos ta asumi cu paso e si no tabata di acuerdo pa vota contra San Nicolaas, por a tuma nota cu Chris Romero y Ady Thijzen cu tambe ta di pariba di brug, no a bin pa participa den e reunion aki.

Awe Evelyn Wever Croes e lider di Mal Ehempel pa Pueblo M.E.P, kier bin papia di ken ta bay paga, cu lo ta traha debe pa jiu y nietonan, loke ta straña mi ta cu aki nos ta papia, cu gobierno lo bay huur for di gobierno mes, pa medio di monumentenfonds. Dia cu tabata tin fiesta di Friends and Family si Evelyn no a pensa, cu ta nos yiu y nietonan lo mester bay paga, e huur nan di su famianan. Tur hende ta corda Gold Mine Properties, manera e nomber

mes ta bisa mina di oro, cu ta di famia directo di Evelyn Wever Croes, el lider di Mal Ehempel pa Pueblo M.E.P. Compañia cu tabata tin un edificio ta huur cu gobierno, cu tabata para bashi y cu a costa e pueblo aki mas cu 1 miyon florin, dicon e no a bisa su famianan e tempo ey, pica pa pueblo no cobra e placa ey paso e edificio tabata basi y gobierno no a use, al contrario cobra nan a cobra pa joyo di e placa aki.

Un contract cu por cierto, cu manera nos por a wak den medionan di comunicacion, a wordo firma enter sobrino y tio minister, contra tur etica di bon gobernacion. Manera mi a bisa caba un par di biaha "Aruba Merece un Mihor Oposicion".

Chauffeur a pega soño diadomingo mainta tras di stuur



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta trempa pa 7:15'or, autoridad a manda Polis na altura di ex-Delifrance riba L.G. Smith Boulevard pa un accidente.

Na e lugar riba e caminda grandi, Polis a topa cu un auto marca Toyota modelo Yaris color blanco cu number

A-53899 para riba caminda.

E chauffeur a conta autoridad na e lugar cu e tabata coriendo direccion p'ariba pero a pega soño tras di stuur y a dal den un luz di trafico na su man robes.

No tabatin ningun herido, pero si tabatin daño material.

Ora a menciona di ta yama polis grupo arma a somenta

ORANJESTAD (AAN): Dialuna despues di merdia central dip polis ta dirigi patruya Noord pa nan bay direccion Franken straat relaciona cu menaza. E homber H. cu polis a atende a declara cu el a haya problema cu un grupo di mucha homber den Duarte straat.

Ora el a para riba su brommer den e Caya menciona e homber cual e conoce como M.R. a cuminsa tira piedra den su direccion y un di e piedranan a dale na su pia robz. Ora cu H. ta na cas ta presenta M.R. den un pickup shinishi

hunto cu e hombernan S.R, Macamba "Cyborg" y algun otro mucha homber mas a bin busca problema.

Nan a bin cu "Bate Baseball", "Paticabra" y otro sorto di tubonan dilanti porta cas di denunciante. Ora cu H. a bisa e grupo arma cu e ta bay yama polis nan a dreña subi bek den e pickup y nan aleha for di dilanti cas di denunciante.

Polis a bisa H. pa entrega keho na despacho di recherche, mientras e patruya a pone central di polis na altura di e asistencia.

WEBchecker: Handig en gratis!

SMS

Ben je even het overzicht kwijt van wat je nog moet betalen? Stuur dan een gratis SMS met het woord "SALDO" naar 4200 en ontvang direct een overzicht van jouw WEB rekening. Zo heb je altijd een actueel overzicht; 24/7!

Wil jij ook gebruik maken van die handige WEBchecker?
Registreer op één van de volgende manieren:

- 1) ga naar www.webaruba.com en klik op de WEBchecker banner;
- 2) ga langs WEB te Balashi en schrijf je in. Vergeet niet een recente WEB rekening en een geldig ID bewijs mee te nemen!
- 3) stuur een foto van je WEB rekening (met je naam en perceel nummer duidelijk zichtbaar), inclusief een foto van je geldige ID in een whatsapp bericht naar 565 4200 of 737 4200 of via email naar webchecker@webaruba.com.

Schrijf je in vóór 1 november 2016 en maak kans op:

1 x iPad

1 x iPhone

5 x water-
cheque

WEB
WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Pueblo a reacciona rabia riba e supuesto pedofil



ORANJESTAD (AAN): E reaccion di pueblo relaciona cu e detencion di e pedofil haya sunu den auto, tabata inmenso! Nan a keda disgusta pa mira su cara ta "smile" riba potret.

For di madruga caba,

reaccionnan tabata uno yen di indignacion, hopi rabia, y pueblo selamando pa husticia.

Lectornan a yama DIARIO pa felicita redaccion cu no a publica potret di e mucha muher chikito. Esey ta algo

cu nunca DIARIO lo haci den e caso aki.

Awor a bin haya sa, cu e homber a wordo gara ta abusa di e mucha, den un V-auto cu ta pertenece na su trabao. Algun persona a mira e mesun auto aki, como 1 ora prome na un Gasoline Station. E momento ey e homber tabatin dos hende di edad mas cune, y tambe e mucha.

Pues algun caminda e homber perverso a baha e dos hendenan grandi, y asina a keda su so cu e mucha muher.

DIARIO a haya sa, cu e mucha muher tin 14 aña di edad, pues e ta keto bay un menor di edad.

E tin 14 aña, pues Articulo 2:200 di Codigo Civil di Aruba, ta muestra cu e por haya un castigo te maximo 10,5 aña di prison. Si acaso e mucha muher tabata bao di 12 aña, e castigo maximo ta 16 aña di prison.

Lamentablemente na

Aruba no conoce e sistema di castigo minimo. Esaki ta algo cu pueblo ta rogando di hopi tempo caba pa wordo implementa.

Ojala cu loke a pasa e siman aki, lo bira un wake-up call, y un eye-opener pa nos gobernantenan, pa nan introduci legislacion pa cambia esaki.

Fuera di esey, ta un cantidad di reclamo a drenta di varios persona, kendenan a splica cu for di hopi tempo caba nan a mira e persona aki ta actua "straño" cu e mucha muher ey. Un persona local cu a yega di instala coriente na e cas, a hasta indica cu nan mes como trahador a mira e cos sospechoso aki y cu nan a avisa e mama di e criatura. Pero e mama a rabia cu nan!

Esey ta loke hopi hende na Aruba a bin ta haci pregunta tocante e caso aki.

Di con semper e mama a keda defende e homber? Di con e no kier a kere su yiu den e asunto aki? Algun persona ta hasta kere cu Jeugd- en Zedenpolitie mester interroga e dama aki na un forma severo. No djis yama e dama pa e bin duna declaracion, pero manda

un patruya pa trece e mama aden pa papia cune.

Alavez interroga famia di e mama tambe, pa haya sa mas informacion.

A ser splica cu e sospechoso Rafael "Antonio" de los Santos-Lantigua di 49 aña di edad, no ta un pastor. E tabata casa si cu un pastor di un Iglesia local, pero despues di esey toch ainda tin hopi hende cu ta yame "pastor". E ta naci na Republica Dominicana, pero tin paspoort Hulandes.

Antes e tabata biba na Madiki Kavel, despues na Pavia, y awor ultimo na Pos Chikito. Eynan tampoco e no a cay den bon tera cerca bisifanan, pasobra cada rato tin monton di hende sospechoso cu ta bin e cas, pa e persona atende nan permiso di estadia.

E tabata antes e manehador di e edificio unda New China Restaurant tabata estableci den Wilhelminastraat.

Awor e ta encarcela y pueblo ta spera cu Recherche, Ministerio Publico, y Hueznan lo haci e bon trabao pa asina e persona aki kizas haya e maximo castigo pa loke el a comete.

Elvira lo a huy pa exterior

Hefe di Seguridad Nacional Curacao lo a menas'e cu arma

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci como hefe di un identidad Seguridad Nacional e mester persona integro na cabez cu ningun hende no por apunta dede den bo direccion. Bo personal mester ta personanan honesto, di confianza ora e ta pone su anotacion observacion riba papel.

Algun tempo pasa tabata e hefe di Servicio Inteligencia Sint maarten a confronta problema. Recien segun informe circula e hefe di Veiligheid Dienst Curacao (VDC) a haye den problema ta trata di Michael Römer e lo a reporta obligatoriamente malo ora cu investigacion contra su persona a inicia.

Parce cu Landsrecherche lo ta encarga cu e investigacion hasta lo ta menciona e caso aparentemente amoroso cu Michael lo ta tin cu un señora cu lo ta tabata traha te cu aña

pasa na M.O.T. Parce cu e señora lo ta of tabata casa cu e Alex Rosario lider di partido politico PAIS.

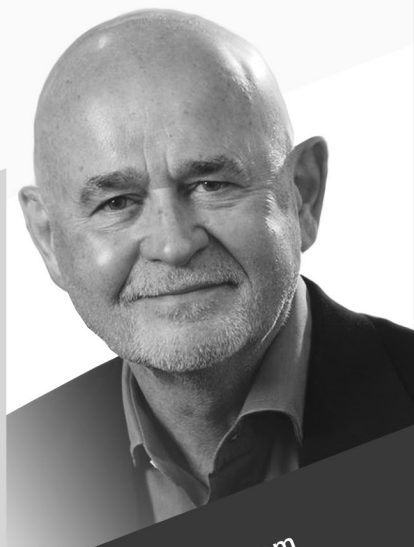
Manera ta conoci Alex lo a retira for di e Partido PAIS como lider. Segun informe publica den medio na Surnam ora cu e señora kier a termina e relacion cu e hefe di VDC., aparentemente Michael lo a menasa e señora Elvira cu arma di candela. Parce tin informe cu e señora lo a bay polis y a basha abao pero debi cu e lo tin miedo e no a entrega denuncia pa cual el a huy for di Corsow.

Awor tin investigacion profundo ta tumando lugar pa saca afor kico lo a tuma lugar cu hasta e e señora dicidi di huy su bida lo ta na peliger pa un que otro investigacion lo determina e caso ta den man di Landsrecherche combina cu Ministerio Publico.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

TA PRESENTA

TERRY LEMEROND
"HEALTH SEMINAR"



- TOPICONAN:**
- Siña con pa reduci tension y stress den bo bida
 - Maneha dolor di cabes cu producto natural
 - Tipsnan con pa drumi miho
 - Compronde y maneha dolor di lomba
 - Cancer di Prostaat
 - Diabetes

Pa mas informacion por yama Tel 588-5380, Email: nature@bosalud.com
of bishita nos riba Facebook: Nature's Discount Aruba

Fecha: **2 November, 2016**

Lugar: **Hyatt Regency Aruba Resort Spa and Casino**

Orario: **7:30 PM - 9:00 PM**

Prijs: **AWG. 12,50**
AWG. 7,50 pa miembro

Tickets ta obtenibel na tur Nature's Discount stores

Bo adres # 1 pa bestel tur tipo di reki pa tienda, deposito y yard. Nos por bestel usa y nobo.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Pueblo a reacciona rabia riba e supuesto pedofil



ORANJESTAD (AAN): E reaccion di pueblo relaciona cu e detencion di e pedofil haya sunu den auto, tabata inmenso! Nan a keda disgusta pa mira su cara ta "smile" riba potret.

For di madruga caba,

reaccionnan tabata uno yen di indignacion, hopi rabia, y pueblo selamando pa husticia.

Lectornan a yama DIARIO pa felicita redaccion cu no a publica potret di e mucha muher chikito. Esey ta algo

cu nunca DIARIO lo haci den e caso aki.

Awor a bin haya sa, cu e homber a wordo gara ta abusa di e mucha, den un V-auto cu ta pertenece na su trabao. Algun persona a mira e mesun auto aki, como 1 ora prome na un Gasoline Station. E momento ey e homber tabatin dos hende di edad mas cune, y tambe e mucha.

Pues algun caminda e homber perverso a baha e dos hendenan grandi, y asina a keda su so cu e mucha muher.

DIARIO a haya sa, cu e mucha muher tin 14 aña di edad, pues e ta keto bay un menor di edad.

E tin 14 aña, pues Articulo 2:200 di Codigo Civil di Aruba, ta muestra cu e por haya un castigo te maximo 10,5 aña di prison. Si acaso e mucha muher tabata bao di 12 aña, e castigo maximo ta 16 aña di prison.

Lamentablemente na

Aruba no conoce e sistema di castigo minimo. Esaki ta algo cu pueblo ta rogando di hopi tempo caba pa wordo implementa.

Ohalá cu loke a pasa e siman aki, lo bira un wake-up call, y un eye-opener pa nos gobernantenan, pa nan introduci legislacion pa cambia esaki.

Fuera di esey, ta un cantidad di reclamo a drenta di varios persona, kendenan a splica cu for di hopi tempo caba nan a mira e persona aki ta actua "straño" cu e mucha muher ey. Un persona local cu a yega di instala coriente na e cas, a hasta indica cu nan mes como trahador a mira e cos sospechoso aki y cu nan a avisa e mama di e criatura. Pero e mama a rabia cu nan!

Esey ta loke hopi hende na Aruba a bin ta haci pregunta tocante e caso aki.

Di con semper e mama a keda defende e homber? Di con e no kier a kere su yiu den e asunto aki? Algun persona ta hasta kere cu Jeugd- en Zedenpolitie mester interroga e dama aki na un forma severo. No djis yama e dama pa e bin duna declaracion, pero manda

un patruya pa trece e mama aden pa papia cune.

Alavez interroga famia di e mama tambe, pa haya sa mas informacion.

A ser splica cu e sospechoso Rafael "Antonio" de los Santos-Lantigua di 49 aña di edad, no ta un pastor. E tabata casa si cu un pastor di un Iglesia local, pero despues di esey toch ainda tin hopi hende cu ta yame "pastor". E ta naci na Republica Dominicana, pero tin paspoort Hulandes.

Antes e tabata biba na Madiki Kavel, despues na Pavia, y awor ultimo na Pos Chikito. Eynan tampoco e no a cay den bon tera cerca bisifanan, pasobra cada rato tin monton di hende sospechoso cu ta bin e cas, pa e persona atende nan permiso di estadia.

E tabata antes e manehador di e edificio unda New China Restaurant tabata estableci den Wilhelminastraat.

Awor e ta encarcela y pueblo ta spera cu Recherche, Ministerio Publico, y Hueznan lo haci e bon trabao pa asina e persona aki kizas haya e maximo castigo pa loke el a comete.

Elvira lo a huy pa exterior

Hefe di Seguridad Nacional Curacao lo a menas'e cu arma

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci como hefe di un identidad Seguridad Nacional e mester persona integro na cabez cu ningun hende no por apunta dede den bo direccion. Bo personal mester ta personanan honesto, di confianza ora e ta pone su anotacion observacion riba papel.

Algun tempo pasa tabata e hefe di Servicio Inteligencia Sint maarten a confronta problema. Recien segun informe circula e hefe di Veiligheid Dienst Curacao (VDC) a haye den problema ta trata di Michael Römer e lo a reporta obligatoriamente malo ora cu investigacion contra su persona a inicia.

Parce cu Landsrecherche lo ta encarga cu e investigacion hasta lo ta menciona e caso aparentemente amoroso cu Michael lo ta tin cu un señora cu lo ta tabata traha te cu aña

pasa na M.O.T. Parce cu e señora lo ta of tabata casa cu e Alex Rosario lider di partido politico PAIS.

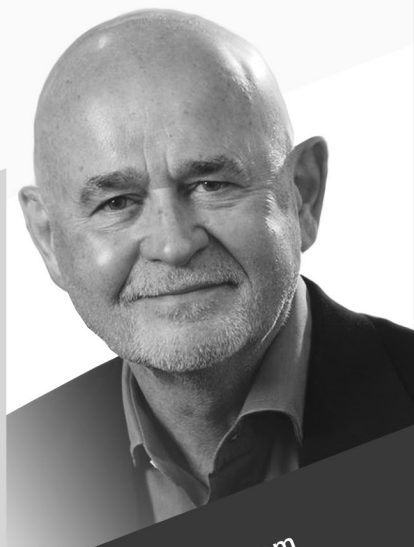
Manera ta conoci Alex lo a retira for di e Partido PAIS como lider. Segun informe publica den medio na Surnam ora cu e señora kier a termina e relacion cu e hefe di VDC., aparentemente Michael lo a menasa e señora Elvira cu arma di candela. Parce tin informe cu e señora lo a bay polis y a basha abao pero debi cu e lo tin miedo e no a entrega denuncia pa cual el a huy for di Corsow.

Awor tin investigacion profundo ta tumando lugar pa saca afor kico lo a tuma lugar cu hasta e e señora dicidi di huy su bida lo ta na peliger pa un que otro investigacion lo determina e caso ta den man di Landsrecherche combina cu Ministerio Publico.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

TA PRESENTA

TERRY LEMEROND
"HEALTH SEMINAR"



- TOPICONAN:**
- Siña con pa reduci tension y stress den bo bida
 - Maneha dolor di cabes cu producto natural
 - Tipsnan con pa drumi miho
 - Compronde y maneha dolor di lomba
 - Cancer di Prostaat
 - Diabetes

Pa mas informacion por yama Tel 588-5380, Email: nature@bosalud.com
of bishita nos riba Facebook: Nature's Discount Aruba

Fecha: **2 November, 2016**

Lugar: **Hyatt Regency Aruba Resort Spa and Casino**

Orario: **7:30 PM - 9:00 PM**

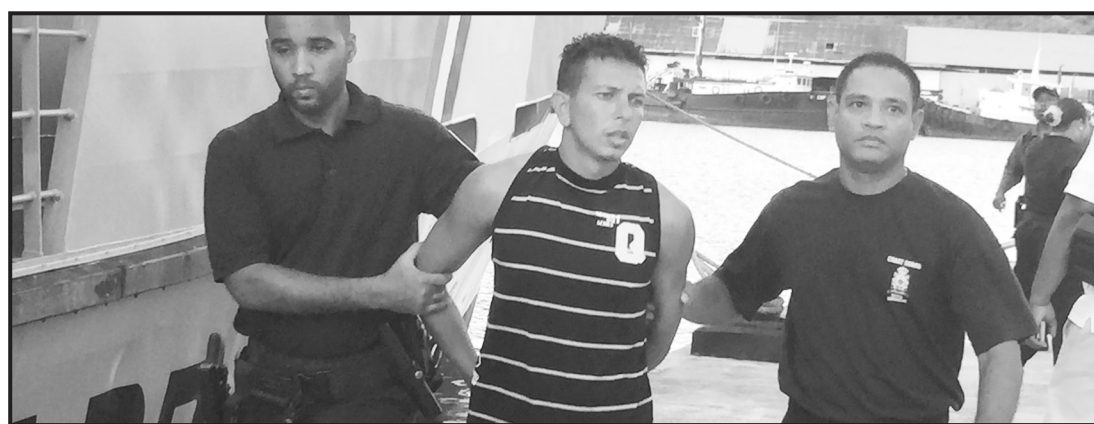
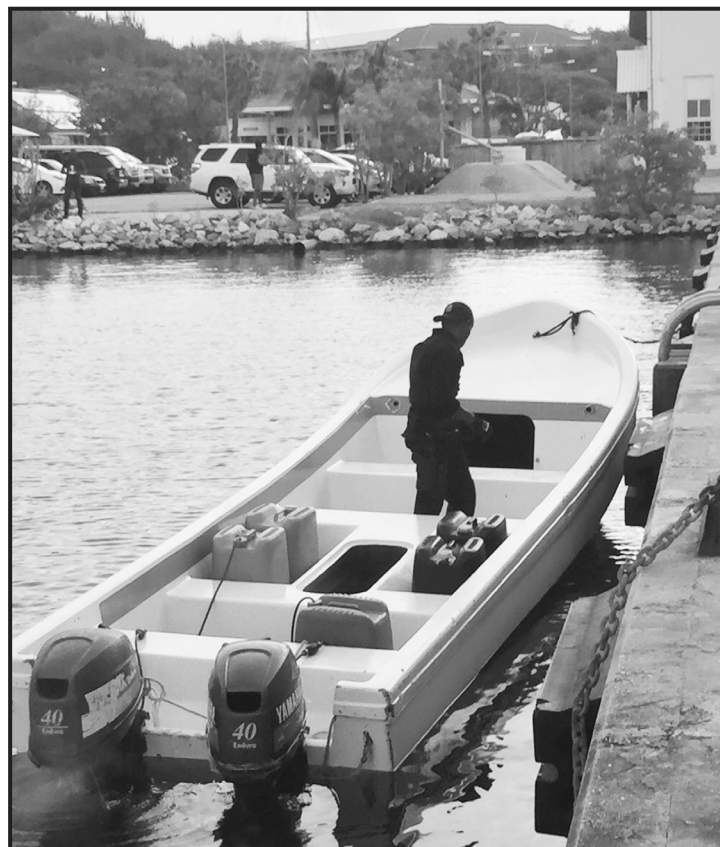
Prijs: **AWG. 12,50**
AWG. 7,50 pa miembro

Tickets ta obtenibel na tur Nature's Discount stores

Bo adres # 1 pa bestel tur tipo di reki pa tienda, deposito y yard. Nos por bestel usa y nobo.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Kustwacht a detene 13 ilegal venezolano



ORANJESTAD(AAN)--- Kustwacht Caribisch Gebied (KWCARIB) durante anochi di dialuna pa diamars, pa algo pasa di 4 or di madrugá a detene 13 persona ilegal cu a trata di drenta Corsou na manera ilegal. Tur tabata di nacionalidad venezolano. Ademas a logra pone man riba cantidad grandi di droga. E operador di radar di RCC cu ta e Reddings -en Coordinatie

Centrum, di Kustwacht a detecta un contacto sospechoso zuid west di e isla na altua di San Juan. Un Super-RHIB for di e asina yama Kustwachtsteunpunt Curaçao mes ora a drenta accion y ora nan a yega na e lugar, tripulantenan di e Super RHIB a haya 13 persona a bordo di e Go Fast. Tabata trata di 4 hende muher y 9 homber y durante control

a resulta cu cu nan a trata di drenta Corsou na manera ilegal y ademas a descubri abordo uin cantidad di paki di droga. Tur a keda deteni y hiba Parera unda nan a wordo entrega na polis. E droga a wordo confisca y tambe entrega na polis cu lo sigui investiga e caso mas leu hunto cu Kustwacht. E Go Fast a wordo hiba na e Kustwachtsteunpunt.

GenAir

Employment Opportunity

General Air Services Inc. is a local family established company in Aruba for over 43 years and operates as a major airline ground handling company at the Queen Beatrix Intl Airport. We proud ourselves as a dynamic, progressive and caring organization where working is fun.

General Air Services is now accepting applications for **Part Time Ramp Agent**. His function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, including different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of MAVO or equivalent
- Should be at least **18 years old**
- Able to work weekends, holidays and variable schedules
- Should be responsible, self-determined, representable, and Dynamic
- Excellent knowledge of the English language in word and in grammar
- Must be a self starter and be able to work under pressure
- Driver's License is a plus

We Offer:

- A friendly working team and atmosphere
- Possibility to grow in airline business with airlines benefits
- Employee benefits according to the labor law.

What do you have to do if you are interested?

Visit our Human Resources office located at Sabana Blanco # 70E Suite#2 between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm to fill in an application form before **October 14, 2016**



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept per direct sollicitanten op voor de volgende vacature:

1^o graad docent Natuurkunde bij Colegio San Nicolas

Colegio San Nicolas telt ruim 600 leerlingen die verdeeld zijn over Ciclo Basico, Ciclo Avansa, HAVO/VWO-3, HAVO 4/5 en HAVO langtraject.

De school biedt een goed onderwijsaanbod met een persoonlijke benadering; er is bijzondere aandacht voor de zorg en begeleiding van de leerlingen. Het prettige en veilige leefklimaat in een aangename omgeving biedt de leerlingen alle mogelijkheden om optimaal te kunnen presteren. Er wordt niet alleen met de leerlingen gewerkt binnen de school, maar ook met projecten en activiteiten buiten school.

Funcție-eisen:

- In het bezit van een eerste graad bevoegdheid;
- Bereid om mentorschap op zich te nemen;
- Ervaring in bovenbouw klassen;
- Kennis en ervaring met moderne didactische hulpmiddelen.

Profiel:

- Positieve instelling, enthousiast en gemotiveerd ten aanzien van uw vak;
- Hart voor de leerlingen om het beste in ze naar boven te halen;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve vaardigheden;
- Teamspeler en zelfstandigheid in klassenmanagement.

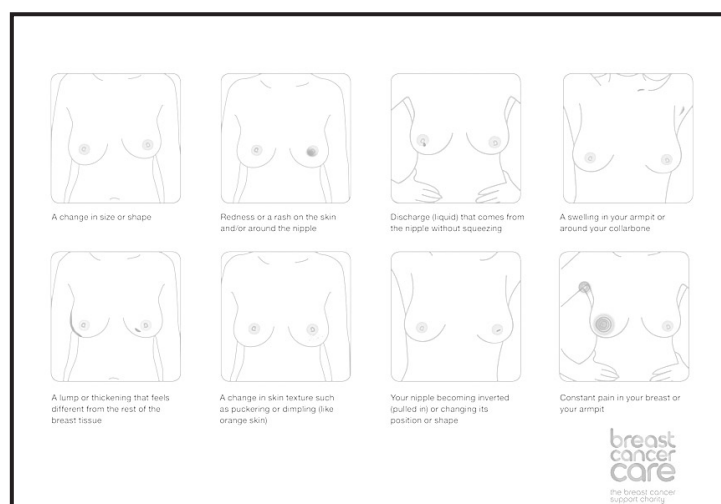
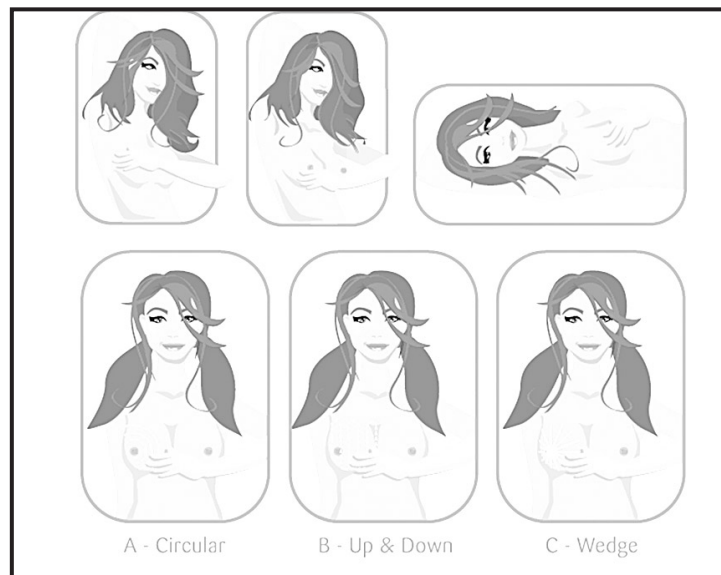
Aangeboden wordt:

- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 27 lesuur;
- Benoeming in tijdelijke of vaste dienst.

Sollicitaties, voorzien van curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, bij voorkeur per mail naar info@dps.aw.

MEP: October ta luna di conscientisacion di cancer na pecho

MEP ta encurasha hende muher pa ta consciente di e malesa aki



ORANJESTAD (AAN): October ta luna di Conscientisacion di Cancer na Pecho. Esaki ta un campaña mundial na unda ta duna mas importancia na conscientisa y educa hende muhe tocante deteccion na tempo di cancer



na pecho.

Cancer na pecho ta e di dos tipo di cancer mas comun den hende muhe.

E bon noticia ta cu hopi hende muhe por sobrevivir cancer si esaki wordo detecta y trata na tempo.

Conocemento di e causanan di cancer na pecho actualmente no ta suficiente. Ta pesey mes, deteccion na tempo ta e miho solucion contra e malesa aki. Ora cu cancer wordo detecta

na tempo, por establece un diagnostico adecua y por cuminsa cu e tratamento na tempo. Y posibilidad pa cura di e malesa ta bira mas grandi.

Un mammogram por yuda detecta cancer na pecho ora esaki ta den su comienzo y mas facil pa responde na tratamiento.

Deteccion na tempo di cancer na pecho por salba bo bida. Nos ta recomenda pa

bo samina bo mes tur luna. Si bo nota cualkier cambio den bo pechonan, consulta bo docter. Haci un mammogram despues cu bo cumpli 40 aña. Encurasha tur hende muhe den bo famia y amistadnan pa haci esaki tambe.

Cancer na pecho ta un malesa cu ta cambia bida di famianan rond mundo. Ta pa e motibo aki mes nos tur mester encurasha otro pa ta mas conciente di e malesa aki.

Banco di Seguro Social Aruba CAMBIONAN DEN LEY DI SEGURO DI MALESA Y ACCIDENT



Banco di Seguro Social, SVB, ta pidi atencion di su clientenan pa e siguiente dos articulon di ley.

Articulo 11, inciso 1 di e Landsverordening Ziekteverzekering ta prescribi:

1. De termijnen van het ziekgeld, welke niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Articulo 11, inciso 2 di e Landsverordening Ongevallenverzekering ta prescribi:

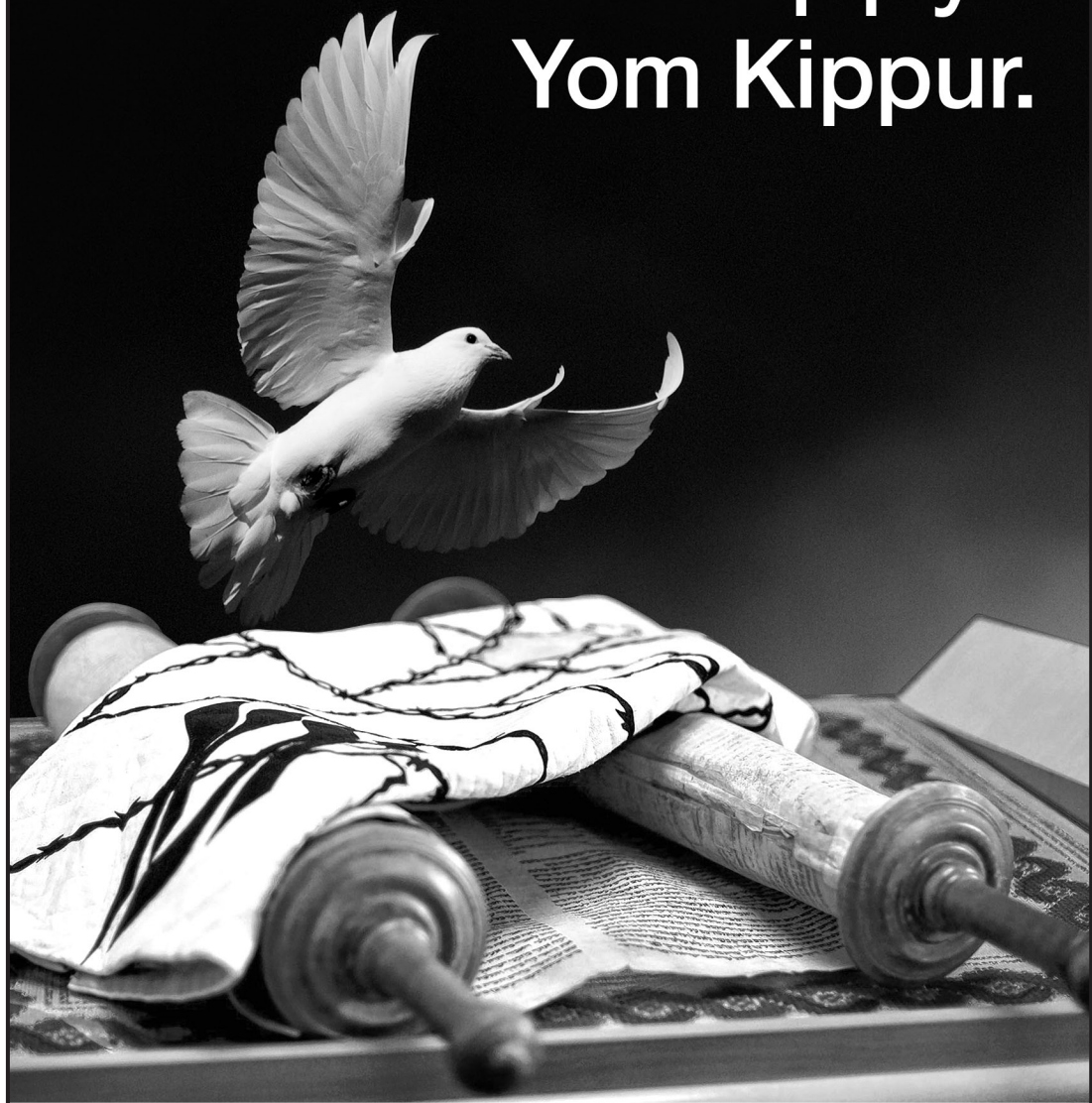
2. De termijnen van de uitkeringen ingeld, die niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Peticion pa pago di 'uitkeringen' menciona den e dos articulon aki por tuma lugar mediante un carta dirigi na director di SVB of mediante e formulario "Peticion Pago di Ziekgeld (ZUK)", riba www.svbaruba.org.

Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.

SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad

Have a blessed and happy Yom Kippur.



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yerausquin.com / www.yerausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Agnes Francis ta haya cu Aruba tin un di e mihor modelonan turistico

Aruba Tourism Authority uza como modelo pa autoridad di turismo di St. Lucia

ORANJESTAD (AAN): St. Lucia lo institui un autoridad di turismo inspira pa esun di Aruba señora Agnes Francis presidente di e Tourism Board di St. Lucia tabata na Aruba pa un reunion cu Minister di Turismo Otmar Oduber.

Den e reunion aki Minister Oduber a comparti informacion balioso pa St. Lucia cu kier crea un autoridad turistico similar na esun di Aruba Tourism Authority, cual nan ta considera un berdadero 'storia di exito'.

Gobierno di St. Lucia a tuma e decision pa crea un estructura nobo pa e maneho di turismo, pues nan ta den e proceso di

crea/diseña un autoridad di turismo. Pa haci esaki posibel St. Lucia a sondea rond mundo pa mira e diferente tipo di modelonan cu ta existi, a keda hopi impresiona cu e modelo di Aruba. Como resultado di esaki a haci un biahe pa Aruba y a reuni cu Minister Oduber y Ronella Tjin-Asjoe - Croes, CEO di ATA pa compronde kico a haci turismo exitoso aki na Aruba. Tambe kico ta e estructura y con tur cos ta hinca den otro, ki relacion tin entre e sector priva y e sector publico pa loke ta cooperacion y beneficio di turismo pa e Pais.



Segun señora Francis: "Basa riba e reunionnan nos ta kere cu e modelo aki ta exitoso y nos ta kere cu lo por yuda guia nos den crea un autoridad turistico cu ta funciona na St. Lucia". Señora Francis a gaba nos modelo turistico masha hopi y a keda impresiona pa e diferente decisionnan cu Minister Oduber a tuma pa garantisa e calidad di mas halto di turismo pa aki na Aruba. "A real succes story", señora Francis a enfatisa. Importante pa menciona ta cu Aruba ta depende riba turismo hopi mas cu St. Lucia y mirando cu awo nan ta bay cuminsa conoce expansion den e area aki, nan a ricibi informacion hopi valioso di Aruba. Un ehempel ta e ley conoci pa "All - Inclusive", como na St. Lucia tambe ta mirando e desaroyo aki ta aumentanto. Segun señora Francis ya nan ta na 50% di All inclusive y ta consciente cu mester cuminsa

regula esaki, manera cu Aruba a haci.

ATA ta hopi bon pensa: Segun señora Francis loke cu a atrae e gobierno di St. Lucia na e modelo di e autoridad di turismo di nos isla (ATA) ta cu e ta muestra hopi bon pensa, hopi integracion cu tur stakeholder den e industria y na mes momento tin un 'business approach'. Pues tin pensamiento strategico, y planificacion strategico como

tambe areglo institucional fuerte, el a bisa.

Señora Francis ta enfatisa cu tin otro modelonan di autoridad turistico, pero no mes estructura y bon hinca den otro manera cu esun di Aruba ta. "Nos a mira di diferente pais manera Hawaii, Bermuda, Antigua, islanan chikito y destinacionan mas grandi, pero esun di Aruba ta sigur entre e mihonan".



Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 20, 2016

On Thursday October 20, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

WEG FONTEIN 134-F

standing on a parcel of public land, 969 m2 in size, situated at Weg Fontein in Aruba, locally recorded as Third Division Section K number 266. The lease rights will expire on December 21, 2065.

Starting price: Afl. 118.000,--

2. A residential house locally known as:

SERO PATRISHI 302-E

standing on a parcel of public land, 143 m2 in size, situated at Tanki Leendert/Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3499. The lease rights will expire on August 27, 2062.

Starting price: Afl. 82.000,--

3. A residential house under construction locally known as:

PAPILON Z/N

standing on:

1. a parcel of full ownership land, ± 216 m2 in size, situated at Papilon in Aruba, as described in a cadastral measure document # 173 of 1974 (Index D11299);
2. a parcel of full ownership land in size ± 422 m2 situated at Papilon in Aruba, as described in a cadastral measure document # 174 of 1974 (Index D11300)

Starting price: Afl. 154.000,--

Auction notary: T.R. Johnson, LL.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

SALBA UN BIDA Y ADOPTA!!



NO SHOP, ADOPTA UN DI ARA SU MASCOTANAN!

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta nos mascotanan.

Solamente persona(nan) serio yama of whatsapp henter dia na 593-6601, 592-2262 of 560-7260 of bishita nos FB page.

Mayoria di nan a wordo vacuna caba y sterilisa of castra caba!



Trekker a ranca waya di coriente



ORANJESTAD (AAN): Diamars pa 11or di mainta un trekker un number DT-1191 di Jara Contractors N.V.

riba caminda di Piedra Plat pa Seroe Pita a ranca waya di coriente y cable TV cu lo tabata colga poco abou.

Un palo di luz a bin about tambe laga daño riba e trekker. E bario a keda sin coriente y cable pa algun ora. A mira cantidad di techniconan ta yega pa drecha e situacion mas pronto cu ta posibel.



A horta auto pa kibra den negoshi na Barcadera



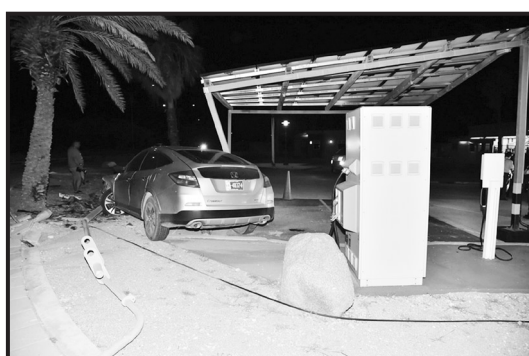
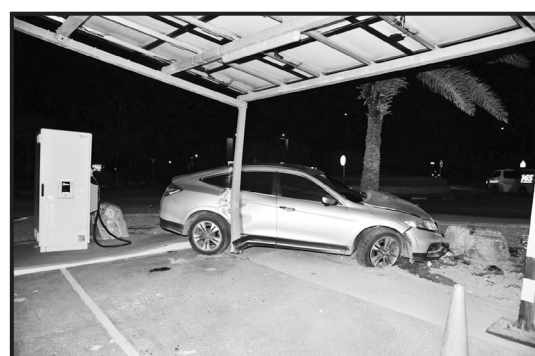
ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta doño di Suzuki Vitara color cora kima cu keda horta marduga na Primavera a haya su auto bek den mondi na Dakota.

Ta sospecha a uza e auto aki

pa kibra drenta den negoshi na Barcadera. Polis a confisca e auto pendiente investigacion.

Doño di e auto a keda di pasa Warda di Polis pa haci denuncia formal di e sucedido.

Chauffeur a plama Crosstour den lugar pa recarga auto electrico



ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 12:30 diamars marduga chauffeur di Honda Crosstour cu number A-48374 probablemente riba velocidad halto lo a perde control riba

rotonde di Hato baha caminda bay dal den e afdak cu panel solar dilanti sucursal di Elmar.

E daño na e vehiculo y e afdak tabata grandi. Ademas

un palo di luz completo a keda ranca y a chip un pal'i coco tambe. Safety belt y Airbag a scapa e homber di herida, pues e la sali ileso.

JĀSÖN
POWERSMILE
Toothpaste

**UN SONRISA
NATURAL**

Jason Powersmile® ta ofrese un surtido di pasta di djente natural sin chimico of toxico.



NO ta contene Fluoride, Preservativo, Color Artificial, Artificial Sweeteners, Saccharin, Propylene Glycol, Sodium Lauryl/Laureth Sulfates, ni Gluten.

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroc Blanco
Palm Beach

San Pedro Paviljoen a celebra dia di Grandinan



ORANJESTAD (AAN): San Pedro Paviljoen a tene e celebracion di e dia di e grandinan. E aña aki a wordo celebra cu paña colorido, na unda tur empleado, specialmente e grandinan y famia a goza, e dia aki cu musica di DJ, grupo di Betico, baile di Danza Aruba, cu a laga nan sinti feliz.





DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo



Impresionante Santo Sacrificio di Misa y Bunita Fiesta di Celebracion 50 Aniversario di Sour Graciela den Bida Religiosa...



** Diasabra ultimo na Emanuel Capel na San Nicolas, Sour Graciela a gradici Dios pa e bunita 50 añanan di Bida Religiosa. E santo sacrificio di Misa a ser ofreci pa Pastoor Juancho, kende durante su discurso a expresa palabranan di elogio pa Sour Graciela pa su valioso contribucion na e comunidad di Aruba, specialmente e bario di San Nicolas. Despues di e impresionante Santo Sacrificio di Misa, e celebracion den seno familiar a sigi den Teresita Center cu tremendo animacion musical di Robert Maduro. Sin duda un celebracion merecidamente pa Sour Graciela, kende pa 50 aña largo a yuda specialmente esnan den necesidad cu comestibel y panjanan. Cu DIOS sigi Bendishona Sour Graciela pa hopi aña mas di Bida Religiosa pa asina sigi contribui na esnan di mas necesidad den nos Comunidad..



POETS *SPORT* DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo **PoetsTV**

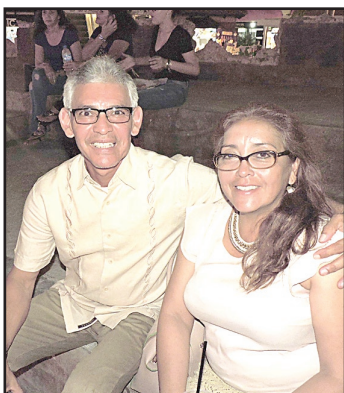
Judith Vingal cu 30 aña y Elias Camara cu 20 aña di Servicio...
A Celebra nan aniversario na Atco Concrete Products NV...



** Diabierna ultimo tabata un dia special pa e gran famia di Atco Concrete Products NV cu celebracion di 30 aña di servicio di Judith Vingal actualmente como Sales Representave y 20 aña di servicio di Elias Camara como Block Driver. Cu animacion musical di Miniteca Metropolis y cu presencia di alto ehecutivonan di METACORP, staff y personnel di Atco Concrete Products NV, e celebracion special aki a tuma lugar na Atco Concrete Products NV na Barcadiera. Durante e speech di Judith Vingal e no por a contene su emoshon di gradicimento pa famia de Veer cu hasta a pone cu Sr. Eduardo de Veer a bin dilanti pa dune un brasa, cual momento a demostra un biaha mas e aprecio di gratitud cu e empleadonan di tanto Atco Concrete Products NV y otro companianan di METACORP tin pa famia de Veer. Pabien y hopi aña mas di servicio pa Judith Vingal y Elias Camara cu e prestigioso Atco Concrete Products NV..



"Flavors and Fashion Festival" tabata tremendo na Paseo Herencia



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma lugar na Paseo Herencia e grandioso actividad di "Flavors and Fashion Festival". Esaki a tene un duracion di tres dia, caminda tabata tin un variacion grandi di cuminda di Venezuela, Argentina, South Africa, France, Mexico y Italy, tur hende a disfruta di e wine, fashion, musica, shows, y di un tremendo ambiente na Paseo Herencia.



Dorylee Lopez-Penha ta bira Inspector General di Salud Publico

Inspectie Volksgezondheid Aruba ta cuminsa opera desde 1 di januari 2017



Corte di Prome Instancia 13 oktober 2016

Horario	Sospechoso	ActoCastigabel
08.30	J.E.S.	S. ta wordo acusa di kiebrow ladronia di un of mas flatscreen y/of bebida sterki y/of caha di cigarita di un persona entre 15 y 16 di april 2016.
08.40	J.G.R.	R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su yiu cu un arma (un basora) riba 23 di maart 2015, dor di intencionalmente dal e yiu cu e pida palo na su lomba y/of pianan y/of brazanan, choca e yiu, dal e cu mokete varios biaha na su barica y dal cu e porta di auto varios biaha cu forza na su enkel.
09.10	G.A.B.	B. ta wordo acusa di ladronia di un television y otro propiedadnan di un persona den e periodo di 9 pa 24 di augustus 2014.
09.30	E.A.A.M.	M. ta wordo acusa di tabata ilegalmente den cas di un persona riba 14 di maart 2016.
10.00	D.A.L. I.J.P.	L. y P. ta wordo acusa di violacion di ley di droga riba 17 di juni 2015.

ORANJESTAD(AAN)-- “Despues di un anandireunion, anticipacion, deliberacion y di participacion di e sector di cuidu, nos ta cla pa anuncia lansamento di Inspectie Volksgezondheid Aruba entrante dia 1 di januari 2017”, asina mr. Dorylee Lopez-Penha, Inspector General di e departamento nobo, Inspeccion di Salud Publico Aruba, a duna di conoce na ocasion di su presentacion oficial den sala di conferencia di Bestuurskantoor. Minister dr. Alex Schwengle a presenta e departamento nobo y e prome Inspector General di Salud Publico di Aruba den presencia di e figuranan di mas importante den e industria di cuidu y salud. Entrante dia 1 di januari 2017 lo sosode dos cos simultaneamente, e departamento ta mira luz di dia y e ley relaciona cu inspeccion pa garantiza calidad den cuidu ta dreña na vigor, manera aproba unanimamente den Parlamento na December 2014. Inspectie Volksgezondheid Aruba ta resorta directamente bou e Minister di Salud Publico, pero ta traha pa pueblo, sirbiendo e mundo medico den nos comunidad. E departamento ta posiciona su mes saliendo for di un punto di bista independiente y confiabel. Inspectie Volksgezondheid Aruba tey pa garantiza cuidu di calidad, di acuerdo cu normanan defini den ley. Nan mision ta pa controla y asina sigura un minimo nivel di calidad y pa stimula mehoracion continuo den nos cuidu. Nan vision ta pa tin un cuidu medico responsabel cu e ciudadanonan di Aruba por confia riba dje. E balornan fundamental di Inspectie Volksgezondheid Aruba ta su independencia, pro

actividad, transparencia y profesionalismo. For di prome di januari 2017 lo tin un instituto na disposicion di comunidad y un caminda unda lo por acudi na momento cu sinti cu e cuidu brinda na nan, ta bou di e nivel spera. E rol di Inspectie Volksgezondheid Aruba e ora ta pa informa, intermedia y busca claridad pa e pashent. E instituto nobo lo ta un partner di tur e dunadonan di servicio y cu nan lo ta e brug entre pashentnan y e dunadonan di servicio, fungiendo conforme ley. “Nos ta den dialogo ainda, pasobra nos kier ta sigur cu asina nos cuminsa dia 1 di januari 2017, cu tur dunado di servicio ta consciente di nos rol y tambe di e exigencia stipula den e leynan nobo y cu hunto nos lo sa di hisa e nivel di cuidu mas ainda”, asina Mr. Dorylee Lopez-Penha a duna di conoce na e invitadonan pa presentacion di e departamento nobo. “Nos tur ta boga pa tin mas confiansa den nos cuidu medico na Aruba y cu introduccion di Inspectie Volksgezondheid Aruba mi ta sigur cu hunto nos lo logra”. Mr. Dorylee Lopez-Penha ta un hurista cu a specialisa riba legislacion, pues trahamento di ley. El a logra su diploma na Academie voor de Wetgeving na Den Haag, Hulanda y tabata e “Senior Beleidsmedewerker” na Ministerio di Salud Publico, Cuidu di nos Grandinan y Deporte. E tarea di Inspectie Volksgezondheid Aruba ta pa supervisa Hospital, IMSan, Casnan di cuidu, dokternan di cas, specialistanan, partera, dentista, fisioterapistanan, tur dunado di cuidu cu ta registra bou di e hurisdiccion BIG di Hulanda of e AruBIG cu lo dreña na vigor pronto.

Nos a tuma nota di proyectonan di Reclassering!

DI HOBEN



PA HOBEN

Nos, como hoben, a tuma nota di e proyectonan di Reclassering, manera nan a divulga e simanaki, y nos ta haya cuta un esfuerzo cu merece tur apoyo di henter nos pueblo, y cu nos como hoben di cartera chikito, tambe lo por aporta maske sea 55 cen. Dificilpa nos cana cu 55 florin...

Sitapreocupanoscuedirectora ta declara cu como 20% di nos hubentudtahaciactonan di delincuencia, sea chikitotaactonan robes. Nos no mester tin ni 1% mes, pero ya nos sacueseytaireal. Si danki Dios mayoría di nos hobennanta positivo, hopita practica deporte, ta den diferente expresión di arte, den gruponanreligioso Cristian cu cada un ta aporta nan granito di arena na nos bida spiritual.

Eseyta algo importante cu nos no ta mira den e proyectonan di Reclassering. Trece acerca e aspecto spiritual. Nos ta mira un ZusterJuliette como un role modelcu por yuda encamina y rehabilita e hobennanaki, cu sin duda tin sed spiritual. Un hobencutawordohiba riba caminda di Jesus mas fácil y maslihetabinbij y ta busca e bon camindapa cana, tapensa riba su mes pahisacuselfesteem, pasobra manera bon e señorean di Reclasseringta bisa cuhaci delito e hobennanta dañan nan mes paprome, nanfamianan, nan bario, nos sociedad, nos comunidad.

Nos takerecu lo ta bon paenvolve e parti di spiritualidad tambe acerca. Esey no takitacu nos no ta mira e bon trabao y e beneficiancuReclasseringta

bringa pe, pa nos generacion cu di berdadtá e futuro di nos Aruba stima, nos pida barancaaki.

Wel, djista un sugerencia cu tur respet, aprecio y admiracion di nos banda paReclassering, y for di e seccion akiHubentud den Movecion nos kier tambe haci un yamadana tur

nos pueblo pa coopera, na comercio, y nos mes hoben. Nos tahopihobenna Aruba, imagina bo si nos tambe aporta e suma di 55 cen como nos granito di arena, nos por haci un castelchikito tambe pa 55 double up, campaña di reclassering.

Dios bendiciona e fundacion akipa logra su metanan, pa bon di nos hubentud en general, pasobra si menos hobenbay den mal caminda y mas hoben logra rehabilita, e bon tapa nos tur!!

Nos ta desea nos pueblo, nos mayornan, y nos hobennandiananhopi contento y riba caminda di Jesus. Hopi bendicion pa un y tur. Nos sugerencia paReclasseringtapa acerca mucha di scol tambe wak cuanto 55 cennan por colecta, nos tasigurcunan lo kedasorprendi. Di hobenpahoben, nos tambe por yudacu nos cartera chikito!

Mundo di mucha cuJesus y hobennancu e Luz di Mundo

Unleash Your Creativity

AWG. 35,- MONTHLY FEE

MUSIC | DANCE | THEATER

A EDUCATIONAL & MULTI-DISCIPLINARY PROGRAM

LAGOHEIGHTS | BRAZIL | DAKOTA | PIEDRAPLAT

5832233 5659600 CC@MOBISCOMMUNITY.ORG CHISPACREATIVO

ARTISTIC COURSES

#chispacreativo

UNOCA

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

→ Pa Contact ←

Drs. Mitsy McCollum-Willems

Yama 731-9292



Depresion ta un malesa?

E ta un condicion medico cu ta afecta e estado di animo. Tambe e por ta un trastorno afectivo di un persona, mucha, hoben of adulto, afectando bo pensamiento, bo curpa y bo sentimentonan.

- Cambiando bo manera di pensa, sinti, y actua. Siendo antes otro persona y cu awor no ta mas.
- E ta mas cu melancolia, nervionan, desanimo.
- Depresion ta afecta bo trabao, school, bo bida personal, bo famia, y bo amigonan.
- Cu podise ta un cambio di animo of un depresion.

Cual ta e sintomanan? E ta afecta su mes den manera diferente, ehempel tin cu no por drumi y tin otro cu si ta drumi hopi.

Sinti bo mes tristo y bashi, Perdida di interes den e cosnan cu tabata agradable, sport, lesa, of scucha musica, etc, Problema di concentracion, pensado of tumando decisionnan, Perdida di energia sintiendo cansa, Perdida di apetito of come hopi, Perdida di peso of aumento di peso, Pensa den morto of suicidio, Frecuente dolor di cabez, curpa, of dolor den general, Problema digestivo manera irregularidad intestinal, Yora frecuentemente y sinti bo mes; irita, inkieto, inútil, culpabel.

Tipo di depresion: leve, modera, of severo; Siendo cu algun di nan ta presenta sintomanan mas intenso pa algun siman of luna mientras cu otro por tin sintomannan severo y pa hopi luna y añanan E caso di depresion severo ta mas peligroso, y ta manifesta mas sintomanan cu ya menciona. Pero cu un tratamiento efectivo por duna esperenza nan e persona.

Causa di depresion? Tin hopi factornan responsable, cu por ta: hereditario, psicosocial, fisico, medico, y bioquimico.

Hereditario: cu ta worde hereda a travez di famianan. Fisico: cambio di estilo di bida, den menopausia, hanja yiu, algun temporada climatico. Tambe pa motivo di uso di alcohol, algun droga si ta usa den gran cantidad tambe por causa depresion.

Psicosocial:

1. experiencia di stress,
2. perdida di un familiar,
3. separacion of divorcio,
4. tension den trabao of estudio
5. perdida di trabao,
6. soledad, aislamiento,
7. cambia di cas,
8. laga bo yui nan cas, keda como yiu so den cas
9. perdida debi na un accidente of algun enfermedad (perdemento di algun habilidad di bista y cana).
10. Experimentando un cambio den e manera cu bo ta wak bo mes, y cu esaki ta dunabo chens pa deprimi.
11. Sintiendo cu bo no ta realizando bo metanan cu bo a establece pa bo mes, bo familia, of grupo social tambe por causa bo mes un depresion clinico.
12. Un historia di abuso fisico, sexual of cualkier trauma severo tambe por desaroya e depresion clinico.
13. Medico y bioquimico: mi colega lo abunda mas di esey

Sigui lesa pag. 28

Hubentud Den Movecion

Cont. di pag. 27

Importante pa tene na cuenta:

- No culpa bo mes, depresion no ta un debilidad personal,
- Ni un defecto di bo personalidad of flohera.
- Depresion clinico ta un efermedad medico, y afectivo.

- Bo no por controla bo mes.

Cuanto tempo e por dura?

- Hopi di nan ta dura siman, luna, of aña.
- E por ta un depresion agudo: varios siman of luna
- Depresion clinico ta dura mas tempo, dependiendo di e severidad di e sintoma, buscando e tratamiento.

Un tratamiento apropia por yuda e persona, cabando tur su terapia cu e profesional adecua.

Kico nos por haci?

- Depresion clinico por ta trata den diferente manera cu psicoterpia, medicamento antidepressivo, of e combinacion di nan dos.
- E tipo di tratamiento cu ta recomenda ta esun cu ta depende di e sintomanan, e severidad, y e preferencia personal di e paciente of necesidad di un mucha.
- Hunto por escoge e mehor tratamiento pa su sintomanan y bo estilo di bida.

E psicoterapia:

- Ta bon pa e cliente, pa un depresion leve y modera, tin biaha pa e severo.
- Pa e depresion severo tambe e mendicamento y e psicoterapia ta un bon resultado.
- Mester pone pensamiento negativo pa positivo, teniendone visionan nobo di bida.
- Tambe bo ta mehora bo relacionan y bo ta incorpora den bo rutina actividadnan productivo.
- E psicoterapia por funciona tin biaha den forma inmediato of por tuma un par di simana pa cumiza wak e resultadonan di e terapia.
- No tin ningun efecto secundario fisico cu e psicoterpia.

Pa kiko mi mester busca ayudo? pa bo por libera bo mes di e tristeza, desilusion, y aislamiento cu ta causa e depresion clinico. No ta importa con di malo por ta bo pensamiento of bo sentimento bo mester tin esperanza, volviendo na un bida yen di amor y felicidad. Deda na un cliente cu hopi dia a pidimi e articulo aki. Spera por a yuda den algo!!

Colaboracion voluntario

Drs. Mitsy McCollum- Willems

Psicologo Clinico

Partido di Carta riba scooter a dal den auto banda di Yara



ORANJESTAD(AAN): -- Diamars alrededor di 9:30 di mainta den un di e camindanan di santo patras di Yaraweg cachonan a sali bin core tras di partido di carta. E hobennan a purba desvia pa

evita mordi di cacho pero un di nan a hala mucho na man robz. Tabata net den e birada na momento cu un pickup tabata biniendo di direccion contrario. E manehador di e scooter di

Post a slip riba e santo y bay dal semi frontal contra e pickup. E manehador di e scooter a dal abou y keda herida na su pia. Ambulance a atende cu e herido y transport'e pa Hospital.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com website: <http://profarco.pages.qpg.com>

Francamente

Scirbi pa Frank Edwig Burke

Ijskoud, bikkelhard en ondankbaar

Frieu, duro manera piedra y ingrato ta e manera cu mi por describi e caracter politico di sr Mark Rutte, Prome Ministro d Hulanda. Esaki ta e trato y e danki cu nos Prome Ministro Mike Eman di Mark Rutte despues cu e a core campaña pa Hulanda por haya un asiento temporario den Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni. Hulanda a tabla hunto cu Italia y esey ta un logro grandi pa Hulanda danki tambe na e esfuerzo energetico di nos Prome Minister Mike Eman.

Cu un “shake hands y dank u wel” Rutte “ge-woonweg” ta “look the other way” pa nenga cu “voor wat hoort wat” y sin ningun remordimento sr, sr. Rutte ta keda cu un debe moral cu nos pueblo. Aparentemente homber aki no tin ningun gevoel y ta carese di tur cuero di cara pasobra como si fuera nos territorio ta propiedad colonial di Hulanda e ta dicta cu Aruba ta tuma tanto refugiado si na Venezuela e crisis ta bira un guerra civil.

Un eventual guerra civil na Venezuela por dura hopi aña y ta cu awor cu e guerra civil na Colombia ta terminando, e luchadornan rebelde Colombiano ta cruza frontera pa join e guerra di liberacion Venezolano. Mark Rutte aparentemente no a “trek lering” (siña) for di e desaroyo na Europa caminda e crisis di refugiado a causa cu Britaniconan a scoge pa Sali for di Europa (Brexit) y ja na Hulanda a cuminsa boga pa Hulanda tambe Sali for di Europa Nexit.

Cu e cantidad di refugiadonan Venezolano a worde stipula na 500 ta ningun garantia cu e cantidad no ta ningun garantia cu e limite lo no worde surpasa y cu e consecuencia aki na e momento aki no ta worde premira. Ora cu nos tira un bista ariba e forma cu e nombramento di Gobernador di Aruba a bai contra tur regla y protocol nos no por saca otro conclusion cu Prome Ministro Mark Rutte ta di mala fe!

El a rek e nombramento di gobernador te ora cu e a haya loke e kier di Mike Eman. Ora cu e a caba di usa nos Prome Ministro e a dal un skop nombrando un candidato cu ni tabata ariba lista di Gobierno di Aruba como candidato pa Gobernador. Na Hulandes nan ta yama esaki “een achterbakse en gemene streek”

Esaki ta un golpi duro pa Mike Eman kende di buena voluntad a lansa e filosofia di lasonan renoba den reino hulandes. “Ki mishi un Arubiano bin siña nos tocante di politica” Esey ta e pensamiento di “Ultra Rechts Nederland” y pa tal motibo e trato denigrante aki no por worde tuma sin mas. Mi opinion personal ta cu Statuut ya tabata tin su mihor tempo y cu awor nos no por acepta menos cu e modelo britanico di union y cu Arubiano ta scoge su propio gobernador.....

Sa mas di hypnotherapia Hypn@tISA

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

PROVO

Sin planea, mi a haya mi ta biaha pa e ciudad di Provo na Utah y mi tin cu admiti cu e tabata un experiencia unico. Provo, un ciudad super moderno, ta e di tres ciudad mas grandi di Utah y tin mas of menos e mesun poblacion cu Aruba y ta mas of menos mita di Aruba su grandura. Provo ta conoci pa ta un ciudad di estudiante y ta caminda e campus di Brigham Young University (un universidad Mormon) ta situa. Na anja 1847 e pioneronan Mormon a yega Salt Lake Valley cu e tempo ey tabata habita pa e tribu indjan Timpanogos. Ademas di seronan masha bunita cu parce di semper tin sneeuw, e hendenan ta sumamente amabel y tin masha bon manera. 97% di e poblacion cu ta biba na Provo ta Mormon, un religion Cristian cu a origina na Merca mes.



Temple Mormon na Provo

A toca mi e suerte di a wordo invita pa Theta Wellness Center pa bay Provo pa duna un curso avansa di hypnosis. Theta Wellness Center tin varios centro di salud rond Merca y tabata busca un proceso cu lo permiti nan pa haya alternativanan pa traha cu e parti emocional di e ser humano cual hypnosis ta ideal pe.

E prome dianan na Provo, como ser humano bo ta masha sospechoso ora cu tur hende ta trata bo asina bon. Den e profundidad di nos mente nos ta crea duda ora tur hende cu bo topa ta semper trata bo diferente. Poco poco mi a

cuminsa realisa cu ta asina mes e hendenan ta. Un dia nos a drenta un fast-food restaurant cu obviamente ta tin falta di personal y mientras nos tabata warda nos cuminda a drenta un homber cu tabata mustra bastante rabia. Tabata parce cu e homber a pasa e “drive-thru” y ta tin mas cu 20 minuut ta warda ariba su sandwich. Mi a pensa sigur cu e homber di sigur mas cu 250 liber y como 1.90 meter lo grita y zundra pa no caba. “Mi por a papia cu e manager?” e la bisa cu un bos fuerte pero masha respetuoso. E manager, un hoben cu no por ta tin mas cu 25 anja a sali bin papia cun’e. “Bon dia, ta abo ta e manager? Mi kier a bisa bo cu boso servicio no ta mucho bon y mi tin mas cu 20 minuut ta warda ariba un sandwich den drive-thru” e la continua sin halsa su bos.

E manager a pidi su disculpa. E la inform’e cu nan no ta tin suficiente personal pa motibo cu ta tin hende malo. E la entrega e homber su sandwich (y su placa bek) y e meneer a sali casi baliando for di e luga. Mi no por a kere mi wowo! Ni un grito of zundra.

Hmmmm

Ariba un otro dia, ariba caretera den auto, mi a cambia di “lane” di caminda sin pone atencion y a hera dal den un “biker” ariba su Harley Davidson. E “biker” tabata tur na barba, sapato y hand-schoen di cuero preto cu un jacket cu un cabes di carpachi ariba dje. Cu e

cantidad di programa na television cu bo ta wak caminda biker ta baha y comete tur sorto di acto di agresion, mi a tene mi rosea ora cu nos a para banda di otro na e proximo luz di trafico. Poco poco mi a lanta mi cara wak’e sperando un reaccion di dje ora cu mi a keda completamente babuca. E la kita su bril di solo y a cuminda mi na un forma masha respetuoso y cu un sonrisa.

Noooooo.... no por ta!



Entregando Sr. Swenson, director di Theta Wellness Center su certificado

A pasa mi varios otro suceso cu a pone mi realisa cu ainda rond mundo tin ciudadnan caminda e influencia di e cultura ta permiti nan di actua na un forma diferente. Mi a realisa cu ta e cultura na Utah pa pone tur hende sinti bon.

Mi tin cu admiti cu no ta facil pa custumbra cu e pasividad aki. Ariba e prome dia cu mi ta preparando pa duna e curso, faltando apenas 10 minuut pa nos cuminsa, e señora cu mester a trece e pañan di mesa ainda no a yega. Como bon Arubiano mi a dal’e un bon zundra (cual despues a pone mi sinti basta malo y arepentí!)

E pover señora no por a comprende ta pakico tanto stress pa un par di paña di mesa.



Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.



Bunita homenahe na Rudy Plaate y Norman Moron



ORANJESTAD (AAN): Na Renaissance Convention Center a tuma luga e hom-

enahe na Rudy Plaate y Norman Moron. E anochi special aki, drs. Siegfried Dumfries

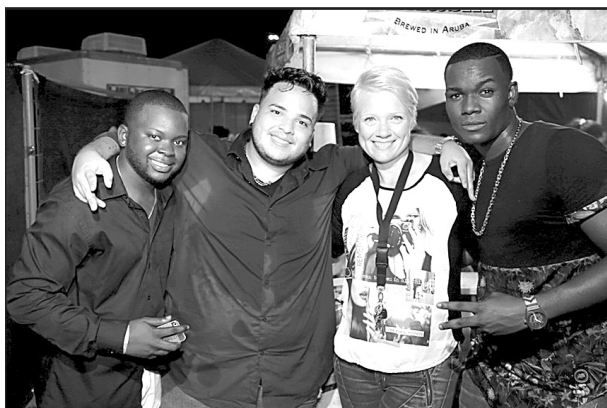
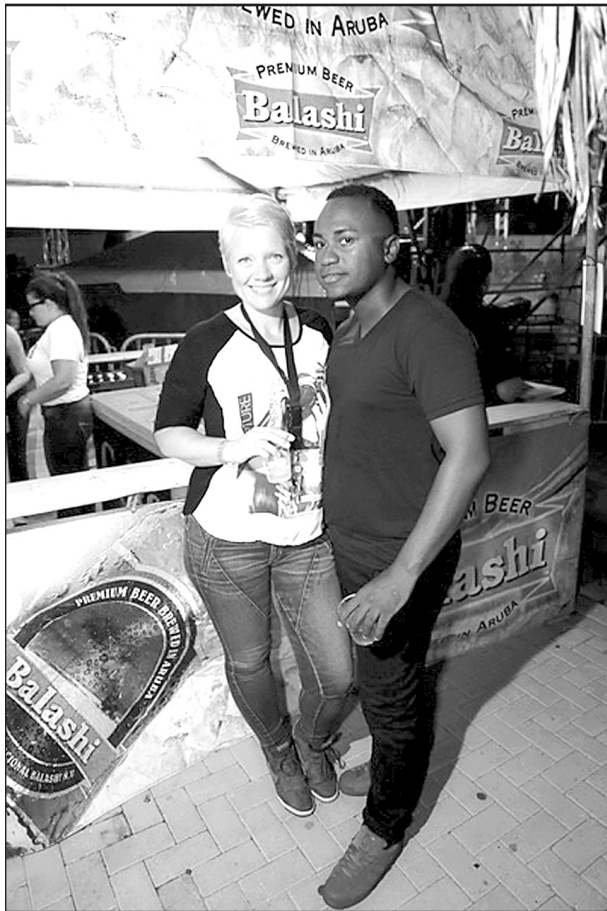
den nomber di Minister di Cultura, Sr. Otmar Oduber a hiba palabra y haci entrega

di reconocimiento na Rudy Plaate y Norman Moron.

Grupo Melange b.d.d. Sra. Maybeline Arends-Croes tabata presente y Grupo Melodia di Rubin Ponson, cu a compaña e dos gran artista. Esaki tabata un concierto

Sold Out, na unda nos tata di cultura Padu Lampe tambe tabata den e sala y tur hende a goza di un anochi inolvidabel. Contribucion a keda entrega na Sr. Chucho Hoek, director di Scol di Musica Rufo Wever.

Aruba a celebra cu "Chill: The Street Concert" na San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Dia-
bierna ultimo comunidad di
Aruba a uni na e CHILL: The
Street Concert, cual a tuma
luga den curason di San Ni-
colas, na e parada principal

di bus. A conta cu banda y
artistanan local y interna-
cional, esta Cache Royale,
Gentz, Buleria, Tsunami y
Jeon, como tambe e DJnan di
taya, Nutzbeatz, DJ Vibes Y

MC Oz. Tanto e parti general,
como e seccion di VIP tabata
yen y a reina un ambiente
excelente. Tropical Bottling
Company tabata entre e spon-
sornan principal di e conci-

erto, presentando nan produc-
tonan manera Balashi, Chill,
Grey Goose y Dewar's.
Comunidad di Aruba a gosa
di un tremendo fiesta, gos-
ando di algun di e miho ban-

danan y DJnan te den oranan
laat di anochi.

Las Unicas Fabulosas ta cla pa temporada di Gaita



ORANJESTAD (AAN): E temporada di mas dushi a yega y LAS UNICAS FABULOSAS tey back den 2016 oa trece alegria y un ambiente unico manera semper.

E famia musical ta consisti di di 22 integrante y nan ta cla pa deleita Aruba completo cu nos dushi musica di fin di aña cu ta cuminsando diabierna awo 14 di oktober na South Beach Plaza pa 6'or di atardi unda nos ta habri e famoso

programa na Drempe di Fin di aña.

Nan kier invita na pueblo di Aruba pa hunto bin goza cu nos y tur otro grupo nan Diabierna awor. Si ta desea pa un toca por contact nos via nos Facebook Page "Las Unicas Fabulosas".

Aki DIARIO ta presenta algun potret durante nan training cu ta all out. Nan ta warda boso sin falta Diabierna awor 6'or en punto!

Candela den mondi den Bernardstraat



ORANJESTAD (AAN): Candela grandi den mondi na Bernardstraat a pone cu polis y brandweer a presenta dialu-

na anochi.

Bombero a drenta accion di biaha pa asina domina e candela pa no sigui bira grandi.

Awe 12 di october MEP ta recorda e di 19 año di fayecimento di ing. Roland Lacle



ORANJESTAD (AAN): Awe MEP ta recorda cu 19 año pasa un baluarte fiel di nos partido a bay laga nos, esta ing. Roland Lacle. Tabata na año 1971, esta na e momento cu Betico Croes a dicidi di forma su propio partido, Roland Lacle tabata un di e promenan cu a uni su mes y asina a bira co-fundador di MEP.

Roland a aparece riba lista

di MEP for di 1971 te cu 1993 demostrando asina su lealtad na nos partido.

Roland a lucha schouder cu schouder cu Betico Croes pa nos Status Aparte desde e inicio di e lucha te ora cu e Conferencia di Mesa Rondo a conclui exitosamente na maart 1983. Como politico y gobernante Roland tabatin un trayectoria impresionante y a ocupa practicamente tur funcion gubernamental na Antiyas y Aruba. E tabata miembro di Eilandsraad di Aruba, miembro di Staten di Antiyas, diputado di Aruba, Ministro Plenipotenciario Interino pa Antiyas y alavez Representante di Antiyas Hulandes den Mercado Comun Europeo, Ministro di Trafico y Comunicacion di Antiyas. Pa pais Aruba e tabata miem-

bro di Parlamento, Ministro Plenipotenciario y Ministro di Finanzas. Tambe Roland pa varios año tabata Presidente di MEP.

Lamentablemente dia 12 di oktober 1997 Roland Lacle a bay laga nos despues cu el a keda hopi año sufriendo di un quebrante di salud. Como reconocimiento na e gran Arubiano aki, Gabinete Oduber a duna e carretera principal dilanti di Hospital bieu, sigui y pasa te dilanti su cas na Paradera e nomber di "Caya Ing. Roland Lacle" y p'asina tene su memoria bibe den comunidad.

Su espiritu di lucha, su lealtad incondicional na partido MEP y su stimacion pa Aruba lo keda semper wordo recorda.

Exitoso curso Ley di Labor den Practica na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Recientemente B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na 14 cursistanan cu a participa na e curso "Ley di Labor den Practica na Aruba".

E curso aki a worde desarrolla specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica. E curso tabata tin un duracion di 18

ora, reparti den 6 siman.

Un bon conocimiento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como Manager di un compania. Tanto pa e compania y tambe pa e empleado nan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimiento di e ley di labor. Ta importante pa sa kico bo

mester tene cuenta cu ne na momento di entre otro retiro di empleado.

E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba.

E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta: Aldwin Donata, Shalini Vishnudatt, Johena Carty, Sahira Janine Kelly, Meredith Wouters, Margarita Maduro, Jonatan Rasmijn (no ta riba foto), Vanessa van der Veldt-Tjoa, Angelique Wout, Rhowna Jacobs, Alonsio Julio Geerman, Tasha Tromp, Frederick J.C. Beaujon, Tesely Koolman (no ta riba foto) E Photo ta islustra: docente Tito de Cuba, cu e participantenan. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e cursista nan cu a termina e curso aki cu exito.

Het Arubaanse Padvindsters Gilde ta celebra Dia Internacional di Hobennan femenino



ORANJESTAD (AAN): Un dia pa celebra e potencial nan di mucha muhernan hoben y vocifera nan derechonan. Cu mas cu 10 milyon vos, nan miembronan di 146 pais cu ta forma parti di nan organizacion WAGGGS,

hobennan di tur edad ta celebra e dia internacional di mucha muher y pa introduci e metanan nobo mundialmente pa envolvimento na un desaroyo sostenibel.

Esaki a wordo acorda door di

lidernan mundial di Nacionnan Uni pa duna formacion mundial na futuro di nos hoben nan y pa tur pais por uni y continua cu e trabanonan aki.

Trahando ariba diferente metanan p.e.

Salud y bienestar: Focus: ariba HIV/AIDS y salud sexual y salud productivo Trabou: Focus: ariba igualdad di trabou pa hende muher y pa nan ta ciudadanero ehemplar den nos comunidad.

Paz y Husticia: Focus ariba violencia den famia y mucho mas nos por yuda educa nos hobennan practica tur locual ta positivo pa mañan nan por ta mihor profesionalnan.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Refineria di Aruba ta un realidad



ORANJESTAD (AAN): Diabierna pasa 7 October 2016 tabata un dia historico pa Aruba pasobra e dia aki e refineria a habri oficialmente. Refineria di Aruba a bira e doño oficial di e refineria y a traspasa esaki oficial den 'lease' pa e compania renombra Citgo.

Ehecutivonan halto di e compania Citgo tabata na Aruba pa e acto oficial aki. Vice presidente di PDVSA tambe tabata presente pa ta testigo di e dia historico aki. Ehecutivonan di Citgo a muestra hopi contento cu e hecho aki cu nan a habri e refineria y cu ta mira un futuro prospero pa e refineria pero tambe pa Aruba ya cu ta bai ofrece hopi oportunidad pa nos hendenan por haya trabao y cu oportunidad tambe cu e trahadornan por sigil curso pa upgrade nan mes den e trabao di refineria.

Citgo ta un compania mericano hopi renombra pa locual

ta seguridad den refineria y cu hopi entusiasmo y orguyo nan a expresa esaki tambe. Por mira den San Nicolas e spinoff effect a cuminsa caba cu trahadornan den "coverall" drentando e restaurantnan den San Nicolas pa come y esaki ta yena nos di alegria.

E ehecutivonan a expresa tambe cu e oportunidad ta grandi cu por bai yuda den abastecer WEB cu gas den futuro di manera cu por baha e prijs pa nos pueblo pa cu awa y coriente. Ehecutivonan di Citgo ta hopi positivo mescos gobierno pa cu e reapertura di nos refineria y esaki nan a expresa esaki den tur nan discursonan. Pueblo di San Nicolas y Aruba completo tambe ta expresa nan alegria y positivismo tur caminda cu e reapertura di nos refineria y mas ainda cu diabierna pasa a mira e porta na gate 1 habri despues cu e tabata 4 año sera.

Download Jaaropgaaf cu Mi Pensioen Jaaropgaaf 2015 ta online na SVb



ORANJESTAD (AAN): SVb ta invita tur pensionado pa download e jaaropgaaf 2015 via di su website: svbaruba.org.

Pensionadonan por registra pa MiPensioen cu e number di AOV/AWW y un email adres valido.

Si e pensionado no a registra ainda e por haci esaki mesora. Pensionadonan cu a registra caba por download e jaaropgaaf 2015 libremente.

Den e vision 2020 cu ta encera

un era nobo pa SVb, nos tambe ta bay green, cu esaki nos ta introduciendo paso pa paso nos era digitalisa. Esaki ta encera menos uzo di papel y servicio na e punta di dede di nos clientenan.

SVb ta convenci cu mehora servicio pa e pensionado ta encera, no mester di bin sinta cerca nos pa haya un formulario. Nos ta duna e pensionado e posibilidad pa download y print esaki nan den e tranquilidad di su hogar, den caso especifico awor e jaaropgaaf 2015 na su cas.

E jaaropgaaf ta necesario ora di yena aangifte di belasting, tambe tin cierto instancianan cu por pidi pa un jaaropgaaf pa especificacion di entrada. Den caso cu e pensionado no ta yena e papel di belasting no ta necesario pa pidi of busca e jaaropgaaf di SVb.

Green Aruba Conference VII lo tuma lugar na November



ORANJESTAD (AAN): Pa e di 7 año consecutivo, Aruba lo ta anfitrión di un otro 'Green Aruba Conference' cu lo tuma lugar November proximo dia 16, 17 y 18 na Marriott Resort and Stellaris Casino, asina Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza a anuncia oficialmente e siman aki.

Minister de Meza a enfatisa cu ta sumamente importante cu e topico di medio ambiente ta forma parti di e conferencia e año aki. "Mi tin cu bisa cu durante 7 año nos a toca difer-

ente tema pa loke ta trata energia, nos a conta cu participacion di oradornan renombra mundialmente riba e tema aki pero e año aki nos kier haci mas énfasis riba e parti di medio ambiente tambe".

E mandatario a splica cu un biaha mas e Green Aruba Conference ta forma parti di henter un siman di actividad e año aki, yama "Week of Sustainable Initiatives in Aruba". Entre e actividadnan aki lo tin e "Center of Excellence" cu lo ta un entrenamiento mas dirigi pa e "Small Island Developing States" (SIDS) cuminsan-

do Dialuna dia 14 te cu dia 16 di November. Riba Diaranson lo tene un 'site tour' di diferente facilidatnan di energia renobabel riba nos isla.

Ademas tambe lo tin un 'student workshop' cu e tema principal di "The Economics of Ecosystems and Biodiversity" (T.E.E.B), unda cu Wolfs Company, Vrije Universiteit Amsterdam huntu cu Yabi Consultancy, lo elabora diferente estudio cu nan a haci basa riba e balansa entre economia, ecosistema y medio ambiente.

"Con e tres elementonan aki ta hinca den otro y con bo naturalesa tin efecto riba bo economia cu sigur ta algo sumamente interesante pa forma parti di dje", Minister de Meza a expresa. Na mes momento e session di 'Aruba Energy Mix' tambe ta forma parti di e programa di Diaranson unda cu WEB Aruba N.V. conhuntamente cu N.V. Elmar lo haci nan presentacion pa splica Aruba su vision sostenibel.

Clinton Foundation tambe lo tene un session di "Women In

Renewable Energy" (WIRE) durante e siman di iniciativanan sostenibel na Aruba, cu segun e mandatario tambe ta priminti di ta un presentacion exceptional. Finalmente e siman aki lo clausura cu e di 7 edicion di e Green Aruba Conference 2016 cu e tema principal di "Transformation to a Sustainable Energy Mix".

Minister de Meza a indica cu e Green Conference e año aki lo trece diferente topico padilanti manera e 'Energy Transportation and Infrastructure', 'Environmental Quality', 'Resource Integration Management' y tambe lo ta bay delibera riba e tema di 'Finance Strategies and Solutions in Smart Energy'.

E mandatario a gradici e partnernan local cu ta haci e Green Aruba Conference posibel un biaha mas, esta, Gobierno di Aruba, Utilities N.V., WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar. Tambe e partnernan internacional manera Carbon War Room, Rocky Mountain Institute, Clinton Climate Initiative, International Renew-

able Energy Agency, United Nations y TNO.

Minister de Meza a haci énfasis riba e participacion activo di henter comunidad y tur cu ta asisti tanto na e actividadnan gratuito como tambe e sesionnan cu costo adicional, pues esaki tambe ta e clave di éxito pa e conferencia di Green Aruba. "Mi ta invita un y tur pa forma parti di e Green Aruba Conference 2016, no tin duda cu e ta bay ta sumamente interesante y cu sigur nos lo haya hopi informacion valioso cu nos tur lo beneficia di dje".

E di shete edicion di e conferencia di Green Aruba, "Transformation to a Sustainable Energy Mix", ta tuma lugar dia 16, 17 y 18 di November proximo y ta worde organiza pa Gobierno di Aruba, Utilities Aruba N.V., WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar. E organizacion di Green Aruba ta gradici e patrocinador principal esta, Nu Capital, Windpark Vader Piet y Bright Capital, como tambe e demas sponsornan, pa haci e evento aki posibel e año aki.

Ing. Alonso (Ali) Tromp di PDR: "Nos minister di husticia ta e problema"

Stop Criminalidad AWOR!



ORANJESTAD (AAN): Alonso Tromp di PDR ta indica den un comunicado di prensa cu na año 2016 ta un año scur pa pais ARUBA unda minister di husticia y gobierno di AVP no sa mas con pa combati e Criminalidad cu a crese drasticamente aki na Aruba. Te asta nos minister di husticia ta bai asina leu di comporta su mes super Arogante ora cu hasiele pregunta of ora cu nan bise su berdad.

Hopi biaha un persona ta

bira arogante ora cu e no por saka su culpa mas. E siman aki a sigi cu e racha di atraco na cas di un famia na Zeewijk, despues cu a sera e siman pasa cu un atraco atrobe na un cas di famia na Moko. Ora cu e pregunta of remara nan a ser hasi na nos minister di husticia, e ta bisa cu ta un percepcion of oposicion ta hunga politica. Ami ta di opinion cu minister di husticia mester bira serio y trek su conclusion, mirando cu nos como pueblo di Aruba

a dunele suficiente beneficio di duda.

E mas tristo ta cu ora cu minister ta den parlamento, e fracion di AVP cu ta mas grandi den parlamento no ta respeta ni su mes pa cumpli cu su trabou pa cuestiona y coregi su minister di husticia.

Mas tristo ta ora cu presidente nobo di parlamento ta baila manera cu gobierno ta ponele baila, e ta lubida cu ta su persona ta e persona mas halto den parlamento, cu ta su persona den su funcion como presidente di e organo mas halto di nos pais tin di trese respet den parlamento, y no wega den palamento. Mi ta referi riba e reunion cu minister di husticia, cu a ser jama diripiente y contra e reglamento di ordo di Parlamento ora cu un gran parti di oposicion tawata den exterior.

Awor cu un grupo serio di Comerciante huntu cu Sindicatonan a disidi pa hasi nos pueblo di Aruba conciente, cu Aruba no por sigi den e rumbo aki mas, unda cu nan a disidi pa organisa nan mes pa start cu un "Marcha contra Criminalidad" cu lo tuma lugar diahuebs awor 13 di Oktober 2016, ata e mes un minister di husticia ta sali atrobe bisa cu ta un Marcha Politico!!! Tristo pa scucha un persona studia,

cu ta suppose den mi bista di ta profesional ta sali bisa atrobe sin argumento cu ta oposicion a organise y cu ta MEP y PDR ta hasi of hunga politica, sin respeta e personan nan cu a organise y tampoco sin wak e seriedad di criminalidad cu ta pasando/creciendo riba nos dushi Pais Aruba.

Mirando e comportacion di nos minister di husticia ta lagami di pensa cu su persona no sa mes cu na año 2013 tawata tin 34 atraco aki na Aruba. Pa año 2014 a subi te 42 atraco aki na Aruba. Pa año 2015 a bolbe subi te 44 atraco aki na Aruba. Pa e año aki 2016 te 10 di Oktober ela bolbe subi te na 56 atraco caba aki na Aruba. Tambe tawata tin 950 ladroncia na cas nan di famia den 2016 (esaki ta un averahe di 3,4 cas pa dia). Tin 8 asesinato.

Mi no a trese ladroncia di auto hasi aki na Aruba den e informacion aki.

Tristo ta cu sumanan grandi di placa di pueblo di Aruba ta ser hinca den nos proyectonan aki na Aruba, y gobierno ta lubidando riba placa pa husticia, dus pueblo di Aruba mester exige pa cambia e mal maneho aki y pone e prioridad di nos gobierno na su lugar, pa hinca of reserva mas placa riba presupuesto di ministerio

di husticia. Aruba no por sigi den e rumbo aki mas.

Remarcabel tambe ta cu gobierno no ta bin cu un solucion of splica e pueblo con e ta bai combati e asunto di criminalidad aki. Den mi opinion minister di Husticia mr. Artur Douwers ta keda responsabel. Pueblo di Aruba merece mihor trato y respet.

Mi ta termina bisando lo sigiente. Arubiano ta hende pacifico, nos hendenan aki na Aruba kier un Aruba Sigur sin Criminalidad, unda cu tur hende ta ser respeta, ta felis y ta uni cu otro.

Ta pesey mi kier a invita tur hende aki na Aruba cu ta stima Aruba, cu ta stima nan mes y ta stima nan famia. Pa ban e Marcha nacional pa nos SIGURIDAD (contra Criminalidad), diahuebs, 13 di Oktober 2016, pa 4or di atardi, saliendo for di Postkantoor na Playa. Ora cu un pais tin democracia, e ora tin respet pa nos pueblo, gobierno mester duna bon informacion. Nos di PDR ta defende interes di pueblo di Aruba.

"Como ciudadano conciente mi tin e responsabilidad pa hasi pregunta of duna mi remarke ora mi ta hanja cu pueblo no ta hanja informacion riba cual nan tin derecho di hanja."

Deporte Local

Tremendo weganan di fogueo entre Pink Sox y Souax Softball team



Delegacion di tennis di mesa cu a sali campeon absoluto den e Dutch Caribbean Championship den tennis di mesa na Surinam



ORANJESTAD (AAN)- E seleccion di Aruba den e deporte di tennis di mesa a regresa bek satisfactorio for di e torneo Dutch Caribbean Championship cu a tuma lugar siman pasa na e ciudad di Paramaribo, Surinam. Tanto den e competencia individual como ekipo, Aruba a sa na triunfa cu varios medaya di Oro.

Den e categoria Opendos hungador di Aruba ta bay final, aki Andy Gomes sorpresivamente ta gana Mario Lobo cu pa hopi aña tabata tin e titulo como campeon den e competencia aki. Den e categoria Master, e prome lugar a bay pa Franklin Lopes y e di tres lug a bay pa Alfred Le-

ong. Den Single U13, como campeon a keda Chengho Chung mientras Robert Dirksen a keda na un di tres lugar. Den Single U15, e hoben Jeandry Mathilda a logra coy campeon mientras su compañero Jean Claude Hoek a termina na un di dos lugar.

Pa loke ta e prestacion den ekipo Aruba ta logra titulo 4 titulo di campeon y un di tres lugar. Aki Teams U13 ta titula campeon cu Robert Dirksen y Chung Chingho, den Teams U15 campeon a keda Jeandry Mathilda y Jean-Claude Hoek, den Team U 18 campeon a keda Jeandry Mathilda y Chingho Chung, den Team Open campeon akeda Mario Lobo y Andy Gomes y un di

tres lugar cu Franklin Lopes y Alfred Leong

Lotto, e Loteria di Aruba semper sosteniendo nos atletanan y e deporte local kier a manda un palabra di felicitacion na e seleccion di tennis di mesa cu e titula como campeon overall di e Dutch Caribbean Championship na Surinam.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

ORANJESTAD (AAN)-: Den e weekend tabata di bishita na Aruba e ekipo di Souax Softball Team procedente di nos hermana isla di Corsow kendenan a bini specialmente pa hunga algun wega di fogueo contra e ekipo Pink Sox di Aruba. E dos dianan di fogueo a tuma lugar tanto diasabra como diadomingo riba tereno di baseball/softbol na Pos Chikito.

Mas cu 30 hungador femenino di Corsow den e categorianan di menor, mayor y senior a bini Aruba pa e encuentro aki. Mas cu claro esaki ta un tremendo iniciativa unda nos hungadornan por hunga we-

ganen di fogueo pa asina midi nan mes cu hungadornan di otro pais y alabes esaki ta fungi como un bon experiencia mirando cu e ta keda un wega riba nivel internacional. Semper ora e atletanan mas hoben participa na un evento internacional nan ta masha entusiasmo mientras e gana di presta y luci ta keda un punto cardinal.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio a yuda contribui cu e wega di fogueo entre Aruba y Corsow den Softbol femenino di Little League.



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Agnes Antoinetta Maria VAN DER VLOET**, wonende in Nederland, thans verblijvende in Aruba,

om op **22 november 2016 om 9.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Het Openbaar Ministerie, ingediend verzoek m.b.t. bekrachtiging voorlopige toevertrouwing v/d minderjarige (EJ-2364/16).

de Griffier,
E.E. de Weever

Ta Buska pa cumpra inmediato pa cliente!

-CASNAN PARIBA DI BRUG.

Savaneta, Mabon, Rooi Koochi, Sanicolas

-Casnan di 2 Camber, 1 banjo y,

3 Camber, 2 Banjo.

-Prijnsan Entre: Awg. 125000,- y Awg. 190000,-

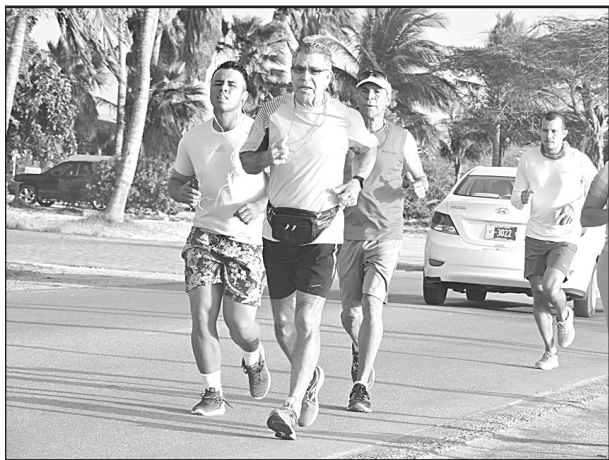


Yama Tony Na: 5664846
Tony@bestbuyrealtymaruba.com
Bestbuyrealtymaruba.com

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Tres hoben estudiante cu un bon meta a organisa un tremendo Fun walk & run



ORANJESTAD(AAN)—Di-
adomingo atardi tres estudiante
di IPA a organisa un fun walk
na Fishermen hut combina cu
Zumba.

E tres studiantenan Gisette
Trimon, Alexandra Fingal
y Christine Weyman nan ta
den un preparacion pa nan
Pasantia Internacional dicual

nan a escoge pa hasi esaki na
Hulanda (Rotterdam y Den
Haag. Na luna di maart nan
lo ta viahando pa Hulanda pa
por cumpli cu un gran parti di

nan estudio.
Pa esmotibo aki nan a or-
ganisa un 'hora loca fun walk
& run' pa recauda fondo pa
logra nan meta.

E evento cu a tuma lugar taba-
ta uno posibel di tur nan spon-
ser y e publico cu a aporta pa
haci esaki grandi.

Deporte Local

E di 3 internacional Banco di Caribe BMX Challenge tabata grandi y exitoso



ORANJESTAD (AAN) - Den weekend cu ta tras di lomba tabata tin e di 3er International Banco di Caribe BMX Challenge cu a resulta di ta un otro exito rotundo. Nan ta gradici na tur mayor cu den un of otro forma a sa di duna un man y tambe na e sponsernan cu a pone e competencia aki bira uno grandi.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

E di 7 onderstation grandi ta den funcion awo

ELMAR a celebra inauguracion di 'onderstation' di Palm Beach



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa N.V. ELMAR a celebra inauguracion di su di shete 'onderstation', cual a wordo poni den funcion na Palm Beach. Pa e ocasion aki a invita empleadonan y partnernan strategico pa celebra cu a completa e planeamento, ehecucion, construccion y instalacion di e facilidad nobo di 12KV.

E station aki ta pa cubri henter e bario di Palm Beach, incluyendo e area di hotelnan



inauguracion di e onderstation completamente nobo a logra cumpli cu e meta di e programa di expansion pa e aña aki.

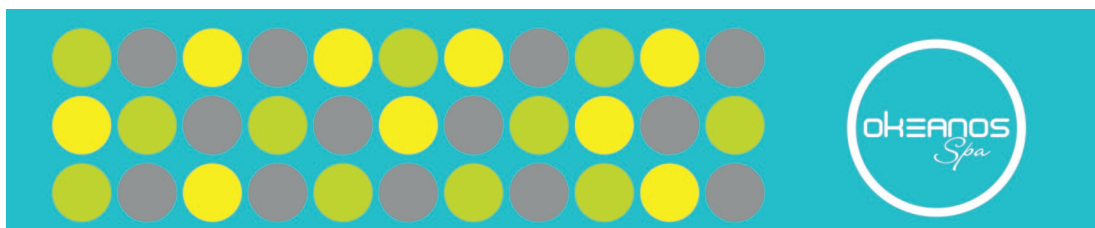
Director di N.V. ELMAR, esta Ing. Robert Henriquez, a laga sa cu nan ta hopi orguyoso di por celebra e "milestone" di logra pone e onderstation nobo den funcion. E distrito di Noord y area di hotelnan ta creciendo continuamente y Palm Beach ta un area hopi importante, unda cu awo tin un facilidad confiabel pa cu e parti di energia, segun Henriquez.

Ora referi na un onderstation nobo, ta referi na tur ekipo y sistema nobo, esun di mas moderno den e region aki. E inversion aki ta garantis cu e red di distribucion ta mas confiabel y ta distribui coriente na un forma mas eficiente, mas lihe y mas sigur. Den esaki mester bisa cu Aruba ta canando dilanti compara cu islanan den region, den tecnologia moderno den companianan di utilidad.

"highrise" pa asina sigura cu coriente ta yega bon na tur e casnan, hotelnan y negoshinan den e area. Ta un di e stationnan mas grandi y importante di nos compania nacional di distribucion di coriente.

Ademas di e trabao y inversion grandi realisa pa establece un station nobo na Palm Beach, tin otro stationnan rond Aruba cu a yega nan fecha pa cuminsa reemplasa nan y poco poco N.V. ELMAR ta invertiendo miyones di florin tur aña den e red di coriente.

E ultimo dos añanan cu a transcuri tabata na turno e bario di Palm Beach y cu



RELAHA UN DIA NA OKEANOS SPA OF SPA COVE NA RENAISSANCE ISLAND

TRATAMENTO DEN NOS SPA

- 50 MIN. FULL BODY SWEDISH MASSAGE PA 2 PERSONA
- AFL. 30 CREDIT PA LUNCH NA STARBUCKS PA 2 PERSONA
- ACCESO NA SPA DECK
- ACCESO NA STEAM ROOM

PA SOLAMENTE AFL. 250

TRATAMENTO DEN NOS SPA COVE SITUA NA RENAISSANCE ISLAND

- 50 MIN. FULL BODY SWEDISH MASSAGE PA 2 PERSONA
- ACCESO PA DISFRUTA DI E BEACHNAN NA RENAISSANCE ISLAND PA 2 PERSONA

PA SOLAMENTE AFL. 300

oferta ta valido fo rdi 1 di October te cu 31 di October, 2016

Situa na Renaissance Mall. Pa mas informacion of reservacion, yama nos na 523-6176
Habri for di 8am pa 8pm - www.okeanosspaaruba.com - like us on [facebook.com/OkeanosSpa](https://www.facebook.com/OkeanosSpa)

Presentacion di Kids 2016 den sala di EPI



ORANJESTAD (AAN) -- Despues di varios dia di preparacion, porfin a yega e gran dia, caminda e muchanan di Kids 2016 por a haci nan presentacion pa e invitadonan den e sala di EPI College na Seroe Blanco.

Akinan e muchanan a presenta diferente obra di arte y cada un cu un mensahe positivo. E mayornan cu tabata presente, a goza di e presentacion y e muchanan a sinti nan mes orguyoso di por a ricibi un caluroso aplauso pa nan presentacion.



Cla pa futuro?



FirstCaribbean
International Bank

The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

Exitoso Carousel di Enseñansa cu un variedad di informacion y di entretenimento



ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna a tuma lugar e carousel di Enseñansa na Renaissance Conference Center y e docentenan a acudi pa

ademas di informacionnan valioso tambe experiencia di e dia formidable aki.

Informacion tabata varia y a inclui desaroyo di educacion

special, Teacher Care, Tienda di Educacion, Muchila Creativo y otro temanan cu tin di haber cu educacion.

SETAR a participa cu charla



y tabata den un booth hunto cu Smart School y Hour of Code team.

Durante e Carousel aki, schoolnan cu ta equipa tecnologicamente tabatin oportunidad di "sign up" pa participa na e evento di Hour of Code cu lo ta un evento di

magnitud enorme pa studiantenan cu participa, ya cu e ta stimula y score e capacidad di encodeer programanan di computer. Cada ora tabata rifa un regalo di SETAR y varios otro sponsornan.

Riba e potretnan por mira un poco di e ambiente.

"Manneken Pis" a haya verbaal

ORANJESTAD (AAN); Durante momentonan cu un patruya encarga cu distrito di Noord tabata riba nan ruta di vigilancia, polis a topa un homber ta orina riba caminda publico na altura di King Plaza riba L.G. Smith Boulevard.

Patruya a atende e homber severamentea riba su comportacion! E ta algo ilegal pa haci den leynan di Aruba. Asina pues, e "Manneken Pis" a haya process verbaal. E caso a tuma lugar diadomingo casi un' or di marduga.

Cachonan ta stroba habitante di bay supermercado

ORANJESTAD.(AAN); A surgi problema diadomingo mainta entre bisiñanan na Salinja Cerca 23-A.

Na yegada polis a papia cu e homber di inicialnan C.B. cu a declara di tin problema cu su bisiña cual ta biba un poco mas leu.

E problema ta cu e homber bisiña tin cachonan cu ta cana los y ta bin ataca su persona ora e ta bay supermercado. Patruya a bay na cas di e homber bisiña pa atende tocante su cachonan, pero polis no a haya e doño di e cachonan debi cu e no tabata na cas.

LUNCH EXPRESS

CHOOSE YOUR ITEM AND MAKE IT YOUR OWN

AFL **14.95**

APPETIZER

GARDEN SALAD
ONION SOUP
SINGLE BREADSTICKS
CINNAMON STICKS

MAIN

PERSONAL PIZZA
SPAGHETTI BOLOGNESE
CHICKEN ALFREDO
LASAGNA

DRINK

LARGE PEPSI
LARGE ICE TEA

LUNCH COMBO
Mon - Fri | 11am - 4pm

DINE-IN AND TAKE OUT

SASAKI 5821818 OROUBO 5839969

ORDER NOW

Polis a detene hende muhernan sin documento



ORANJESTAD (AAN): Diabierna anochi durante control na Jambalaya na Piedra Plat, Polis a bay cu 5 hende muhe, sospecha di ta permanece y/of traha den forma ilegal riba nos isla. Nan tabata papia Spaño pero no por a demostra ningun documento

pa comproba nan legalidad. A opta pa hiba nan Warda di Polis pa verifica cu si nan ta legal y si nan tin permiso pa traha.

Den caso asina a keda di laga nan bay, sino lo deporta nan. Riba e foto por mira cu nan tabata masha "alegre".

Trabou di verkeersplateau na Driemasterstraat den cercania di luz di trafico

ORANJESTAD (AAN) - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabou di Verkeersplateau den cercania Luz di Trafico Driemasterstraat/Prof Lorentzstraat cu e trabounan cu tuma luga diaranzon 12 di October 2016.

Tur trafico biniendo di Driemasterstraat bayendo Paardenbaaistraat lo desvia via Yolastraat, Arendsstraat pa Paardenbaaistraat. Lo desvia trafico biniendo di Paardenbaaistraat bayendo Driemasterstraat via Boliviastraat, Weststraat y Prof Lorentzstraat. Adicional tambe por desvia via Arendsstraat, Goletstraat, Timonstraat of Brikstraat. Ambos ruta lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

E trabou lo cuminsa 7'or di anochi y ta programa pa caba 3'or di marduga.

Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual ta pidi nos disculpa.

Pensionadonan Organisa di Hospitaal Aruba ta informa Celebracion dia di grandinan diasabra 16 october

ORANJESTAD(AAN)--Manera ya ta conoci e evento aki a worde cancela pa motibonan di mal tempo.

E evento aki ta bay tuma lugar diasabra 15 di october. E luga ta bira EPI Auditorium, pues aki tin un cambio.

E programa ta keda igual. Tin 2 tema pa e dia aki: sr John Larmonie lo trata e topico "seguridad" pa nos pensionadonan y dr Jaime Falconi lo trata "bida/salud" di un adulto mayor.

Despues e pensionadonan di hospital den un ambiente ameno por disfruta di un lunch social.

Esnan cu a registra caba no tin nodi di haci'e atrobe pasobra tin e nombrenan riba lista.

Ban topa otro riba e dia aki y sigur nos lo tin hopi di conta. E lo ta un dia di "recorder es vivir". Ta claro cu nos ta corda San Pedro y Horacio Hospital.



Discover local inspired dishes in October

Enjoy our special local dinner buffet which includes daily soup, sushi station, salad buffet, catch of the day, seafood and dessert station

\$30 PER PERSON

AQUARIUS

LOCATED AT THE RENAISSANCE ARUBA RESORT & CASINO
FOR MORE INFO OR RESERVATION, PLEASE CALL 5236156

DEPORTE INTERNATIONAL

Reggie Jackson di Pistons ta bay perde 6 pa 8 siman di accion



DETROIT: Guard di Detroit Pistons Reggie Jackson a ricibi tratamiento riba su rudia robey y su duim drechi Dialuna, como parti di su recuperacion, cu ta bay tuma entre 6 pa 8 siman.

Esaki a wordo anuncia pa e equipo.

Jackson a ricibi inyeccionnan

di plasma rico en platelet, pa yuda e tendinitis, den e pia y e ligamento lesiona den su duim.

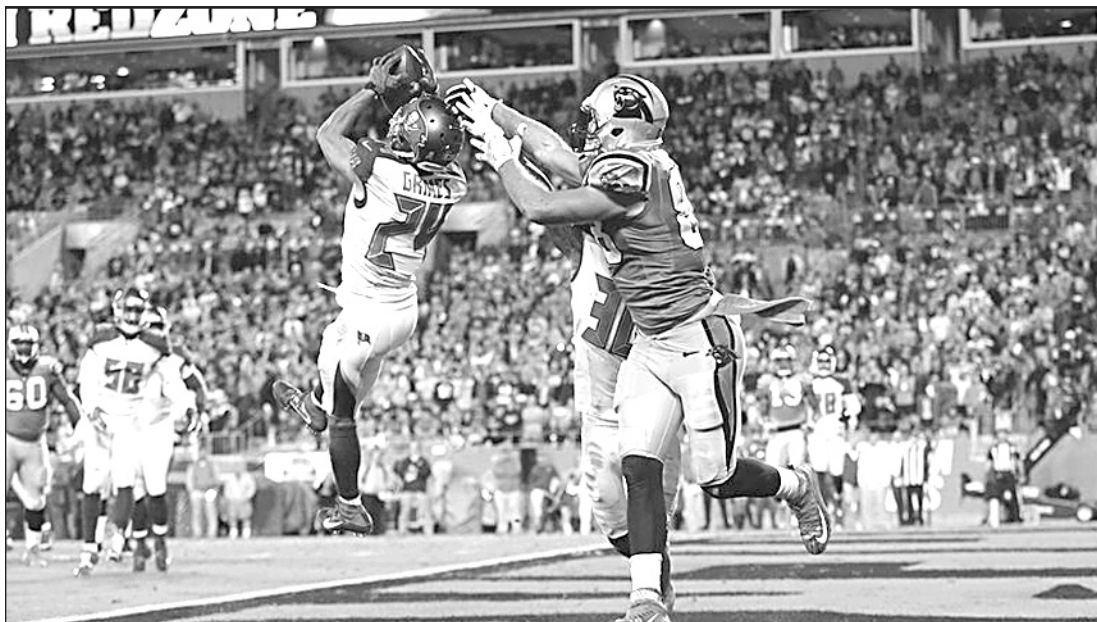
“Nos ta riba we caminda bek”, Jackson a bisa canando riba kruk, den un video poni riba Instagram.

“Nos ta buscando ainda pa

yega final di Eastern Conference e aña aki”, segun e guard.

Pistons den nan prome wega di exhibicion a cuminsa cu Ish Smith como guard, mientras cu nan tin tambe Ray McCallum pa hunga point guard.

Despues cu kicker a faya dos field goal, e ta logra uno pa yuda Buccaneers gana Panthers



TAMPA BAY: Dialuna anochi kicker Robert Aguayo a logra un field goal di 38 yarda faltando 3 seconde, pa duna Tampa bay Buccaneers un triunfo di 17-14 riba Carolina Panthers.

Tabata un wega cu bastante error, incluyendo e hecho cu Aguayo a faya dos intento pa anota field goal.

Den tercer quart di wega Panthers a haya un ventaha door

di dos touchdown di Cameron Artis-Payne, pero Tampa bay a empata e wega ora cu Mike Evans a logra un touchdown. Quarterback di Carolina, Derek Anderson reemplazando Cam Newton, no tabata tin un mucho bon wega.

Dos biaha el a perde e bala y dos biaha el a tira un interception.

Un di nan a bin cerca di final di wega, ora cu e wega tabata

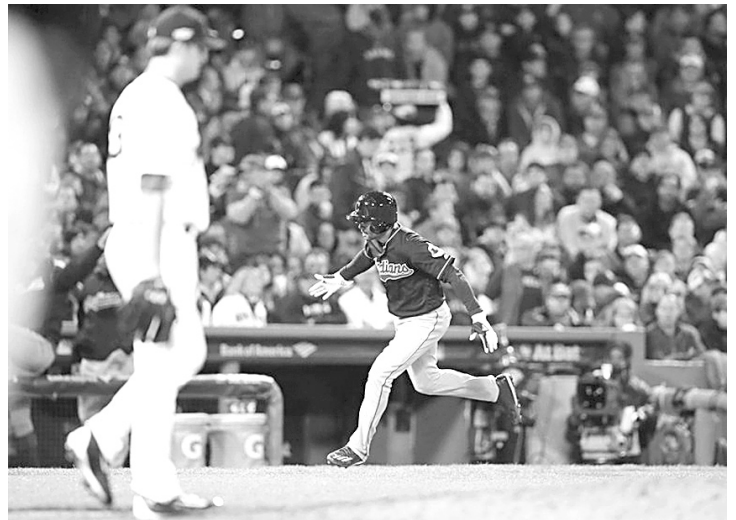
empata 14-14.

Esey a duna Buccaneers e bala faltando un tiki mas cu un minuut di wega.

Esey tabata suficiente pa quarterback di Tampa Bay Brent Grimes bay dilanti suficiente, pa hiba su equipo den un bon posicion pa anota e field goal.

Panthers awor tin un record di 1-4, mientras cu Buccaneers ta 2-3.

Indians ta elimina Red Sox



BOSTON: Cada biaha cu David Ortiz tabata cana bay na e caha di bateo Dialuna anochi, e fanaticonan na Fenway Park tabata lanta y aplaudi e bateador designa, cu despues di e aña aki no ta bay hunga mas. Mirando e resultado di e wega di playoffs Dialuna, e fanaticonan no ta bay wak Ortiz hunga mas, pasobra Boston Red Sox a keda elimina door di Cleveland Indians, cu a gana e wega 4-3.

Den di 8 inning Arubiano Xander Bogaerts tabata tin e oportunidad di empata e wega

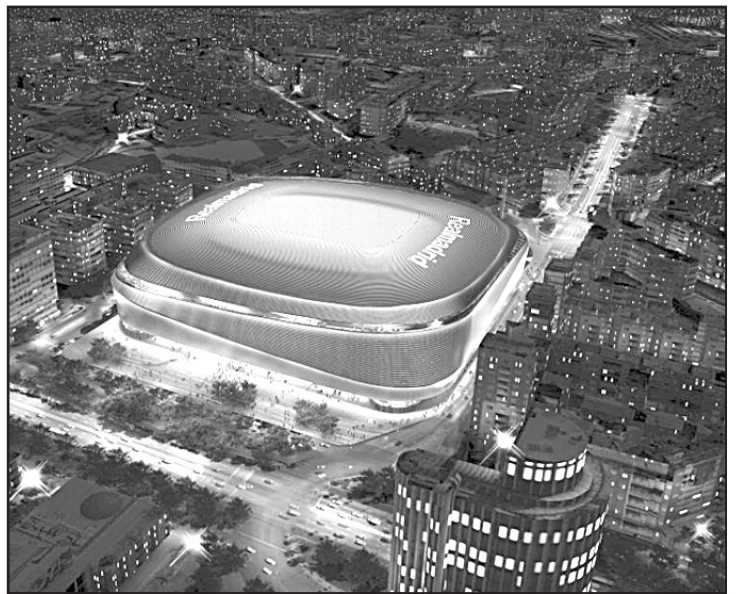
ora cu tabata tin coredor na primera y segunda base cu dos out, pero e linea hopi bon bati door di Bogaerts, a wordo captura pa segunda base di Indians.

Bogaerts a bati dos hit si, pero no tabata suficiente.

E batazo decisivo a bin riba number di ex hungador di Red Sox Coco Crisp, kende a bati un homerun di 2 careda den di 6 inning.

Indians awor a sweep e serie y ta bay enfrente Toronto Blue Jays, pa determina cua equipo ta bay World Series.

Stadion di Real Madrid ta bay haya dak cu ta habri y cera



MADRID: Stadion Santiago Bernabéu di Real Madrid ta bay haya un dak cu por habri y cera.

E municipio di Madrid a aproba parcialmente e plannan di renovacion di e club.

Segun diferente medio di prensa, construccion di e dak ta bay costa alrededor di 400 miyon dollar.

E trabaonan ta bay dura alrededor di 3 aña, prome cu tur

cos keda cla.

Real ta verwacht cu e renovacion ta bay cuminsa den zomer di 2018.

Expansion di e compleho di futbol sinembargo a wordo desaproba pa e consejo di municipio.

Real kier moderniza Bernabéu y banda di e dak nan tabata tin diferente plan pa un hotel y un galeria di tienda.

DEPORTE INTERNATIONAL

Lewandowski ta anota den di 95 minuut, pa duna Polonia triunfo riba Armenia

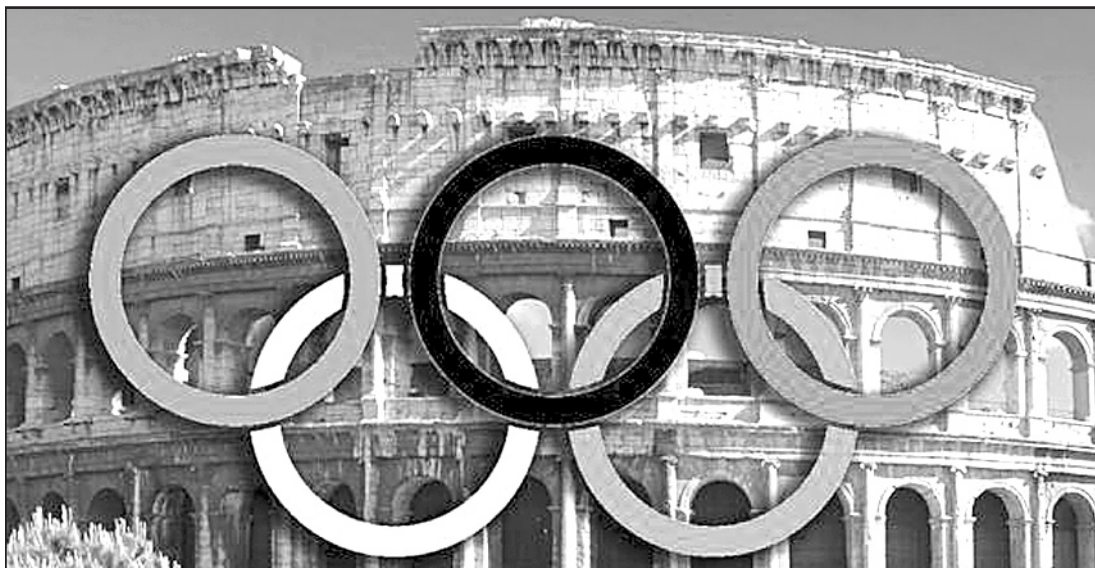


POLONIA: Diamars Polonia a scapa contra Armenia, ora cu Robert Lewandowski a anota un gol laat den wega, pa duna e equipo un triunfo di 2-1 riba Armenia. Polonia a tuma e ventaha ora cu Hrayr Mokoya a anota un auto-gol den di 48 minuut.

Sinembargo, apenas 2 minuut despues Marcos Pineiro Pizzelli a anota pa Armenia pa empata e wega. Armenia a wanta e wega bon y tabata sinti cu nan lo scapa cu un punto for di e wega, pero te den di 95 minuut Lewandowski a kibra nan curazon door di anota e gol ganador practicamente na final di wega.

Cu esaki Polonia ta lider di e grupo di clasificacion pa Copa Mundial 2018 cu 7 punto, hunto cu Montenegro, cu a sorprende Dinamarca na Dinamarca cu e score di 1-0.

Roma no ta candidato mas pa Olimpiada di 2024

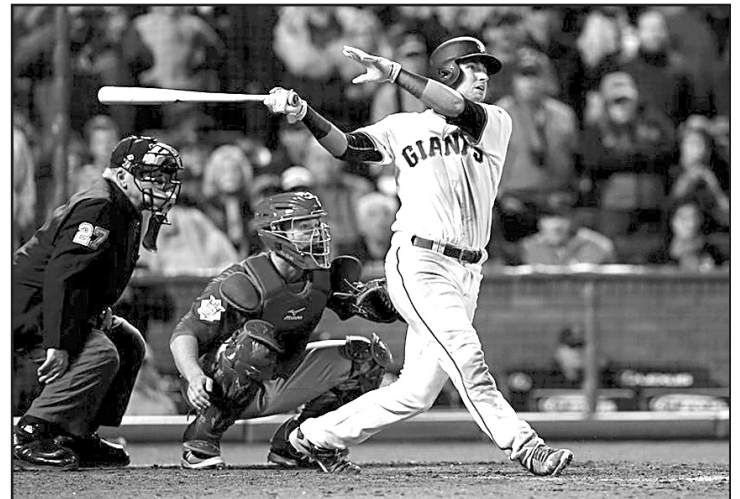


ROMA: E ciudad di Roma a saca su mes for di e bataya pa bira anfitrión di Olimpiada di 2024. Despues cu e alcalde nobo Virginia Raggi e siman pasa a nenga di duna su sosten, e Comité Olimpico Italiano

(CONI) a dicidi Diamars pa para e proyecto. Paris Budapest y Los Angeles ta resta como candidato pa organizacion di e evento deportivo mas grandi di mundo. "Si nos sigui cu e iniciativa aki, un djis Roma ta bay wordo

dera den un sero di debe", Raggi a bisa luna pasa. "Nos simplemente no por permiti nos mes esaki", segun e alcalde, kende durante su campaña a bisa cu e capital di Italia tin otro prioridadnan.

Despues di marathon, Giants ta keda bibo den serie contra Cubs



SAN FRANCISCO: Dialuna San Francisco Giants a keda bibo pa por lo menos un wega mas, ora cu nan a gana Chicago Cubs 6-5 despues di 13 inning. Den di 13 inning tabata Joe Panik kende a bati un hit pa impulsa Brandon Crawford for di segunda, pa laga Chicago den tereno. Cu e serie 2-0 na favor di Cubs Giants tabata sa cu nan mester a gana pa sigui bibo. Cubs sinembargo a bay ariba 3-0 den di dos inning caba, ora cu pitcher Jake Arrieta a

bati un homerun cu dos corredor na base. Giants a keda piki careda y na dado momento e score tabata 3-2 na favor di Cubs ainda. Den di 8 inning San Francisco a anota 3 careda pa tuma un ventaha di 5-3, pero den di 9 inning Kris Bryant a bati un homerun di dos careda pa empata e wega na 5. Mientras cu Cubs a faya di anota den di 13 inning ora cu nan a haya dos homber na base cu 1 out, Giants si a anota y awor e serie ta 2-1 ainda na favor di Chicago.

Colombia y Uruguay ta keda empata 2-2, mescos cu e wega entre Ecuador y Bolivia



COLOMBIA: Diamars, Colombia hungando sin James Rodriguez a cuminsa bon, den e wega pa clasificacion pa Copa Mundial 2018, ora cu den di 15 minuut caba Abel Aguilar a anota e 1-0. Sinembargo, Cristian Rodriguez a anota e gol di empate den di 27 minuut. Hungando na cas Colombia kier a busca e gol di bay ariba, pero tabata atacante di Barcelona Luis Suarez kende a pone Colombia sufri door di anota e 2-1 pa Uruguay den di 73 minuut. Ora cu Uruguay a pensa cu e

lo bay cas cu e triunfo, Yerry Mina a empata e wega 2-2 den di 84 minuut. Door di e empate Colombia tin 17 punto den 10 wega, mientras cu Uruguay tin 20 punto. Den otro wega di clasificacion, e partido entre Ecuador y Bolivia tambe a keda empata 2-2. Bolivia a bay ariba 2-0 den prome mitad caba, pero Ecuador den di dos mitad a logra empata e wega. Bolivia awor tin 8 punto despues di 10 wega, mientras cu Ecuador tin 17.

Noticianan for di Hulanda

Castigo di 12 aña pa comete abuso sexual riba propio yiu muher durante añanan largo



MAASTRICHT: Un homber di 35 aña di Heerlen tin cu sinta un castigo di prison di 12 aña, pasobra desde cu su yiu muher tabata tin 3 aña, el a comete abuso sexual riba e mucha durante di 7 aña largo. Esey a wordo determina pa

corte di Maastricht Diamars. E homber a comete abuso sexual tambe riba dos otro mucha.

El a wordo acusa di a comete abuso sexual riba un di 4 mucha, pero el a wordo declara liber di esaki, pasobra e peri-

odo no por a wordo comproba cu el a comete e actonan den e periodo cu fiscal a bisa cu esaki a tuma lugar.

E homber a nenga tur cos y el a nenga di coopera cu investigacion riba su estado mental.

Dukesa Kate Middleton a hala hopi atencion na Rotterdam



ROTTERDAM: Ora cu Diamars atardi e casa di Prins William esta Dukesa di Cambridge Kate Middleton a yega na e lugar di trabao pa hobenan na Rotterdam yama 'Bouwkeet', tabata tin un emocion grandi y hopi aplauso pe.

Varios fanatico presente a saca su potret, ora cu hunto cu alcalde Aboutaleb el a drenta e lugar.

Hopi hoben y mucha a expresa na e sitio cu nan kier a topa cu e Dukesa pa puntre entre otro con e ta pa ta casa di un

prins.

Por ehempel Salim di apenas 4 aña a bisa cu e djis kier a bisa Kate cu e ta hopi bunita, mientras cu Jaylan di 8 aña tabata tin e deseo di mishi cu e Dukesa.

Tweede Kamer kier elimina acuerdo di belasting di Rey Willem-Alexander



DEN HAAG: Hopi partido den Tweede Kamer ta existi un aclaracion di Gobierno Hulandes, riba un privilegio cu rey Willem-Alexander tin, mescos cu esnan cu a bin prome cune.

Desde añanan 70, nan a wordo compensa pa e belasting cu nan ta paga riba e rendimiento di nan capital.

RTL Nieuws Dialuna a meld cu e tempo ey den secreto profundo a hasi palabracion-

nan riba esaki.

E compensacion ta hinca den e 'uitkering' cu e rey ta ricibi. "Un compensacion asina ta algo cu hopi hende no ta comprende", segun lider di PVV Geert Wilders.

Segun RTL, Reyna Juliana tabata cobra 150.000 pa 200.000 extra tur aña.

E famia real den ultimo 42 añanan a cobra 7 miyon euro pa compensacion.

Van Gogh nobo haya bek



OOSTERBEEK: Un pintura di van Gogh cu durante 50 aña tabata pafu di mapa, a aparece bek ma Oosterbeek den Gelderland.

Coleccionista di arte Bob Albricht tabata totalmente emocionada di alegria ora cu el a topa cu e obra di arte.

E pintura 'Gezicht op de Nieuwe kerk en oude huizen in Den Haag' a wordo compra pa e coleccionista, for di un

persona Frances, den zomer cu a pasa.

Apenas algun conocedor di arte tabata sa di existencia di e pintura.

"E chens cu bo ta topa cu un obra asina ta 0", segun Albricht.

E pintura ta na venta pa 2,2 miyon euro.

Cuanto Albricht a paga pe no ta conoci.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI
VENEZUELA

Lider opositor Venezolano vincula cu un atentado cu granada

CARACAS: Servicio Venezolano di inteligencia a implica un alcalde opositor den un atentado cu granada contra un puesto militar na Caracas, cu a laga 17 herido dia 2 di October, loke e lider a indica como un farsa politico. Tres persona a wordo deteni pa e caso, vincula "directo of indirectamente cu alcalde Carlos Ocariz", segun director di Servicio Nacional di Inteligencia (Sebin), Gustavo Gonzalez, atravez di canal di television gubernamental. Alcalde di un municipio di area metropolitano di Caracas, Ocariz ta un di e lidernan mas destaca di coalicion Mesa di Unidad Democratico (MUD) y cu a impulsa referendum revocatorio contra presidente Nicolas Maduro. Gonzalez a indica cu Ocariz ta bao investigacion pa "determina su autoria intelectual, como tambe posibilidad cu el a financia" e atake. E tres detenido ta e homber cu supuestamente a lanza e artefacto explosivo, y dos complice.

Autoridadnan a desmenti 23 morto pa difteria den Estado Bolivar

CARACAS: Luisana Melo, Minister pa Salud, a desmenti durante Asamblea Popular pa presenta presupuesto pa e sector, 23 morto pa caso di difteria den Estado Bolivar. Melo a informa cu den e Estado solamente dos persona a wordo confirma. "No ta berdad cu tin 23 morto. Esaki ta totalmente falso", el a añadi. El a agrega cu pa motibo cu esaki ta un malesa inmuno-prevenible, Ministerio di Salud a aumenta nan estrategia pa vacunacion alrededor di e Estado. "Tur cos ta bao controla", el a bisa. Pa loke ta trata presupuesto destina pa salud, el a informa cu esaki a aumenta 549% desde 2013, y ta 11 biaha mas di inversion destina na e sector den decada di 1990.

Guerra: "Ta keda cuatro dia pa presenta presupuesto 2017 den AN"

CARACAS: Diputado Jose Guerra, presidente di Subcomision di Presupuesto di Asamblea Nacional (AN), a adverti cu si Gobierno aproba Ley di Presupuesto pa Ejercicio Fiscal 2017 sin presenta Poder Legislativo prome di 15 di October, lo comete un ilegalidad. E diputado a bisa cu esaki ta viola articulo 313 di Constitucion di Republica Bolivariana di Venezuela y 38 di Ley Organico di Administracion Financiero, y a agrega cu entre consecuencias ta un irregularidad den referencia na gastonan di politica fiscal y creditonan publico. "Loke ta pasando cu intercambio di bono ta resultado cu inversionistanan ta preocupa pasobra esaki no a pasa den Parlamento. Si no ta pasa den AN nan no ta valido", Guerra a indica. E parlamentario a asegura cu Poder Legislativo tin tur disposicion pa colabora y traha den un presupuesto real pa e pais.

Maduro: Prijs "husto" di bari di petroleo mester ta riba 70 dolar

Presidente Nicolas Maduro a indica cu "prijs husto, realista mester ta riba 70 dolar pa bari", y a manifesta su confianza den un "consenso entre e paisnan productor di hidrocarburo pa logra estabilidad di mercado petrolero". Den marco di XXIII Congreso Mundial di Energia na Istanbul, Maduro a recorda cu prijs di petroleo riba 70 dolar pa bari ya a wordo "asimila pa economia" mundial den añanan anterior y esey ta "yuda funcionamiento di 'metabolismo' financiero". Maduro a bisa cu Venezuela a presenta un propuesta na secretario general di Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (Opep), Mohamed Sanusi Barkindo, "un acuerdo di seis luna cu mester ta base" di un acuerdo posterior, "cu un formula nobo pa un estabilidad di por lo menos diez año".

Peru: Autoridadnan a kima casi ocho tonelada di droga



LIMA, Peru: Alrededor di ocho tonelada di droga confisca den ultimo trimestre na Peru a wordo destrui den un acto cu segun autoridadnan di e pais ta simboliza nan esfuerzonan den lucha contra narcotrafico. Minister di Interior, Carlos Basombrio a referi cu cargamento kima a wordo confisca entre Juli y October, y a asegura cu e metodo uza ta cumpli cu tur garantia di seguridad pa evita cualkier

dificultad of filtracion. E kimamento a tuma lugar cu presencia di fiscal, notario y expertonan kimico. Basombrio a recorda cu Peru ta un pais productor di materia prima pa droga, y cu lo sigui cu lucha contra "e crimen cu ta move fortunanan cu nos sa rond di mundo". Di e total kima, 2,84 tonelada ta coresponde na pasta basico di cocaina; 3,57 tonelada di clorhidrato di

cocaina, 1,34 tonelada di marihuana, 5 kilo di latex di opio y un kilo di amapola. General Vicente Romero, director di polis di Peru, a indica cu pa loke ta trata e año aki, nan a confisca 20,20 tonelada di cocaina y 5,23 tonelada di marihuana. Peru y Colombia ta principal productornan di cocaina di e region.

Putin a pospone su bishita na Francia; tension a aumenta

MOSCU: Den medio di un enfrentamento pa Siria, presidente Ruso Vladimir Putin a pospone pa tempo indetermina un viahe na Francia despues cu Paris a revisa programa di bishita y a bisa cu no kier aborda otro tema cu crisis Siria. Presidente Frances François Hollande a bisa cu Putin a pospone su bishita, previsto pa otro siman, despues cu e mandatario Frances a bisa cu e no lo asisti inauguracion di iglesia ortodoxo Ruso nobo y cu e ta interesa pa papia solamente riba Siria. Durante fin di siman, Rusia a prohibi un resolucion di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni proponi pa Francia y Spaña pa pone fin na hostilidadnan den e pais y a culpa Paris pa nenga discuti un version negocia. Canciyer Frances Jean-Marc Ayrault a pidi Corte Penal Internacional pa investiga posible crimennan di guerra Ruso na Siria. "Francia tin un desacuerdo

importante cu Rusia riba Siria", Hollande a bisa. "Y veto Ruso di resolucion Frances den Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni a impedi para tur bombardeo, den proclamacion di un tregua".

E viahe di Putin na Paris, previsto pa diamars, tabata inclui inauguracion di un centro cultural Ruso y un exposicion, pero parti Frances a altera e programa, segun vocero di Kremlin, Dmitry Peskov.



Noticia Internacional

Maduro a bisa cu oposicion Venezolano a “fracasa totalmente”



ISTANBUL: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a bisa ayera na Istanbul cu oposicion di su pais a “fracasa totalmente” y cu proceso pa un referendum revocatorio cu tabata “yen di fraude irregularidadnan”. “Oposicion a fracasa totalmente”, Maduro a bisa den un entrevista cu un grupo di periodista, durante XXIII Congreso Mundial di Energia cu ta tumando lugar na Istanbul.

Segun e mandatario, “apoyo cu opositornan a acumula” den eleccion di 6 di December pasa “nan a perde, nan a tir’e afo. Nan no tin ningun credibilidad

ni paden ni pafor”.

“Y un mecanismo constitucional manera solicitud di un referendum revocatorio nan no a haci’e na tempo y yena cu fraude y ilegalidadnan”, Maduro a declara.

E presidente a bisa ademas cu opositornan di su gobierno “no tin capacidad pa dirigi y goberna Venezuela”.

“E fracaso di oposicion ta fracaso di nan, no tira culpa riba revolucion, di nan intento fraudulento di convoca un referendum na Venezuela”, Maduro a insisti.

Ademas, el a acusa “medionan internacional hopi influencia pa factornan anti-revolucionario, antibolivariano, anti-Venezolano” di sconde “corupcion y fraude di derecha manera nan a sconde durante 40 aña di corupcion cu a putri regimen politico Venezolano”.

OMS lo manda Haiti 1 miyon di dosis di vacuna contra colera



GINEBRA: Organizacion Mundial di Salud (OMS) a bisa cu nan lo manda 1 miyon di dosis di vacuna contra colera pa Haiti, na unda auridadnan a registra aumento di casonan di letal di e malesa despues di devastacion causa pa huracan Matthew.

“Prioridad ta pa personanan afecta pa huracan ta pa duna acceso na awa limpi. Esaki ta unico manera cu nos por controla colera”, segun Dominique Legros, experto di OMS den e malesa, durante un conferencia di

prensa prome cu su viahe pa e pais.

Alrededor di 150 caso di colera a wordo registra na Grande’Anse y alrededor di 50 den zuid di e pais, e experto di OMS a expresa. “Ta mas di lo normal, mi sa cu ta un aumento den comparacion cu cifranan usual”, el a indica.

OMS ta considerando duna personanan un solo dosis di vacuna na lugar di doble dosis, pa asina yuda mas Haitiano, aunke periodo di proteccion ta mas chikito, Legros a indica.

OMS a pidi mas impuesto pa bebidanan cu nivel halto di sucu pa combate malesanan



GINEBRA: Organizacion Mundial di Salud (OMS) a bisa cu gobiernonan mester hisa impuesto riba bebidanan cu nivel halto di sucu pa combati loke nan a bisa tabata epidemia global di obesidad y diabetes.

Si prijs minorista di bebidanan aki ta aumenta un 20 porciento atravez di impuestonan, tin un caida proporcional di consumo, a bisa den un informe titula “Medidanan fiscal pa dieta y prevencion di malesanan no transmisibles”.

Obesidad a aumenta mas di

doble entre 1980 y 2014, cu un 11 porciento di homber y un 15 porciento di hende muher clasifica como obeso, loke ta supone mas di 500 miyon di persona, segun OMS.

Un estimacion di 42 miyon di mucha di menos di 5 aña tin sobrepeso of tabata obeso na 2015, docter Francesco Branca, director di departamento di nutricion y salud di OMS a informa. Esaki ta un aumento di 11 miyon den ultimo 15 aña. Adicionalmente, alrededor di 422 miyon di adulto

rond mundo tin diabetes.

OMS a bisa cu tin cada biaha mas prueba cu impuesto y subsidio ta influencia comportacion di consumidornan y cu esaki por wordo uza pa disminui consumo di bebidanan cu hopi sucu y combati obesidad y diabetes.

Merca tin nivelnan mas halto di obesidad pa poblacion, pero China tambe tin nivelnan absoluto similar entre homber y muher, segun Branca, director di nutricion.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239



MADRID: Potret presidente interino di Spaña, Mariano Rajoy, durante un conferencia di prensa den sede di Partido Popular na Madrid. Rey Felipe VI di Spaña lo haci un rond nobo di consulta cu partidonan politico diana 24 y 25 di October, den un ultimo intento pa comproba si e biaha aki tin un mayoria parlamentario pa permiti elegi un presidente, despues di casi 10 luna di estancamento politico. Bao leynan di e pais, Rey ta actua como intermediario formal entre partidonan, despues cu eleccionnan di December y Juni no a logra saca ningun candidato cu un mayoria claro.

Noticia Internacional

Merkel a cuminsa un bishita oficial na Etiopia

ADIS ABEBA, Etiopia: Canciye di Alemania, Angela Merkel, a indica su apoyo na manifestantenan cu tabata reclama mas libertad na Etiopia, durante un bishita na e pais Africano cu “un sociedad civil activo ta parti esencial di un pais den desaroyo”. Despues di reuni cu Prome Minister Hailemariam Desalegn, Merkel a bisa cu Alemania a ofrece entrena polis Etiope pa enfrenta manifestacionnan violento, cu a causa cu un di e economanan mas eficiente di Africa a declara estado di emergencia pa prome biaha den 25 aña. Desalegn a indica cu su Gobierno, “tin deficiencia den nos democracia y nos

kier avanza den apertura di espacio politico y participacion di diferente grupo di sociedad”. El a bisa cu poblacion hubenil di e pais a genera “insatisfaccion y desesperacion”.

Sin embargo, el a señala cu nan kier bira un democracia multipartidista cu ta respeta derechonan humano. “Etiopia ta contra tur grupo combatiente extremista violento”.



Haitianonan ta cruza Republica Dominicana pa cumpra productonan pa escasez despues di horcan Matthew

DAJABON (Rep. Dominicana): Centenares di Haitiano a cruza territorio Dominicano pa cumpra alimento, medicina y otro productonan cu ta cuminsa desaparece den su pais, despues di paso di horcan Matthew y su consecuencia di casonan fatal, miles di damnificado y un cantidad grandi di cas destrui. “E horcan a haci mas daño den zuid di Haiti, pero ya a cuminsa refleha su efectonan negativo den noord y noordoost; alimento y otro

mercancianan a cuminsa desaparece”, segun comerciante Haitiano, Calixto Pierre. Hopi a dicidi pasa anochi den tent cerca di frontera Dominicana y desde di aluna madrugada a cuminsa para den rij dilanti di algun negoshi local. Despues cu autoridadnan Dominicano y Haitiano a habri frontera, Haitianonan a cruza den masa pa bay mercado binacional cu ta tuma lugar dialuna y diabierna na Dajabon (noord-

west) y a cumpra varios producto. Entre articulan di mas demanda tabata pan, pasta, bacoba, sardine, condimento, berdura, carni, galiña, webo, habon, azeta, maishi, plastico y otronan. Nan tambe a cumpra bela, bateria, gas kerosene pa motibo di falta di coriente den varios comunidad, no solamente den zuid di Haiti, sino den noord y noordoost. Apesar di aumento di benta, comerciante y consumidornan Haitiano a keha di impuestonan cu, nan a asegura, ta establece Departamento di Aduana di Ouanaminthe (Haiti), pa productonan cu nan ta cumpra riba territorio Dominicano. Haiti ta di luto nacional pa victimanan di horcan Matthew y a reanuda school despues di paso di e horcan, cu excepcion di areanan mas afecta. Cifranan mas recien divulga pa Proteccion Civil a revela cu Matthew a laga 372 morto, 4 persona desapareci, 246 herido y 175.000 persona desplaza den 224 shelter.



LONDON: Di awo pa dilanti tur hende por yam’e, Sir Rod. Cantante Rod Stewart a ricibi honor di Sir door di Prins William den Palacio di Buckingham. Interprete di exitonan manera “Maggie May”, “Da Ya Think I’m Sexy” y “You Wear It Well” a wordo honra “pa su servicionan na musica y causanan benefico”. E astro di 71 aña por presenta su mes como Sir Roderick David Stewart.

Colombia lo cuminsa negociacion di paz cu ELN dia 27 di October



BOGOTA/CARACAS: Gobierno di Colombia y Ehército di Liberacion Nacional (ELN), e di dos forza guerihero di e pais, lo cuminsa dia 27 di October na Ecuador conversacionnan formal di paz, un esfuerzo nobo di presidente Juan Manuel Santos pa caba cu un confrontacion di mas di medio siglo cu insurgencia. Representantenan di Gobierno di Santos y di ELN a lesa un comunicado den sede di Gobierno Venezolano, na unda nan a reitera cu nan lo instala un mesa publico di conversacion na Quito, manera nan a dicidi na Maart. Entre prome puntonan di agenda ta destaca “participacion di sociedad den construccion di paz”, y comienzo di proceso di liberacion di personanan secuestra cu dos caso prome cu 27 di October, segun Mauricio Rodriguez,

hefe di delegacion gubernamental y Pedro Beltran, lider di ELN. Gobierno y ELN a yega na un acuerdo fin di Maart pa cuminsa un negociacion formal na Ecuador despues di mas di dos aña di contacto pa trata temanan di agenda di negociacion y logistica. Tanto Ecuador como Venezuela, tur dos bisiña di Colombia, a compaña e proceso. Conversacionnan secreto a cuminsa na Januari di 2014 y despues a transcende na opinion publico. Sin embargo, dialogo no a cuminsa pa motibo di rechazo di grupo guerihero pa suspende secuestro y atakenan contra infraestructura economico di e pais manera Gobierno ta exigi. Den ultimo simannan ELN a libera tres persona cu nan a secuestra, un gesto elogia pa Gobierno di Colombia.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.

CICLONE
Septic Tank Service

Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replaceme
Protector

GLASS PA AUTO
583 6495 / 583349

Trim Line Design
Morgenster 7

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci terreno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister,
santo pa pega bloki, tur clase
di piedra y graniet. Corta mata
grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya
mercancia di hotel; cama,
patio set, flatscreen tv, tapijt,
spiel y hopi mas.
X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe tur
sort'i auto bieu pa Afl. 35,=.
També nos ta recohe frigidaire, stoof,
wasmachine, tv etc pa Afl. 10,= y
microwave, airco, bateria pa Afl. 5,=.
Yama nos na
cel: 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta chapi, corta mata, spuit
veneno, lanta sushi etc. Pa bon
prijs. També nos ta haci
trabounan di construction.
Yama nos 592-5766.
Rubiano trahado.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA: info@ecotech.aw
582-4684 www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di
habri tubería,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di
installacion y
reparacion di coriente.
Cel: 600-6506.

PA TRABOU
un F/M cu experiencia den
Boekhouden y conocimiento
amplio cu Quickbooks y cu
rijbewijs y su propio auto.
Manda foto y CV pa
info@alnataaccounting.com

REPAIR
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing
lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 /
594-1826.

TO RENT
1 bedroom Alto Vista well located.
Semi furnished. Afl. 1250,=.
Includes wifi, gas & cable.
Water & electricity are excluded.
To call for an appoint after 2 pm
592-3828 / 745-9765.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

JUN JUN SEPTIC TANK
Chica pos y habri tubería.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

TA FURA
STOEL.
CEL:
561-2941.

CHAPI
Haci cura limpi, trim yerbe,
haci coco limpi, corta tur sorto
di mata, hardineria, irrigation,
hiba sushi na dump.
Bon prijs.
Cel: 564-0703.

REHOBOT UPHOLSTERY
Ta fura y verf tur set di
sala, comedor y stoel di
auto. Trabao garantiza.
Hopi variedad di tela.
Tel: 561-3738 / 746-0518.

TA BUSCA
Mucha homber
pa traha na un Barbershop
cu experiencia
y permiso di trabou.
Cel: 600-5445.

TA HUUR
Apt. di 1 camber (no
muebla), baño, walk-in closet
y cushina y sala. Cerca di
hotel na Boroncana.
Cel: 593-8865

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-
conditioner, venta repuestos, engine
service, cambio di brake pads, laba
injector, diagnostica cu scanner.

The New Anytime
Habri tubería
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Afl. 297,00
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732

Ami ta importante pa
mi mes,
Ami ta aprecia mi mes,
Ami ta duna balor na
mi mes,
Ami ta stima mi mes.

HOTEL TO GO
Ta anuncia su adres nobo cu
mercancia nobo
Avenida Milio Croes # 78
Nos tin mercancia nobo sofa cama,
frigidaire, washing machine,
microwave, matras, cama, lampi, fan,
cuadra y hopi mas. Tel: 568-9019
Horario: 9:00AM t/c 6:00PM

MATRAS DI HOTEL
Queen y
King Size.
Adres: Catiri # 5
(dilanti di Café Capri) y
Dakota Shopping Paradise
Local 4
(Banda di Fun Miles)
Tel: 583-8007 / 593-9972 /
600-5591.

TA BUSCA
un persona live-inn
pa juda cuida un
anciana.
Yama: 593-7082.

TA HUUR
Studio apartamento muebla
Afl.600,- mas deposito
Afl.600,- Agua y coriente no
incluido. Situado en centro
de O'stad, Hendrikstraat 7.
Llama 594-4368

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
tel: 587-6946.

OOPS OUT
SERVICIO RAPIDO
BUGS OUT
Pest Control
5942808 / 7342808

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afo, nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
electricidad, basha vloer y pega tile
(mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
També nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
Steam cleaning of:
all carpets, sofa's, rugs,
mattresses, recliners,
chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

TE HUUR
Diverse appartementen
2 slaapkamers met airco,
badkamer, keuken met
woonkamer, internet en kabel.
Eigen parkeerplaats per
appartement. Exclusief verbruik
water en electra.
Info: call; 564-5527.

ALL PURPOSE CONSTRUCTION
Nos ta haci reparashon di dak,
pega blokki, pleister, pega tegels,
pintura, mastica y hopi mas
remodela cas o negoshi.
Bon prijs, nos ta sigur y rapido cu
bo trabou experiencia.
Bo lo ta satisfecho cu nos.
Yama nos 566-1530.

TA DRECHA
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel: 743-9777.

TA HUUR
den naturaleza, cas na Picaron,
Sta. Cruz di 3 camber, 2 baño, alarm,
airco inverter, fridge, cura cera.
Disponibel 1 December. Afl. 1650,=
plus borg excl. coriente y awa.
Yama 584-6171 / 594-4271.

HUUR, RENT, ALQUILA
Apartment pa un
persona of pareha na
Palm Beach.
Semi muebla,
inclui cable TV y awa.
Pa mas informacion por
yama 593-7009
"despues di 3'or atardi".

DIARIO
Tel: 582-6747

PLOMERIA Y CONSTRUCCION
Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi of chikito. Labamano, wc, labaplato y ducha.
Cel: 563-6470 / 641-1090 / 600-5684.

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; **593-8852.**

SEÑORA SERIA
Ta busca trabou pa cuida hende grandi, baby of hasi cas of oficina limi pa dia of pa ora. 660-2064 mi ta responsabel.

TRABAJO
se busca housekeeping, ayudantes de cocina, asist. de waiter, bartenders, con permiso pasaporte holandes o firma libre para trabajar en los hoteles y restaurantes.
Info: 593-1936, Alto Vista 75-A. Eikon Employment Agency N.V.


ATCO
ARUBA N.V.

✓ **Land Cleaning**
✓ **Container Hauling**
✓ **Demolition**
✓ **Excavation**
✓ **Heavy Transport and Lifting**
✓ **Material Transport in Bulk Sizes**

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
 Find us on Facebook


ecotech

Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotechaw
ULTIMO DIA DI SIMAN DI LOCURRAA
WASTE BUCKET RESIDENTIAL NA PRIJS DI AWG.135,-

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket


COMPUTER REPAIR
Nos ta un team profesional den e ramo di IT Solution & Computer Repair.
Asistencia pa bo cas of negoshi. Dynamic Bytes: 588-4304

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; **594-2652.**

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

FIVE STAR CARRENTAL
Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreja y kita konopi) 
Nos ta haci tur sorto di corte. Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!


Pro Video PRODUCTIO
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

NOS TA COBA POOL, FUNDESHI, POS Y MAS.
Yama nos na
Tel: 562-1245 / 583-3101 / 593-5740


K
My heart is crazy for you,
it belonged to you before,
now and always.....!!!
TU LOCO

DIRECTV
Mas cu 200 canal.
Garantia di asistencia tecnico. Instalacion den 2 pago Awg.150,- cada un y Awg.100,- pa luna so.
Info na 592-4290

TA HUUR
Apartament
Afl.900,- p/l. + borg Afl.400,-.
2 kamer, cushina, sala, baño, veranda, no muebla.
Barrio Dakota. Cel: 741-8436

TA HUUR
Studio Apartment serca di Certified pa un persona. Muebla, cushina. Afl.750,- pa luna. Cel: 560-1644.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht na Piedra Plat banda di caminda principal di 530 m² y pa Afl. 77.000,= Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na Balashi den un area keto di 620 m² y pa Afl. 42.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas tipico Arubiano full renoba na Savaneta di 4 camber y 2 baño, full aircó, tereno eigendom di 839 m², construi 237 m² mas un apartment y reduci awor na Afl. 525.000,=. Yama Mito na 593-6318.

TA BUSCA
Un persona responsable y serio pa cuida un señora mayor di edad. Mester sa cushina, cariñoso y mester tin pasenshi. Please hende serio.
Info: 732-2718.

TA HUUR
un aptm. grandi di 2 camber y 1½ baño. Full muebla, aptm. ta 114 m²
\$ 995,= pa luna.
Info: 5647-0654 / 733-9087.

EYELASHES EXTENSIONS Afl. 125,=
OCTOBER SPECIAL
Eyebrowns **MICROBLADING** pelo pa pelo. Savaneta, Bubali. Cel: 561-0037, 8 am - 8 pm. Nos ta habri Diadomingo!!!
Marisol Canizalez.

Dr. Mercedes Rivera Medicina Interna
Check ups, Medicina di prevencion, Evaluacion, Interpretacion y opinion riba resultadonan di laboratorio. Pa mas info. of afspraak por yama 582-1413 / 560-1389. 10.00 am - 4.00 pm.

TA HUUR
Apartament full muebla, sala, cushina y camber separa. Inclui awa, otro servicionan apart. Location Modanza # 13
Afl. 750,=
Cell of whatsapp 566-1970.

Palo Mayombe Briyunvero Cubano.
Informacion al **569-3994.**

ORLANDO FLORIDA
Townhouse 173 m² 2014 Medical City Lake Nona "can take land as down part of payment"
Email: **gustavorf28@gmail.com**


Primito
Problema cu Insectos: Garpata/Kakalaka/ Fruminga/Comehein? Jama: 588-4000

TIN MESTER
un chauffeur di bus cu rijbewijs D. Cu por domina Ingles. Cel; 748-3141 / 747-3545.

TA HUUR
un apartment full muebla. Pa persona masculino (un persona) na Sta. Cruz. Cel; 742-7213.

TA BENDE
Un bunita set di sala pa Afl. 650,=. Tel; 582-7456 / 563-7380.

SE RENTA
una habitacion equipada y independiente para una o dos personas (mujeres o pareja) en Wayaca. Gas, agua y wifi incluidos. Buen precio. Cel of whatsapp: 660-5586.

TA HUUR
apartamento na Sabana Liber no muebla cu tin internet y aircó, cushina, sala, camber, baño.
Afl. 650,= pa luna. Cel; 566-0838.

FOR RENT
Small studio apartment Afl. 475,= a month. Alto Vista. Cel; 731-8271.

FOR SALE
Baby Wacamaya's Gold & Blue birds. Afl. 850,=. Cel; 731-8271.

TA HUUR
Studio apartment, max. 2 persona. Becindario di Colegio Arubano. Cel: 566-3902.


Menu Special
12 okt. '16
THE NEW SHANHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Balchi Carni, Porkchop den Spanish Saus, Sopi Carni.
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

SE ALQUILA
Habitacion, cerca di parada di bus. Cel; 749-7024 / 743-1199.

TA HUUR
un apartment studio, 1 camber y 3 camber. Cumana y Jaburibari. Mas informacion 593-4366.

TA HUUR
un apartment na Noord Alto Vista full muebla cu tin internet aircó, temporario, Afl.300,- pa siman prijs special pa luna tur cos inclui. Tel: 566-0838.

DIRECTV HD 5D
Películas, deportes (MBL, Champions Liga, Lucha Libre) cocina, comic, entretenimiento, sexo hot 24 hours. 1 Box Afl. 100,= / 2 Box Afl. 150,=. Llama ya 600-2187 / 600-8485.

TA BENDE
Mitsubishi Lancer año 99 den bon condicion cu aircó, automatic, gekeur te 2018 pa Afl. 3000,=. Prijs discutibel. Cel; 748-0454.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel: **569-8003**

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, aircó etc. Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha cas, apto, remodelacion de interior y exterior, traha y drecha tur sorto di dak, basha vloer, plafond, tegel, pleister. Prijs pa mt2. Info 561-2137 bon prijs.

Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza,
El a resulta un Judador den mesté.
Salmo 46,1

Gerencia, Staff y Personal di



Tin e tristo deber di anuncia fayecimento na Corsow di

Sra. Acasia Voss

Mama di nos Empleada Lucille Voss

Nos mas sincero condolencia y deseonan di hopi forza
ta bai pa Lucille, demas Famia y Amistadnan den e
momentonan dificil aki.

Cu Sra. Acasia Voss sosega na paz.



CONDOLENCIA



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad
Director y miembronan di Coro La Escla
Ta participa fayecimento di:

Sr. Pedro Simon Edgar Berkley

Co-Fundador y Miembro Honorario

Nos mas profundo palabranan di condolencia na
su señora, yiunan, rumannan y demas famianan y amigonan

Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu "Piet" sosega na Paz.

CORO LA ESCALA

"He that dwelleth in the secret of the most High, shall
abide under the shadow of the Almighty (Psalm 91)

Remembering the second anniversary of the passing on
October 12th 2014 of



ATLANTHA LAKE

*18-06-1920 - †12-10-2014

Our Beloved Mother, Mother in Law, Grandmother,
Great Grandmother, Aunt, Neighbor and Good Friend.
We miss you tremendously, and still cherish the numerous
and precious memories. You are our re-united in the
Jongdom of God.

LOVE YOU VOREVER"

Oracion pa awe:

Señor laga ta Abo ta Esun cu ta dirigi y
coregi mi bida, mi pensamentonan, con mi
ta papia y principalmente con mi ta actua.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of
otro manera a muestra nan atencion y sosten valioso durante
enfermedad y na entierro di nos difunto
stima:

Diana Fransisca Wever-Arendsz Anchi, Tanta Anchi

Un gradicimento special ta bay pa e bon
atencion ricibi di dr. Juan de Cuba, dr.
Marcel Meelis, dr. Ho-Kang-You, dr.
Jonkhof y dr. Tromp. Na tur famia-,
bisiña-, amigo-, y conocirnan, y muy
especialmente un danki di curazon na Sr. Eric Arendsz cu
desde inicio di enfermedad di mi esposa, nos mama, a sa di
brindele tur su ayudo y asistencia profesional na cualkier ora
di dia.



Por ultimo, nos kier a gradici tambe Gerencia y Staff di Ad
Patres Funeral Home N.V. pa nan excelente servicio brinda na
nos.

Alavez, nos invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa cualnan
lo tuma lugar dia: Diahuebs 13 di October 7'or di anochi na
Misa Sagrado Curazon di Hesus
Diabierna 14 di October 7'or di anochi na Misa Sagrado
Curazon di Hesus
Diasabra 15 di October 6'or di atardi na Misa Sagrado
Curazon di Hesus

Despues di e ultimo misa lo tin un rosario pa descanso di alma
di nos difunto stima na cas Savaneta 120.

Boso presencia lo ta altamente aprecia



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

INVITACION: GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION" Na: MISA SAN HUAN PABLO II (na Tanki Leendert)

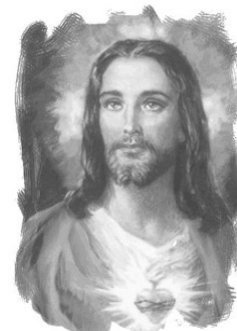
Bin buska bo Sanacion, Bendicion
y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 12 di Oktober, 2016
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sr. Eric Illis

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Hesus ta wardabo sin falta!

"Pueblonan tur, bati man,
Aclamá Dios cu grito di legria.
Esta temibel Dios ta, Esun altisimo,
Un gran Rey riba mundo henter."
Salmo 47;1-2.



Ilegal papa soda canando sin destino

ORANJESTAD (AAN):
Dialuna atardi patruya di po-
lis seccion Noord ta wak riba
caminda publico un homber
ta cana tur soda bisti cu pechi
altura di Palm Beach 514.
Tumando na cuenta durante
oranan di mainta a drenta in-
forme tocante di un homber
sospechoso den area di e di-
reccion y nan a bay papia cu
e persona.

E homber ta papia Spaño
y e no por splica di unda e
ta bin y tampoco na unda e ta
bay. Polis a puntra e homber
pa e identifica su mes y el a
muestra polis su paspoort Ven-
ezolano y ademas e ta declara
di a drenta Aruba den luna di
Maart 2016.

E homber no por a dem-
ostrar na polis permiso di es-
tadia valido. Polis a detene e
homber inicial J.J.R.S. como
sospechoso di a viola ley di
LTU. (Lands Verordening
Toelating en Uitzetting) via di
Guarda Nos Costa a haya sa
cu J.J.S.R. naci na Venezuela
di 33 aña a drenta Aruba riba
10 di Maart 2016 como turista
pero tempo pa sali a pasa dia
bieu.

Rosario Bibo diabierna 14 di october na Alto Vista

ORANJESTAD (AAN): Dia-
bierna awo, 14 di october lo
tin otro Rosario Bibo na ka-
pel di Alto Vista. Lo cuminsa
resa y canta pa 7 or y mey di
anochi.

Tur hende ta keda cordial-
mente invita pa uni den ora-
cion pa pidi Dios su protec-
cion pa tur cas di famia; pa
mayornan por guia nan yiu-
nan ariba e caminda di amor,
pa e mamanan y tatanan solt-
ero haya tur apoyo di otronan
pa den nan tarea pa educa nan
yiunan. Pa tur mucha, chikito
y grandi gosa di e cariño y
proteccion di nan mayornan.
Aruba, mescos cu hopi otro
país, ta pasando den momen-
tonan dificil unda materialis-
mo ta domina cu consecuen-
cia cu actonan criminal na
afecta nos.

Ban uní den orashon pa nos
por logra paz y tranquilidad
den cada hogar y pa henter
nos isla.

E Rosario Bibo ta cuminsa pa
7or y mey di anochi na Alto
Vista diabierna awo, 14 di oc-
tober.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

“Mi ansha a calma den mi, mi curason a bira trankil.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Florimond Armand Boekhoudt

mihor conoci como: “Floochoi ”

na edad di 43 aña

Acto di entierro ta wordo anuncia despues

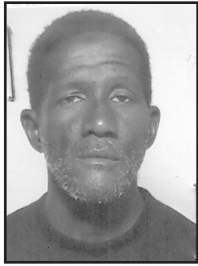


San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

“ The Lord is my shepherd; I shall not want.
Ps. 23:1

We regret to announce the passing of:

Franklin Valentine Clark
better known as: “Frankie”
Sunrise: April 12th, 1963
Sunset: October 6th, 2016



Left to mourn are his
Brothers: Errol Heyliger & family
Leo Clark
Sisters: Loudres Heyliger Thomas & Family
Marva Clark & family
Julia Clark & family
Debbie Gibbs & family
Good friends too numerous to mention
Rehabilitation workers & friends
All his friends in San Nicolaas
The funeral will take place on Thursday October 13th, 2016
,leaving from The Olive Tree Funeral Home to the Government
cemetery in San Nicolas. The late Frankie will be laid out at The
Olive Tree Funeral Home in Bernhardstraat San Nicolas.
After the funeral please no condolences at home.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Na number di famia nos kier a gradici un y tur cu di un manera
of otro a mustanan atencion prome y durante entierro di nos
defunto stima :



Stefanus Tromp
Papa Kees of Omo Pa

Danki na tur cu tabata presente na ora di entierro, na tur e
yamadan, mensahenan ricibi, na tur cu a manda krans y
tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Alavez nos ta invita bo(so) pa asisti na 3 santo sacrificio di
misa diaranzon 12 di October pa 7’or di anochi, diabierna 14 di
October pa 7’or di anochi y diadomingo 16 di oktober pa 9’or
di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Boso presencia lo significa hopi pa nos.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Parlamentario Clarisca Velasquez

Lider di MEP ainda ta den "timezone" di Orlando

ORANJESTAD(AAN)-- Se-
gun Sra. Clarisca Velasquez
parlamentario di AVP den un
comunicado, dialuna mainta
reunion publico a wordo yama
pa trata e ley cu ta trata e con-
trato di huur di e monumento
"Uncle Louise Store". “Un
monumento restaura masha
bunita cu nos ta contento di
a sostene e ley cu ta para pa
proteha nos monumentonan.
Cu e restauracion di e monu-
mento aki ta duna realce na
San Nicolas.
“Oposicion manera a bira
cuestumber no tey completo.

Cuatro parlamentario di MEP
so presente y e lider di MEP
ainda ta den e "timezone"
di Orlando pasobra el a pidi
punto di ordo pa protesta na e
presidente di parlamento cu e
reunion aki ta ilegal.
“Segun e lider di MEP mester
a "verdaag" e reunion aki pa-
sobra e ta laat yama. Pero e
lider di MEP aki a bruha ful
ful pasobra e reunion ta legal
yama na ora y ta e lider ta den
"timezone" di Orlando pega
ainda. Of ta e lider di MEP no
ta na altura di e reglamento di
ordo. Despues e lider di MEP

a tuma nota cu el a bruha ful
y el a keda keto. E lider di
MEP ta keto bay den " vakan-
tie mode".
“Despues cu e reunion a si-
gui e tres parlamentarionan
di MEP cu ta presente a vota
contra e ley y Glembert Croes
a sali di sala mustando su
descontento cu su partido y pa
e no vota contra San Nicolas.
“E negativismo di MEP ta
obvio pasobra contra tur cos
positivo pa nos pais nan ta
vota contra”, segun e comuni-
cado di sra. Velasquez.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cielo ta di fiesta e Musico cu tawata falta a yega pa forma e
orquestra. Riba su drums e ta complete e harmonia celestial y ta
alegra e angelnan cu su chistenan.

A bay laga nos den brasa di Señor:



Gregorio Segundo Marquez
Mihor conoci como: “Papy”
*10-09-1944 - †08-10-2016

Na number di:
Su querida esposa: Lucia “cuchi” Marquez-Werleman
Su unico yiu stima: Odilia Amorisa Marquez
Su rumannan: †Clara Vasquez y famia
Arlina Vasquez y famia
Leda Vasquez y famia
†Betty Vasquez
Jenny y Ricardo Croes-Marquez y famia
Deniris Marquez y famia
Elsa Marquez
Ondina Marquez y yiu
Vivian Marquez y yiu
Gladys Rasmijn y famia

Su swa y cuñanan: †Francisca Werleman y famia
Pedro Werleman y famia
†Maria Werleman y famia
†Mario Werleman y famia
Lucas “Jul” Werleman y famia
Elsa Werleman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan y demas famia
na Aruba, Venezuela, Colombia, Hulanda, Merca y Curacao
Bisiñanan stima: Juanita y Rubira Roys
Hubert y Dora Tromp-Geerman
Benito Martinus

Amigonan di cas: Betois Lacle
Jan y Helga van Gijn y famia
Hector Wallace
Jossy Brokke
Fernando “Nando” Vrolijk

Su amigonan musical di The Magnificent 5: Roy Lacle, Gibi
Wever

Demas amigo y amiganan cu ta hopi pa menciona, su ex-coleganan
di King, Palm Beach y Crystal Casino. Ex integrantenan di The
Trupialen, Los Elegantes y Super Combo Sass.
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 14
di October 2016 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di
mainta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 13 di
October di 7’or pa 9’or di anochi.

Encaresidamente nos ta prefera pa bin cu trahe alegre.

**Fundraising
Sunset Sail
di Red Sail
Sports pa yuda
Mary Joan
Foundation**

ORANJESTAD (AAN):
Imagina bo riba un catamaran
ta disfruta di un bunita atardi
y un bahada di solo tambe yu-
dando Mary Joan Foundation
na mes momento. Tur esaki
ta possible huntu cu Red Sail
Sports.

Red Sail Sports Aruba kier
a invita pueblo di Aruba pa
bin join nos October 15 for
di 5:30 pm pa 7:30 pm pa
disfruta di nan Sunset Sail di
cual tur fondo recauda lo bai
pa Mary Joan Foundation.

Mary Joan Foundation ta un
fundashon estableci na Aruba
desde 2007 y ta enfoca pa
persona nan cu ta wordo diag-
nostica cu cancer di pecho.

E heroenan di Mary Joan
Foundation no solamente ta
ofrece y support e persona cu
ta diagnostic pero tambe ta
ofrece ayudo pa e famia di e
persona diagnostic.

Asina ki nos ta spera boso
tur bin cu famia, bisiña y
amigonan bin hunto cu nos
di Red Sail Sports y yuda
nos sostene Mary Joan Foun-
dation alavez disfruta di un
bunita sunset riba un di nan
catamaran nan.

Red Sail Sports ta orguyoso
di forma parti di e pueblo Ar-
ubiano desde 1989 y durante
e añanan Red Sail Sports
semper a apoya fundacionnan
caritativo y e biaha aki a toca
turno na Mary Joan Founda-
tion y cu speranza cu por yega
meta di 250 sostenedor abor-
do riba 15 di October.

Pa reserva bo donacion , por
tuma contacto cu nan via nan
Facebook page di Red Sail
Sports of por yama 586-1603

Pa luz patras polis a detene pa holo di marihuana

ORANJESTAD (AAN): Tabata dialuna pasa di 01:35 marduga patruxa Santa Cruz tabata e momento ey riba caminda Kibaima /Tanki Flip, yegando altura di e rotonde Santa Cruz polis ta wak un Nissan color shinishi Sentra sin luz patras ta bay direccion zuid.

Relaciona cu locual polis a observa nan a dicidi di controla e vehiculo y altura di "Mi

Dushi" Laundry na Papilon.

Na e prome contacto cu e chofer polis a nota cu e choller ta holo na "Marihuana". Relaciona cu e holo polis a puntra e chofer si e tin articulo prohibi pa ley den su position of poder den auto. E chofer a saca un "grinder" y un tas (akte tas) chikito cu ta contene un pipa un lighter dos papel di 10 florin y un saco plastic transparente cu ta con-

tene substancia parecido na marihuana.

Polisnan a detene e chofer inicial A. como sospechoso di a viola ley di droga. Tanto e detenido A. y e articulanon confisca a wordo hiba warda Santa Cruz y A a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar y e ultimo a ordena pa e keda warda interrogacion y investigacion. Departamento Narcotica a wordo poni na altura.

Awe ta wordo celebra Dia di Descubrimiento di America, Dia di Raza, Dia di Hispanidad!

ORANJESTAD (AAN) – Awe, dia 12 di October ta wordo celebra un aniversario mas di e descubrimiento di America, of e di acu Cristobal Colon a pisa tera Latino-americano. E dia aki a wordo institui na Siglo XX pa conmemora un identidad cultural nobo, producto di e encuentro y fusion di e pueblonan indigeno di America y e colonizadornan Spaño. E dia aki actualmente, tambe ta pa duna valor na e patri-

monio cultural di America Latina. Antes, e tabata wordo yama Dia di e Raza den henter America Latina, Spaña y Merca cu tambe ta celebra e fecha aki, pero ultimamente ta wordo mas uza e homber di e Dia di Hispanidad.

Algun tempo pasa Aruba tabata tin un fiesta multicultural riba Plaza Betico unda cada pais representante di Latino-america hunto cu Aruba tabata presenta bailenan folklórico y cuminda típico di cada naci6n. Lamentablemente, e no a bay door mas mientras cu Aruba ta sigui mantene su identidad multicultural, cu incluso no a merma, pero mas bien a aumenta. En todo caso, pabien na tur nacionalidad biba na Aruba cu ta representa America y Caribe, como tambe e residentenan di Spaña, cu e dia di Hispanidad, Dia di la Raza of Aniversario di Descubrimiento di America, con cu cada ken kier yame. Nos ta un solo pueblo, nos tur ta lucha pa biba den armonía cu otro, y na final di dia nos tin raiznan común cu prácticamente mesun historia.

Charla:

Comunicacion Positivo tocante e desaroyo di sexualidad

ORANJESTAD(AAN)-- E luna di october ta e luna di enseñansa. Muchanan ta siña na scol, nan ta desaroya na scol pero tambe nan ta wordo guia na scol, tur esaki dor di maestronan.

Un scol no por haci esaki su so, abo como mayor ta hopi importante, bo mester ta consciente con importante bo rol como mayor ta. Bo ta e prome educador desde di dia uno, na momento bo yiu ta nace. Abo ta siña bo yiu bo norma y balor, bo ta e ehempel pa bo yiu.

Tin topico cu ta hopi delicado por ehempel desaroyo di sexualidad, cu e topico aki hopi mayor ta sinti incomodo cu nos ta compronde sigur, pero cu no ta necesario. Nos kier duna mayor/educador e posibilidad pa ricibi tips y sinti un tiki mas comodo pa papia cu nan yiu tocante e desaroyo di sexualidad. Tienda di Educacion ta organisa hunto cu Minister di Enseñansa y Maneho di Famia un charla Comunicacion Positivo tocante e desaroyo di sexualidad. E charla lo ta dialuna 24 di october 7pm-9pm na Biblioteca Nacional na George Madurostraat 13, e entrada ta gratis.

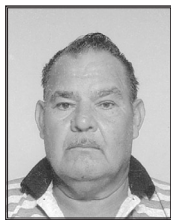
Nos lo kier invita mayor/educador cu tin yiu entre 8 pa 19 aña pa bin join nos den e charla aki.

Aurora
Funeral Home

Cumana #76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, Pues mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta participa fayecimento di:



Florentino Vrolijk

Mihor conoci como "Bubu"
*14-03-1946 – † 10-10-2016

Na number di su:

Sobrino-

y sobrinanan Stima: Andres (Ady) y esposa Inez Lacle-Taborda
Andrew Vrolijk y Rosalyn Carolina
Rose-Ann y Tivo Vasquez y yuinan
Karina Petrocchi y yuinan na Hulanda
Suzette Vrolijk
Rensley Vrolijk

Su sobre Sobrino-
y sobrinanan :

Gisenny y jui Michella
Jennemie
Jervin
Thayino
Josmar
Julien
Jason

Su Cuñanan:

Sra. Vda. Lea Vrolijk-Dania
Sra. Vda. Anita Vrolijk-Lacle

Su Iha nan:

Andrew Vrolijk
Jervin Henriquez

Su amigo nan di cas:

Frans Croes
Leo Werleman
Crismo Thiel
Ruben Willems
Luis de Cuba
Calin Lacle

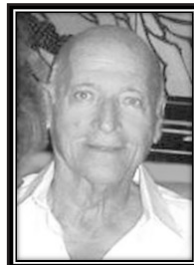
Su primo y primanan, su bisinjanan, ex colega nan di Santa Rosa, demás famia y conocirnan ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahueps 12 di oktober 2016 na Aurora Funeral Home for di 9'or pa 11'or di mainta. Sigui pa cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar.

Royal
Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Dor di bo mi a wordo sosteni for di nacemento,
Abo ta Esun ku a sakami for di barika di mi mama pa semper mi lo alaba Bo"
Salmo :71,6

A bai sosega den braza di Señor:



Sr. Pedro Simon Edgar Berkley

*26-11-1926 + 07-10-2016

Mihor conosi como
"Piet di Piets Soda Fountain & Piets Icecream Fabriek"

Na number di su Querida esposa: Sra. Dolores (Loly) Berkley-Ciriaco

Yiunan:
†Meredith Lucienne Berkley
Sharon-Rose y Hubert Hennep-Berkley
Elias (Eli) Henny Berkley
Pedro (Pietje) Simon Berkley y Gina Berkley-Arendsz
Olga (Olgita) Berkley
Delvin Elias Berkley I su mama Sra Pilar Acevedo (na Miami)
Alex Berkley
Emily Berkley
Frankely Iglesias y Bianca Krajenbrink

Nietonan:
Rodney, Vanessa, Elton, Thirza, Rachel, Natalie, Edgar, Brian, Gerald,
Pedro, Jonathan, Luciene-Antoine, Iyanla, Ilhan, Ethan, Elijah i
bisanietonan.

Rumanan:
Gertruida (Tula) Berkley
Phillipus (Pilu) Berkley
Luciana (Muneca) Berkley
†Elias (Nene) Berkley
†Helena (Lienchie) Berkley
Sobrinu i sobrinanan na : Aruba, Venezuela , Merca y Hulanda.

Su swa y cunanan:
Martina Ciriaco y famia na Sto. Domingo
Merita Ciriaco y famia na Hulanda
Isabel Ciriaco y famia na Sto.Domingo
Altagracia Ciriaco y famia na Merca
Lourdes Ciriaco y famia na Sto.Domingo
Ramona Ciriaco y famia na Sto Domingo
Rosa Ciriaco y famia na Curacao
Rufino Ciriaco y famia na Sto. Domingo
†Dolores Ciriaco y famia na Aruba

Y demas amigonan I famianan na Aruba, Sto. Domingo, Curacao, Venezuela, Merca, Colombia y Hulanda.
Berkley, Ciriaco, Iglesias, Acevedo, Lopez-Henriquez, Yarzagaray, Does, Hijmering, Tujeehut, Evers, Hennep, Arendsz, Meyer, Tromp, Toussaint, Acosta, Jowett, Soto, Comenencia, Maldonado, Odor, Jandroep, Guda, Moreta, Anaya, Croes, Thielman, Marchena, Wong, Russel, Nuboer, Perez, Oduber, Mo-ajok, Perdomo, Zapata, D'lisi, Toppenberg , Lacle, Lim-apo, Krajenbrink, Van Tright, Kelly, Francis ,Elmendorp-Emerenciana, Kelkboom, Jolanda I Isabel Garcia , Grupo Coro Escala, Figaroa, Nassy, Williams, de Freitas, Loefstop, Giraldo y Willems.
Condolencia ta tuma lugar diaranson 12 oktober di 6pm – 9pm na Royal Funeral Home.
Acto di despedida ta tuma lugar diahueps 13 oktober di 2pm -4pm na Royal Funeral Home. I despues lo sigi cremashon den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Confirmacion cu Colonisacion y Entreguismo semper tabata e metanan real



ORANJESTAD (AAN): Diabierna 7 October 2016, durante e show ‘CITGO’ dilanti un borch na entrada di e ‘Mehorador’, pueblo por a experencia algo di e bida diario na Venezuela. Intencionalmente nos gobierno ‘Makelaar’ cu su parlamento ‘Pabien’, a crea un plataforma pa laga un bishitante, como representante di ‘PDVSA’, hiba un discurso politico riba nos isla. Un discurso di un modelo politico, cu no a resulta asina faborabel pa Venezuela. Un discurso populista cu e solo meta pa indoctrina y condiciona algun Arubiano, manera a sosode na Venezuela. Si gobierno no tabata na altura di antemano di e contenido di e discurso, e mester a para e bishitante na momento cu a sali na cla cu e discurso tabata uno politico y cu esaki tabata un metamento directo den asuntonan interno politico di nos pais. Pero enbes di haci lo corecto, e bishitante a haya, felicita-

cion, brasnan y sunchinan di nos politiconan entreguista na final di su discurso. ‘Bon Trabou, Pabien’. Algun frasenan di e discurso politico, cu ta confirma cu nunca e apertura di e ‘Mehorador’ tabata e meta berdadero: ‘Principionan socialista di revolucion Bolivariano a inspira reapertura di refineria’; ‘Esaki basa riba e doctrina nobo di e gobierno Bolivariano’; ‘Un pueblo so, un cultura so y un interes so’; ‘...e mision importante di construi un solo pais y un patria so’; ‘E echo cu nan por habri e refineria aki ta apenas un prome paso. Cu un gobierno mester traha pa su pueblo y semper mester traha pa busca felicidad maximo pa nan. Y ESAKI TA NOS META. Y MI TA KERE CU AKINAN NOS LO BAY LOGRA!’

Pues e bishitante, como representante di ‘PDVSA’ a bisa e pueblo Arubiano claramente cu e ‘doctrina’ pa ‘construi un solo pais y un patria so’ a cuminsa, y cu esaki ta e ‘meta’ cu nan lo bay ‘logra’.

E manera con ‘nan’ lo bay ‘logra’ esaki, ta cuminsa cu e cumplimiento di e clase politico tradicional y debil. Despues ta sigui e proceso di indoctrinacion di un parti di e pueblo pa no mira e realidad of e berdad. Mientras

cu silenciosamente hopi Venezolanonan lo establece nan mes permanente riba nos isla cu ayudo di e politico tradicional entreguista y traves di matrimonionan ficticio. Ultimo eleccion, mas di 18.000 mil hende cu no a nace akina, por a vota (5 asiento). Y manera practicanan di intimidacion, materialismo y cumplimiento di voto a bira algo comun aki na Aruba pa gana eleccionnan, e lo no dura mucho tempo mas cu esunnan cu no a nace akina, lo domina e proceso democratico pa asina Artículo 14 di e ‘Constitucion de la Republica Bolivariana de Venezuela’ por wordo activa.

Artículo 14:

‘La ley establecerá un régimen jurídico especial para aquellos territorios que por libre determinación de sus habitantes y con aceptación de la Asamblea Nacional, se incorporen al de la República’

Pues nos gobierno ‘Makelaar’ cu su parlamento ‘Pabien’, mediante e bishitante como representante di ‘PDVSA’, a confirma pueblo durante e show ‘CITGO’ di 7 October 2016, cu COLONISACION Y ENTREGUISMO semper tabata e metanan real tras di e apertura di e ‘Mehorador’. Tur otro asunto di ‘salbacion’ economico y trabou, tabata un mentira!

Emision material contaminoso ta baha cu 95% cu e acuerdo cera cu Citgo



ORANJESTAD (AAN): E acuerdo entre team negociado di Aruba y esun di CITGO Corporation, y entre Aruba y esun di Valero tabata uno historico pa Aruba pa diferente motibo.

E team negociado, consistiendo di profesionalnan local, bou liderazgo di Minister ing. Mike de Meza a logra cu Pais

Aruba a bira doño di e facilidad petrolero y ta lease esaki na un operador, cu den e caso aki ta CITGO Aruba. Un otro logra importante di e acuerdo nan ta bin di un condicion cu Gobierno di Aruba a pone for di cuminsamento y cu tabata Non-Negotiable. E hecho cu e refineria di Aruba mester opera riba gas. CITGO Petroleum Corporation, consciente di su bon record den seguridad y medio ambiente no a duda pa acepta e reto aki.

E tabata un punto cu e CEO y Presidente di Petroleum Corp., Nelson Martinez, a trece dilanti tambe den su discurso na inauguracion di CITGO Aruba na San Nicolas.

E refineria semper su operacion tabata basa riba uzo di combustibel tradicional, esta ‘heavy fuel oil’, cu ta emit hopi gasnan venenoso. Cu uzo di gas esaki practicamente no ta pasa mas.

Den e negociacionnan a papia di e necesidad pa construi un linea di gas cu ta conecta e posnan di gas na costa di Venezuela cu e refineria di Aruba. Manera ta conoci, aña pasa a worde anuncia cu Repsol a pone den movecion e prome pos productor di e megacampo Venezolano Perla, considera e descubrimiento di gas mas grandi den historia di e compania y e campo ‘offshore’ mas grandi di Latinoamerica, cual ta algo cu Martinez a menciona den su discurso tambe. E conexion di e linea di gas aki ta bay bira algo masha importante pa Aruba, no solamente pa e operacion di refineria, pero tambe pa e manejo di sostenibilidad y pa e poblacion en general. E ‘pipeline’ lo ta responsabel pa e produccion di coriente y operacion den e refineria opera pa CITGO Aruba, pero pa henter e isla e lo resulta den

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Oct 12

*matinee: SAT & SUN

late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

THE GIRL ON THE TRAIN

daily: 4:00 6:45 9:30
matinee: NEW SP R
late:

MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D

daily: 4:15 7:00 9:45
matinee: SP PG-13
late:

DEEPWATER HORIZON

daily: 4:30 7:00 9:30
matinee: SP PG-13
late:

THE MAGNIFICENT SEVEN

daily: 4:30 7:45
matinee: SP PG-13
late:

STORK 3D

daily: 4:15 6:45
matinee: SP PG
late:

STORK IN 2D

daily: 4:00 6:30
matinee: SP PG
late:

WHEN THE BOUGH BREAKS

daily: 8:45
matinee: PG-13
late:

BRIDGET JONES'S BABY

daily: 9:00
matinee: SP R
late:

AT PASEO HERENCIA

THE GIRL ON THE TRAIN

daily: 5:30 8:30
matinee: NEW SP R
late:

MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D

daily: 5:45 8:45
matinee: SP PG-13
late:

DEEPWATER HORIZON

daily: 5:30 8:30
matinee: SP PG-13
late:

THE MAGNIFICENT SEVEN

daily: 5:15 8:15
matinee: SP PG-13
late:

STORK 3D

daily: 4:30 6:45
matinee: SP PG
late:

STORK IN 2D

daily: 4:45 7:00
matinee: SP PG
late:

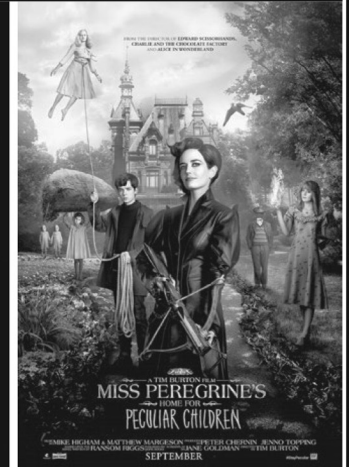
WHEN THE BOUGH BREAKS

daily: 9:00
matinee: PG-13
late:

BRIDGET JONES'S BABY

daily: 9:15
matinee: SP R
late:

LATEST RELEASES



CUMRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

reduccion di gastonan di energia y lo reduci den forma substancial e emisionnan y lo contribui di e forma aki na e esfuersonan pa cu proteccion di medio ambiente di e region. ‘Pa duna boso un ehempel significativo di e impacto ambiental, reemplasando combustibel cu gas natural lo reduci e

cantidad di ‘sulfur oxides’ su emision den atmosfera cu 50 mil ton pa dia. E proyectonan aki riba nan mes lo pone e isla den e posicion cu casi 95% di su emision dañino lo baha manera ya menciona.’ Esaki ta un di e hopi beneficiacion cu e cooperacion nobo aki lo trece pa pais Aruba.

Auto di mama fia destrui pa malhechornan

ORANJESTAD (AAN): Den e hanchi entre Hyatt y Occidental hotel, dialuna mainta patruya di Noord a presenta relaciona cu destruccion. Na yegada polis a papia cu e señora L.C.M. y e ta declara cu desconocinan e destrui e Mitsubishi Nativia 2005 color preto A- 23704 cual el a fia di su mama.

Keho ta entrega y recherche tecnico a wordo y central di polis a wordo notifica di e caso.

TA DRECHA

Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977-6006844

Telefonnan DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

“Bingo Fundraising” pa Evah Ras candidata di T.O.B tabata grandi



ORANJESTAD (AAN): Na Club Caiquetio tabata tin e “Bingo Fundraising” di Evah Ras Reina Infantil 2017 di T.O.B. E anochi aki tabata tin hopi hende cu apoya Evah pa logra su meta.

Den un tremendo ambiente y bon animacion, tur hende a disfruta di e tremendo anochi di bingo.

MESTER HACI ALGUN

MANTENCION DI CAS?

Nobo Mini Prestamo

Pa ora cu bo mester cantidad chiquito

Super Prestamo

Pa ora cu bo mester cantidad grandi

island finance

Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, **523-4848** • De la Sallestraat No. 65, **583-4843**
Rockefellerstraat No. 2, **583-5556** • Tanki-Flip No. 82, **583-4800**

www.islandfinancearuba.com

Island Finance Aruba @IFAruba

*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.



20%
TE CU
40%
DESCUENTO

RED DOT SALE



**DESCUENTO
DEN HENTER
E TIENDA!**

BUSCA E DOT CORA!



PROBECHA!

